

**‘Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada’**  
**PROYECTO SOBRE MODALIDAD PRODUCCIÓN EN MEDIOS, RADIO**  
**RADIO UNIVERSIDAD DE PAMPLONA 94.9 F.M.**

**Jimmy Alexander Buitrago Vargas**

**Cód. 1052403495**

**Universidad de Pamplona**  
**Facultad de Artes y Humanidades**  
**Programa de Comunicación Social**  
**Pamplona**

**2017**

## TABLA DE CONTENIDO

<b>TEMA</b>	<b>Pág.</b>
<b>CAPÍTULO I El Problema</b>	
1.1 CONTEXTUALIZACIÓN.....	1
1.2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	7
1.3 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA.....	15
<b>1.4 OBJETIVOS.....</b>	
1.4.1 Objetivo general.....	16
1.4.2 Objetivos específicos.....	
1.5 JUSTIFICACIÓN.....	
1.6 LIMITACIONES.....	21
1.7 DELIMITACIONES.....	22
<b>CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO</b>	
<b>2. ANTECEDENTES.....</b>	<b>25</b>
2.1 Ámbito Internacional.....	26
2.2 Ámbito Nacional.....	30
2.3 Ámbito Regional.....	36
2.4 Ámbito Local.....	40

<b>2.5. BASES TEÓRICAS</b> .....	44
2.5.1 Comunicación.....	45
2.5.2 Medios de comunicación.....	48
2.5.3 Radio.....	51
2.5.4 Formatos radiales.....	55
2.5.5 Crónica radial.....	58
2.5.7 Cultura.....	61

### **CAPÍTULO III MARCO METODOLÓGICO**

<b>3. ENFOQUE METODOLÓGICO</b> .....	66
3.1 Diseño metodológico.....	70
3.2 Nivel de investigación.....	71
3.3 Población.....	72
3.4 Muestra.....	73
3.5 Calculadora de muestras.....	74
3.6 Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	
3.7 ENCUESTA SOBRE VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA.....	76
3.8 ANÁLISIS GENERAL DE RESULTADOS EN LA ENCUESTA.....	83
3.9 SONDEO DE OPINIÓN SOBRE LA VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA.....	84

3.9.1	ANÁLISIS GENERAL DE RESULTADOS EN EL SONDEO DE OPINIÓN.....	93
3.9.2	ENTREVISTA 1 SOBRE LA VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA.....	94
3.9.3	ENTREVISTA 2 SOBRE LA VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA.....	99
3.9.4	ENTREVISTA 3 SOBRE LA VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA.....	110
	<b>3.9.5. TRIANGULACIÓN.....</b>	<b>115</b>
	<b>CAPÍTULO IV</b>	
	<b>PROPUESTA.....</b>	<b>120</b>
	<b>CAPÍTULO V</b>	
	<b>CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</b>	
	<b>CONCLUSIONES.....</b>	<b>200</b>
	<b>RECOMENDACIONES.....</b>	<b>201</b>
	<b>REFERENCIAS</b>	
	<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>203</b>
	<b>CIBERGRAFÍA.....</b>	<b>204</b>
	<b>ANEXOS.....</b>	<b>209.</b>

## **INTRODUCCIÓN**

En el trabajo de grado denominado ‘Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada’ se visualizan las diferentes manifestaciones culturales que se dan a conocer en la ciudad de Pamplona, Norte de Santander a partir de la radiodifusión como proceso comunicativo en el cual se integra el sentido de identidad, tradición y expresión cotidiana en el municipio.

A demás, el enfoque cultural se establece a lo largo de la propuesta trabajada mediante el periodismo como campo de acción necesario para vincular a la comunidad local con la Radio Universidad de Pamplona desde cada testimonio, anécdota, vivencia, historia y demás narraciones por parte de los entrevistados.

De esta forma, el direccionamiento del trabajo de grado establece los parámetros requeridos para ejecutar la propuesta en torno al tema cultural con un enfoque orientado por los lineamientos que exige dicho medio de comunicación local. Así pues, la asertividad y el nivel de impacto con respecto a la visibilización del contenido es dependiente a la forma sobre la cual se direcciona la metodología general.

Asimismo, la propuesta sobre producción radial se desarrolla a partir de ocho crónicas periodísticas que cuentan el contexto social que se vive en torno a diversos ámbitos como: religión, política, literatura, historia, tradición y educación. Es así como se involucra la participación de las personas quienes de una u otra forma tienen algo por contar al respecto.

En ese sentido, la apropiación de un espacio radial de tipo cultural recrea el contexto histórico-social por el cual atraviesa el municipio y la forma en que se capta la atención de los oyentes como receptores finales en un proceso que va más allá de la información; se ha de comunicar una realidad determinada por el contexto social.

Igualmente, el trabajo realizado en una emisora de tipo institucional requiere la colaboración activa de quienes estudian y/o laboran en la Universidad de Pamplona, sin olvidar a los ciudadanos en general, quienes son el público externo de la emisora. En consecuencia, para dar soporte a los procesos y generalidades dentro de la preproducción, producción y postproducción de contenidos.

En primera instancia, se aborda el capítulo uno (1) conocido como ‘el problema’, en el cual se hace una contextualización sobre la diversidad de expresiones culturales existentes en el contexto local. Seguidamente, en el planteamiento del problema se concreta la problemática en cuestión, teniendo en cuenta las causas y consecuencias que ocasionan dicha situación. Luego

viene la formulación del problema: ¿cómo visibilizar las diferentes manifestaciones culturales existentes en la ciudad de Pamplona, hacia sus habitantes, a través de la crónica radial?

En consecución, se da paso a los objetivos: general y específicos, vistos como el propósito general para dar correcta ejecución al proyecto de grado. También aparece la justificación orientada hacia el porqué de la realización en la producción radial sobre la interacción cultural. Como último aspecto del problema se establecen dos partes: limitaciones y delimitaciones; la primera indica los aspectos que quedan fuera de la cobertura o alcance y la segunda, el ambiente geo-temporal sobre el cual se centra el trabajo, respectivamente.

Como segunda instancia, se encuentra el capítulo dos (2) alusivo al marco teórico a partir de la construcción de unos antecedentes de ámbito: internacional, nacional, regional y local; que referencian y argumentan la importancia de realizar procesos de radiodifusión en el área que se aborda. Seguidamente, aparecen las bases teóricas como una fundamentación en la que varios autores discuten las temáticas que dan soporte al proyecto de forma relacionada y ordenadas según su magnitud.

En tercera instancia, aparece el capítulo tres (3) denominado marco metodológico como la explicación de cuales mecanismos fueron utilizados para la recolección de información y su posterior análisis; estos, identificados en el enfoque metodológico como: la encuesta, sondeo de opinión y entrevista.

En otra instancia, se establece la propuesta del capítulo cuatro (4) describiendo cada una de las ocho crónicas radiales y relacionándolas con la fecha de emisión en el cronograma de actividades:

1. Teatro kinesis: arte y corporalidad: 25 de septiembre
2. Degustando tradición, la historia detrás del pan en Pamplona
3. Retratos de un comerciante: 9 de octubre
4. Historiadores por vocación, perspectivas de la narración: 12 de octubre
5. Casa Águeda Gallardo, un reflejo cultural de la historia: 19 de octubre
6. La literatura como expresión cultural: 23 de octubre
7. Música y juventud, ¿a qué te suena?: 26 de octubre
8. Multiculturalismo local: diversos mundos, una sola ciudad: 30 de octubre.

Dando continuidad, el capítulo cinco (5) responde a las conclusiones y recomendaciones que se obtuvieron desde la implementación de la propuesta sobre interacción cultural en Pamplona como aspectos a tener en cuenta para próximos proyectos investigativos de campo y/o experimentales.

En última instancia, se identifican las referencias bibliográficas como una reseña de los datos utilizados para cada fuente citada en los componentes teóricos desde la cibergrafía y bibliografía. También se visualizan los anexos como elementos que permitieron efectuar el cumplimiento del proyecto de grado.



## **CAPÍTULO I El Problema**

### **1.1 CONTEXTUALIZACIÓN**

La ciudad de Pamplona en el departamento Norte de Santander cuenta con gran diversidad de expresiones culturales reflejadas a través de costumbres, tradiciones, creencias y modelos acogidos a través de los medios de comunicación como la radio, televisión y/o prensa. Dichas manifestaciones se expresan mediante de la música, teatro, cine, pintura, poesía, entre otros.

En el ejercicio de la cotidianidad, esta población es testigo de la multiplicidad artística que ofrecen las personas, grupos o colectivos encargados de difundir un mensaje alusivo a la cultura, sea cual sea su enfoque. En ese sentido, la ciudad mitrada es un escenario idóneo para que los habitantes y turistas conozcan a profundidad sobre los aspectos culturales reflejados en el actuar de quienes de una u otra forma dinamizan el conocimiento a partir del arte de crear, expresar y recrear.

Por un lado, la música es una de las disciplinas con mayor realce en Pamplona y se vive día a día en diferentes escuelas como la Casa de Cultura, Instituto de Turismo y Cultura, Banda Sinfónica Juvenil y Universidad de Pamplona (pregrado: música). A demás, se cuenta con artistas locales que extienden su conocimiento a través de la informalidad de las calles, parques y el transporte público.

En cuanto al teatro, se resaltan grupos formativos como Teatro kinesis Pamplona y el Teatro la Nona, en los cuales el aprendizaje sobre la corporalidad, kinesiología y técnicas de improvisación son algunos de los temas a conocer.

En el caso de la artesanía se evidencia la producción de la misma en sitios como el mercado la Esperanza y la Plaza Águeda Gallardo en donde se encuentran un sinnúmero de colores, formas y materiales combinados en productos netamente artesanales; derivados de la práctica diaria que realizan personas entregadas a su oficio. La tradición y costumbres se hacen presentes en los tejidos, sombreros, manillas, collares y demás objetos que se pueden encontrar en sitios estratégicos de la ciudad.

Igualmente la pintura es otra de las expresiones culturales que se evidencia en el Parque Águeda Gallardo en donde vendedores informales de cuadros realizan una representación esquemática de objetos, personas, lugares y situaciones a través de la sátira, exageración y precisión, según sea el caso.

En el mismo sentido, la poesía extiende la palabra por medio de la oratoria o los recitales en donde no importa la edad ni la procedencia sino la técnica con la que se transmite un mensaje sobre literatura, personajes, cualidades y emociones. Existe gran variedad de poetas locales

desde académicos hasta estudiantes de diferentes carreras que dedican sus días a expresar poemas escritos y orales a quienes son sus fieles seguidores en tertulias y encuentro literarios.

Así pues, la gastronomía es otra de las formas mediante las cuales se expresa la cultura en cada uno de los alimentos productos en los diferentes negocios de la ciudad. Es de vital importancia reconocer el valor humano de quienes hacen de Pamplona una ciudad caracterizada por su gran producción de pan y dulces, que son ofrecidos a turistas, estudiantes y personas en general. Es así como la tradición gastronómica visibiliza un gran potencial ideal para representar al Norte de Santander en el tema gastronómico.

Cada una de estas expresiones culturales es una muestra de lo que representa a Pamplona en términos de la tradición artística y permiten generar un sentido de identidad, pertenencia e imaginario colectivo por parte de los visitantes.

De esta forma, la radio como medio de comunicación establece un lenguaje a través del cual se difunde el conocimiento sobre la interacción cultural que se vive en Pamplona. Radio Universidad de Pamplona es el escenario ideal para reproducir los mensajes sobre estas temáticas que son desconocidas para muchas personas o no se les da la importancia que requieren.

Radio Universidad de Pamplona es una emisora de tipo institucional que se posiciona en la ciudad como una alternativa con contenidos de diferentes ámbitos: cultural, social, académico, musical, económico, entre otros.

La característica principal de este espacio de radio difusión con frecuencia 94,9 fm. Es vincular a la Comunidad Universitaria a través de los diferentes formatos dentro de la parrilla de programación, en donde hay participación incluyente con los públicos internos que conforman la academia.

Además de esto, la ciudadanía en general, también tiene la oportunidad de tener participación en los programas radiales que se emiten a diario; esto, desde llamadas en vivo, sondeos de opinión o como invitados especiales.

Esta emisora pertenece a la Oficina de Comunicación y Prensa de la Universidad de Pamplona y está vinculada directamente a la Red de Radios Universitarias de Colombia en donde los contenidos institucionales pueden ser compartidos en espacios complementarios a la programación.

En el ejercicio del trabajo cotidiano se dinamizan los procesos a partir de las políticas institucionales y teniendo como eje fundamental el slogan de la emisora: “La radio joven y

cultural”, que hace referencia al papel de la misma con la identidad ancestral a partir de sus contenidos.

Para ello, los contenidos que se producen son encaminados hacia la finalidad de la emisora de interés público que según el Ministerio de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones es definida como “satisfacer las necesidades de comunicación del estado con los ciudadanos y comunidades, en el área geográfica objeto de cubrimiento” (MINTIC: 2013: pág. 1)

Es decir, en Radio Universidad de Pamplona como medio de comunicación perteneciente a la Red de Radio Universitaria de Colombia y dando cumplimiento al componente institucional trabaja a disposición del enfoque de interés público bajo el cual se debe producir contenidos que rescaten la identidad y cultura existentes desde lo local para generar una construcción social de ámbito nacional.

Desde los programas como el informativo ahora en la mañana, el espacio de regreso a casa y las cuñas radiales se desarrolla el tema cultural en algunas de las emisiones de lunes a viernes. Además, los ritmos y géneros musicales de la región son difundidos en el bloque musical los fines de semana generando una apropiación de la representación simbólica de identidad en Pamplona.

No obstante, se requiere el fortalecimiento continuo de dicha perspectiva cultural puesto que el material a trabajar es extenso y se cuenta con gran riqueza social en Pamplona para poder ejecutar producciones que sean acordes a las necesidades del oyente desde una inclusión participativa.

La parrilla de programación de dicha emisora cuenta con espacios radiales alusivos a temáticas institucionales pero carece de un programa sobre la cultura de la ciudad con cada una de sus manifestaciones. Teniendo en cuenta que la mayor parte de sus oyentes son personas del mercado, negocios, amas de casa y transporte público es de vital importancia fortalecer la radio con este tipo de espacios alternativos a lo tradicional.

En este orden de ideas, Pamplona es una de las ciudades de Colombia que acoge a miles de estudiantes universitarios, trabajadores y demás visitantes del mundo, quienes vienen por diversos factores a ser partícipes de la multiculturalidad existente en cada parte del municipio.

Es así como la interacción cultural se evidencia desde la forma en que se comunican y comparten las tradiciones, costumbres e ideologías a las nuevas generaciones independientemente de la región procedente. Un ejercicio cotidiano que la mayoría de veces se realiza inconscientemente pero con la necesidad de difundir la autenticidad de un pueblo.

Dicha Cultura no sólo es la que encontramos en los libros, registros y fotografías puesto que permanece constante en la forma de vida de algunos personajes y situaciones representativas de los lugares.

Para el caso de Pamplona, la autenticidad de su gente y manifestaciones culturales se extiende a una comunidad caracterizada por la diversidad; en donde la apropiación de costumbres por parte de quienes transmiten los mensajes refleja una forma de vida.

Asimismo, negocios como la Panadería Araque, dulces La Pamplonesita y sitios como el mercado La esperanza dan cuenta de una memoria histórica construida a partir de la cotidianidad. Por otro lado, los artesanos expresan sus pensamientos, ideas y creencias a través de los productos que elaboran y venden en diferentes sitios de la ciudad mitrada.

En síntesis, las diferentes personas, los lugares más representativos y productos típicos de la ciudad son una gran muestra del quehacer cultural local en contraste a una sociedad globalizada que se intensifica cada vez más en las distintas zonas del mundo. Sin embargo, la radiodifusión brinda una oportunidad para retomar y reflejar la tradición que aún se sigue construyendo desde la posición subjetiva de quienes asumen un rol importante en las producciones que se han de realizar.

## 1.2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Existen medios de comunicación como Radio Universidad de Pamplona que prestan el servicio a la comunidad de acuerdo a su lema “la radio joven y cultural”, manifestando la necesidad de vincular a los más jóvenes con una programación de tipo institucional en espacios cuyas temáticas se enfatizan en dar a conocer información que de una u otra forma afecta al oyente. No obstante, el componente cultural debe verse reflejado aún más a través de nuevas propuestas producidas por los estudiantes de dicha institución académica.

De esta forma, la interacción cultural implica una recopilación de vivencias, tradiciones, testimonios y conocimientos por parte de los protagonistas en cuestión; para este caso, los habitantes de la ciudad de Pamplona quienes de una u otra forma cultivan la cultura y tradición con su arte.

Los estudiantes quienes respondieron la encuesta reconocen el valor innegable de visibilizar algunos aspectos referentes a las prácticas diarias que realizan a partir de su oficio o profesión ya que contribuyen a dinamizar los procesos culturales e impartir su conocimiento dentro del municipio a través de cada obra o producto elaborado.

El sentido de comunicar adquiere un gran reto para generar un mensaje idóneo en el medio sin caer en el juego de informar porque sí. Las crónicas radiales como género periodístico



reflejan una historia de la cual muchas personas no tenían conocimiento o pasaban desapercibidos por la forma inapropiada en la cual se recopilaba la información. Su parte más humana permite conectar a una audiencia a través de sensaciones, experiencias y muchas veces ponerse en el lugar de quien habla sobre la temática por el grado de susceptibilidad o emotividad que permite la radio.

Es importante conectar a cada uno de los públicos a quienes va dirigido el contenido retomando los aspectos de la crónica como género periodístico, en donde se debe tener en cuenta la precisión, objetividad, emotividad y credibilidad.

Así pues, la radio Universidad de Pamplona cuenta con los espacios para que estudiantes, docentes, administrativos y públicos externos generen propuestas entorno a programas radiales con un previo análisis de la propuesta en donde se especifican las acciones, temáticas y cómo se abordarán en la producción de los contenidos.

El tema cultural es uno de los más necesarios en esta emisora y que debe ser incluido dentro de la parrilla de programación no sólo desde contenidos nacionales (otras emisoras) sino que al ser una radio al servicio de la comunidad, esta misma ha de ser la encargada de proponer producciones con sello cultural local.

La conexión con la cultura y el cómo se reconoce en cada acción diaria del contexto en el cual vivimos, implica una serie de aprendizajes que son estimulados a partir de la radio como temática en el pregrado Comunicación Social en la Universidad de Pamplona, encaminando al estudiante hacia la construcción de contenidos propios sobre temáticas especializadas en diversas áreas.

Para el caso de la cultura surge la necesidad de generar los espacios vinculando la investigación como área primordial para obtener un mensaje concreto y dinámico para la audiencia, en este caso, los oyentes de la emisora.

En ese sentido, Interacción Cultural fue un programa radial mediante el cual se dio a conocer todo lo relacionado a la cultura y sus diferentes manifestaciones como el teatro, artesanía, poesía, literatura, gastronomía, narración, religión e historia a partir del aporte que realizan los ciudadanos a la memoria histórica que se sigue construyendo en la ciudad.

En cada uno de los programas se exploró todo en relación a la temática escogida en donde los protagonistas del espacio fueron los encargados de hablar acerca del arte que realizan y contextualizar a los oyentes sobre dicho oficio.

A demás la falta de un programa dedicado a resaltar las diversas manifestaciones culturales es notable siendo este un tema que se vive en la ciudad. La influencia de la

globalización en la hibridación cultural ha distanciado a los jóvenes de este tipo de contenidos y contextos sociales como eje principal. El auge de las TIC's repercute sustancialmente en la falta de atención de las personas hacia estos temas son un factor negativo de los medios tradicionales locales como la radio.

No obstante, el lema de la emisora “la radio joven y cultural” involucra en cierta parte dicho término, por lo que es preciso resaltar el objetivo de la radio local desde el carácter social y teniendo en cuenta el contexto de la ciudad mitrada dentro del Norte de Santander. Es por ello, que las producciones deben ir encaminadas hacia la difusión de la identidad, cultura, costumbres y manifestaciones que se viven a diario en dicho contexto.

Para ello, hablamos de las causas como puntos de partida o motivos por los cuales no se difunde la información para generar comunicación entorno a una cultura. Entre las causas del problema en cuestión se encuentran las siguientes:

Estigmatización de los artesanos como un trabajo que no aporta al desarrollo económico y cultural, dada su informalidad frente al sistema: esto se evidencia en un sentido colectivo por varias personas quienes asocian la informalidad del empleo con algo que carece de calidad, reconocimiento y buenos resultados.

Falta de espacios para el deleite de la multiculturalidad: los diferentes sitios estratégicos de la ciudad en donde se agrupan los jóvenes y ciudadanos del común no son aprovechados efectivamente con el desarrollo de actividades sobre la multiculturalidad. Esto, teniendo en cuenta que el municipio acoge a múltiples regiones del país reflejadas en los estudiantes que asisten a la Universidad de Pamplona.

Los medios de comunicación locales centran sus funciones en informar y entretener y no generan una visibilización de la cultura: la dinámica de dichos medios está orientada hacia sus funciones como voceros de una comunidad. No obstante, los mensajes que se generan carecen del enfoque cultural necesario para dar soporte a la importancia de algunas temáticas locales como la tradición, historia, fotografía, gastronomía y comercio; lo cual es necesario para entender nuestro contexto.

La no alfabetización sobre Pamplona entorno a la tradición, costumbres, lugares, personajes e historia: un factor que impide el conocimiento social sobre lo que representa un pasado que se sigue construyendo en el presente a partir de la continuidad del legado, la reseña y el aprendizaje sobre la cultura.

Falta de investigación y proyección social local desde el aula: es de vital importancia impartir conocimiento sobre la cultura de Pamplona desde la academia como garante del

aprendizaje. También se debe generar dinamismo en la forma en que se dan a conocer los aspectos culturales para que el conocimiento sea aprehendido por el alumno.

Acogimiento masivo de otros espacios y contenidos de tipo nacional e internacional por medio de emisoras, cadenas de televisión e internet: esto se debe a la globalización como factor determinante en la difusión de contenidos lo cual resta el número de personas o la audiencia que sigue los medios de comunicación locales. Las plataformas que se encuentran en internet generan contenidos de múltiples temáticas y con la dinámica que buscan los cibernautas.

Favorabilidad por personas con grado de estudio elevado y menosprecio o desinterés a quienes realizan un oficio sin preparación académica: en esta parte la estigmatización y los prejuicios reflejan cómo la sociedad nos ha formado para la competencia y el valor significativo medido por títulos profesionales sin analizar el factor humano. Teniendo en cuenta que los trabajadores informales son profesionales en su técnica cuya formación se ha dado empíricamente.

Por otro lado, están las consecuencias que ocasionan la falta de visibilización cultural de Pamplona, entre estas se encuentran:

Desconocimiento sobre la identidad cultural del municipio: como ciudad mitrada y uno de los sitios estratégicos en el ámbito social a nivel nacional, los habitantes del lugar deberían

reconocer aquellos aspectos relevantes que representan la historia, tradición, costumbres y lugares.

Los espacios de interacción cultural son reemplazados por otro tipo de escenarios dedicados al entretenimiento: no se aprovechan los escenarios con los cuales cuenta la ciudad estudiantil para ofrecer a los habitantes contenidos referentes a la cultura y apropiación de conocimientos que vienen de generación en generación.

Contenidos inadecuados en los medios de comunicación locales o sin una proyección cultural hacia los espectadores: la dinámica de los medios de comunicación local van encaminados hacia las políticas sobre los cuales se rigen a sí mismos. Esto indica que el factor cultural se aleja de ofrecer a los ciudadanos temáticas diferentes a las que usualmente son difundidas. La programación abarca ámbitos que no generan agrado a los espectadores.

Perdida de la tradición cultural al no ser reconocida y transmitida a las nuevas generaciones: la historia que marca épocas y escenarios en la ciudad pierde reconocimiento social por las personas ya que no se cuenta con voceros y/o espacios para dar a conocer los detalles de cada momento a través de la tertulia, narración y el periodismo (crónicas, reportajes, informes especiales y radionovelas)

Descontextualización social de lo que culturalmente implica Pamplona en términos de historia y tradición: la desinformación, los rumores y el voz a voz implican la tergiversación del mensaje, en este caso, entendido como la tradición y costumbres que se manifiestan en la ciudad. Se entiende de manera errada lo que ocurrió y ocurre en el contexto social.

Si no hay investigación y trabajo de campo sobre el tema cultural se imposibilita un conocimiento sobre el mismo: la academia debe garantizar la apropiación del contexto cultural en la ciudad a través de contenidos y prácticas para que el estudiante realice un aporte desde su área de estudio.

### 1.3 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

¿Cómo visibilizar las diferentes manifestaciones culturales existentes en la ciudad de Pamplona, hacia sus habitantes, a través de la crónica radial?

## 2.4 OBJETIVOS

### 1.4.1 Objetivo general

Visibilizar a través de la radio las diferentes manifestaciones culturales existentes en la ciudad de Pamplona

#### 1.4.2 Objetivos específicos

Caracterizar las diversas manifestaciones culturales existentes en la ciudad de Pamplona

Recopilar las múltiples manifestaciones culturales a partir de la historia de vida de cada uno de los actores

Vincular a la ciudadanía con el proceso de radiodifusión mediante su participación activa en la producción de las crónicas

Realizar a través de la crónica radial, la visualización de las diferentes prácticas culturales de la población de Pamplona.

#### 1.5 JUSTIFICACIÓN

Las manifestaciones culturales de la ciudad brindan a las personas la oportunidad de intercambiar experiencias, opiniones, puntos de vista y concepciones con respecto a la forma en la cual se interpreta lo social. De esta manera se entiende positivamente el conocimiento sobre la cultura que según Martha Rizo García se retroalimenta con los demás:



“(…) En términos generales, se afirma que la cultura proporciona a las personas un marco de referencia cognoscitivo general para una comprensión de su mundo y el funcionamiento en el mismo. Esto les permite interactuar con otras personas y hacer predicciones de expectativas y acontecimientos. Hasta aquí, el énfasis está en la dimensión subjetiva de la cultura (Triandis, 1977), según la cual la cultura sería la respuesta de la gente a la parte del medio ambiente hecha por el hombre, o la forma característica de un grupo de percibir y significar su medio ambiente social. (...) (Rizo: 2004: p: 3)

Teniendo en cuenta la historia cronológica de los procesos de radio difusión a través de los años se pretende retomar el sentido social de la misma. Esto, llevado a determinados contextos, haciendo manifestación en el área local, regional, nacional e internacional. Por otro lado, se verá reflejado su carácter de promotor principal de la alfabetización, la actualización constante y su lado más humano en la cultura tradicional.

Actualmente también ésta influye de diferentes maneras por sus programaciones, contenidos y participación dentro de la comunidad. Unas de las influencias mayores de la radio son las reacciones positivas como negativas que provoca, es decir, tienen el poder de controlar el mensaje, y ejercer una influencia en la opinión pública.

Desde la antigüedad, la dinámica de las emisoras impulsaron y potencializaron el gran impacto de la misma en su lugar de difusión a partir de lo que hoy se conoce como el objetivo del servicio de radiodifusión definido en el Documento Conpes de la República de Colombia:

“Fortalecer la prestación del Servicio de Radiodifusión Sonora Comunitaria en cuanto a su capacidad para promover la expresión ciudadana y la convivencia pacífica, facilitar el ejercicio del derecho a la información y a la comunicación, fomentar la participación plural en asuntos de interés público y en el reconocimiento de la diversidad cultural, con el fin de contribuir a la ampliación de la democracia y a la construcción de desarrollo humano en Colombia.” (Ministerio de Comunicaciones: 2008: pág. 9)

Partiendo de este punto, la radio ha sido un arma potencial y una mano amiga de la clase proletaria. Así como una transformadora de realidades y combatiente en procesos revolucionarios. La búsqueda incesante de verdades absolutas e información valiosa permite que su misión para con determinadas clases sociales (clase media-baja) se vea reflejada a la hora de poner en tela de juicio las injusticias por parte de la clase burguesa.

Aparentemente esa es una de las funciones de las emisoras locales, regionales, entre otras; pero, para desgracia de muchos, su carácter se ha alejado de estas realidades por la manipulación a la que se somete por intereses particulares. Un ejemplo claro de lo anterior son

los intereses políticos que se sitúan detrás de algunas emisoras. Cuando la información es manipulada es sesgada a la gente del común.

Tampoco hay que olvidar el carácter periodístico en el que se sumerge la radio. Ya que como medio de comunicación comulga con ciertas exigencias y, además, introduce otros elementos que la diferencian de los demás. Es un medio que requiere unos tratamientos especializados de la información.

De esta manera, la radio se fundamenta en una técnica y en un lenguaje sonoro que requieren la adecuación de todo contenido a sus peculiaridades para que realmente resulte un periodismo auténticamente radiofónico. Se trabaja, además, con documentos sonoros, con la música e incluso con el silencio. Es establecido como un medio que requiere unos tratamientos especializados diferentes a los de otros medios.

El campo que abarca la Sociedad de la Información se ha constituido en un contenido especializado presente de manera directa o indirecta en todos los medios de comunicación. Es una realidad amplia y compleja con multitud de perfiles y de vinculaciones, por lo cual unas veces aparece como tal y otras por sus relaciones con otros contenidos.

En este orden de ideas, la radio toma dos vertientes: el medio y el contenido. Se deben desarrollar estrategias para que se dé un equilibrio armónico. Los contenidos específicos de la

Sociedad de la Información tienen que adaptarse a la expresión radiofónica para que lleguen con eficacia a los oyentes. Radio y Sociedad de la Información organizan un binomio de copioso enriquecimiento para ambos componentes. Sin embargo, los dos conceptos acumulan tal cantidad de elementos que conviene matizar y delimitar su alcance por separado y de manera conjunta:

La radio, a pesar de su implantación social en todos los países y de la información que vehicula, no suele considerársela apenas en la acepción de Sociedad de la Información. Ha adquirido una enorme complejidad en la actualidad. Ya no puede analizarse en el sentido tradicional más estricto como un medio de transmisión por ondas hertzianas.

Es importante conectar a cada uno de los públicos a quienes va dirigido el contenido retomando los aspectos de la crónica como género periodístico, así pues, se debe tener en cuenta la precisión, objetividad, emotividad y credibilidad.

En esta medida, el medio de comunicación radial tiene gran relevancia para transmitir las crónicas sobre aspectos sociales que caracterizan a Pamplona, en términos de cultura puesto que hay un valor implícito de humanidad y servicio ciudadano. Asimismo, el beneficio de visibilizar acciones cotidianas que definen un sentir individual y colectivo responde a una audiencia o grupo de receptores, que en este caso, se asume como cada uno de los oyentes, ya sean: jóvenes, adultos, niños, comerciantes, empleados públicos, docentes y demás.

Por consiguiente, tener una noción acerca del tema cultural y su dinámica social es una oportunidad para que los habitantes de Pamplona reconozcan el por qué detrás de las acciones y la fundamentación de las mismas en un contexto con gran relevancia para Colombia. A demás, el espacio de participación queda abierto para quienes de forma voluntaria deseen aportar su perspectiva y/o ejecutar una propuesta referente a las manifestaciones culturales que se han de seguir visualizando.

Por otro lado, la conexión del trabajo de grado interacción cultural con la institución académica Universidad de Pamplona fortalece una construcción investigativa de tipo experimental y descriptiva en donde se abre paso a la contextualización social local a partir del contraste entre la producción radial y su fundamentación teórica. La recopilación de información y la forma en que se establece comunicación con las personas recrea el valor académico de extensión y servicio a la comunidad utilizando el conocimiento como base funcional.

Finalmente, el trabajo de campo en función de la experimentación y recopilación de contenidos hace posible fomentar el reconocimiento propio de la ciudad. Contrario a esto, cuando se genera investigación en otros lugares, se imposibilita descubrir la esencia y autenticidad de una población enriquecida culturalmente.

## 1.6 LIMITACIONES

Teniendo en cuenta que las limitaciones indican aquellas fronteras hasta donde llegan las aspiraciones de la investigación, en la visibilización de las manifestaciones culturales en Pamplona a través de la radio es importante resaltar las siguientes:

1. Los temas entorno a la cultura son demasiados y se deben escoger los que más resaltan en la ciudad
2. Dificultad por parte de algunas personas entrevistadas al responder las preguntas sobre la temática en cuestión
3. Baja sintonía de la radio Universidad de Pamplona por parte de los jóvenes
4. Desinterés de los ciudadanos con respecto a las manifestaciones culturales en el municipio.

## 1.7 DELIMITACIONES

### **Temática**

El tema a tratar en el proyecto es la visibilización de las manifestaciones culturales y cómo estas son entendidas por la ciudadanía local, es decir, qué conocimiento tienen sobre la tradición, personas, lugares y costumbres que hacen de Pamplona una ciudad con diversas historias por contar.

A su vez, cada temática se representa contando dichas historias a través de la radio para lograr capturar la atención de los oyentes con el lado más humano de la información que se da a conocer y quienes intervienen en cada una de las crónicas.

## **Espacial**

Pamplona es una ciudad perteneciente al departamento Norte de Santander, Colombia ubicada 75 kms a Cúcuta (Norte de Santander) la cual cuenta con un clima parcialmente frío y la característica neblina a su alrededor. Es una ciudad cultural por naturaleza y tradición derivado de las costumbres y creencias religiosas.

En este ámbito cultural se enmarca la diversidad de manifestaciones con las que personas y grupos sociales se sienten identificados a la hora de expresarse. Teniendo en cuenta este parámetro, la ciudad integra un sinnúmero de elementos culturales y formas de vida desde los artesanos hasta comunidades religiosas. A demás, la ubicación del municipio y su clima propenden a los habitantes hacia la preferencia por incluir en sus pasatiempos o como algo cotidiano el arte, literatura y fotografía, entre muchas otras actividades que se desempeñan gracias al trasegar histórico y el traspaso de costumbres generación tras generación.

Al respecto, los abuelos o como son conocidos coloquialmente en Pamplona ‘nonos’ han sido los encargados de relatar y enseñar a los más pequeños todas aquellas historias, creencias, modismos y expresiones antiguas. Pese al auge de la tecnología aún existen hogares en donde los niños escuchan la lectura de sus padres en donde se evidencia la cultura que se ha construido al pasar de los años y cómo algunas manifestaciones se han ido perdiendo con el pasar de los años.

No obstante, cuestiones de como el multiculturalismo mantienen constante la tradición y costumbres que en Pamplona se siguen manteniendo. Una mezcla muy importante de lugares, dialectos, colores, formas de vestir, ver y entender la vida dinamizan la interacción cultural.

### **Temporal**

3 meses de duración: agosto a octubre de 2017.



## **CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO**

### **2. ANTECEDENTES**

Para la realización del proyecto sobre las diferentes manifestaciones culturales que se visibilizan a través de la radio se contó con la diversificación de conceptos, concepciones y experiencias en dicho ámbito social. Por ello, la participación de varios autores y creadores de proyectos aplicables a un contexto en específico es de vital importancia para dar soporte al trabajo realizado desde la perspectiva internacional, nacional, regional y local.

Siendo consecuente a un trabajo de campo oportuno y de impacto es fundamental retomar los antecedentes vistos como experiencias ideales que ayudan a orientar el camino por recorrer; resaltando la vinculación con la comunidad partícipe de la propuesta y teniendo como guía la ejemplificación de que se debe hacer y que no en términos de teoría y práctica.

Por consiguiente, el análisis estructural de concepciones e investigaciones previamente aplicadas a una comunidad específica son la guía para realizar un trabajo eficaz. A continuación, se relacionan cada uno de los ámbitos mediante los cuales va encaminado el proyecto ‘Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada’ desde una mirada global hasta el contexto local.

## 2.1 Ámbito Internacional

El proyecto Babel de Lenguas: francés, un programa cultural de Radio Universidad de Salamanca como apoyo a la docencia de la lengua y cultura francesas se viene desarrollando desde el año 2008 con la finalidad de dar a conocer aspectos referentes al contexto social y de identificación sobre determinado país y cómo esto se visibiliza a través de la radio USAL en Salamanca, España. Para el año 2012 se realiza la sistematización teórica desde las experiencias que se realizaron desde la academia.

De esta forma, la implementación de un espacio radial para entender una nueva lengua y determinado contexto representa un reto fundamental para integrar nuevos conocimientos al proceso de radiodifusión en el cual se involucran nuevas estrategias para dar a conocer una realidad y generar alfabetización entendiendo la importancia de la misma para el receptor del mensaje:

“En 2008, se concibió como un programa radiofónico de corte cultural destinado al entretenimiento pero muy pronto se le dio un giro hacia la docencia en cuanto que algunos profesores detectaron en él una manera de suplir la falta de docentes nativos (lectores, asistentes de conversación) en sus centros y se mostraron interesados por una reutilización didáctica. Fue entonces objeto de un primer proyecto de innovación docente en 2009-10.” (Dubroca, 2012, p. 2).

Las actividades realizadas por esta asociación han sido una muestra del impacto positivo que se genera trabajando en pro de los oyentes y con la participación activa de los ciudadanos en las historias acerca del ámbito cultural.

“La temática de los programas en 2012-13 ha sido libre, aunque el interés de algunos docentes (Turismo Ávila y Traducción especializada) indicaba la pertinencia de un enfoque turístico y cultural. Muchos temas semanales son elegidos en función de su posible reutilización. Por ejemplo, la temática gastronómica puede enlazar con aspectos de la traducción agroalimentaria para el Grado en Traducción y la temática turística se puede aprovechar también en varias asignaturas del grado en Traducción e interpretación, Turismo, e incluso en Filología francesa, amén de ámbitos docentes no universitarios.”  
pág. 3

Dubroca, Danielle, (2012), proyecto Babel de Lenguas: francés, un programa cultural de Radio Universidad de Salamanca como apoyo a la docencia de la lengua y cultura francesas, Salamanca, España, difundir dentro de un marco universitario (información, reflexión, crítica constructiva, respeto de opiniones) las culturas de lengua francesa en lengua francesa gracias a la aportación de locutores francófonos auténticos. La metodología tiene una doble vertiente: una para la producción de los programas (a lo largo de los años, se probaron varias fórmulas) y otra para el aprovechamiento de los programas. Los recursos son de dos tipos: técnicos y humanos.

Dentro de los logros de dicho proyecto a mi propuesta de grado está la forma en la cual se debe incluir a la comunidad receptora a partir del lenguaje y la contextualización cultural del lugar a conocer. Es decir, una apropiación general de determinada zona acorde al factor socio-cultural independientemente del tema a trabajar y resaltando la educocomunicación implícita en los procesos de radiodifusión.

Por otro lado, la radio cultural ha tenido gran relevancia en el mundo no sólo en el estudio de la lengua y el idioma sino también con los derechos humanos como tema central en una sociedad estructurada por leyes y políticas que favorecen al ciudadano. El Consejo Nacional de la Niñez y de la Adolescencia hace alusión a esto en su texto llamado Proyecto para la creación de programa radial sobre derechos humanos de niñas, niños y adolescentes: “cultura de paz y buena crianza”.

“Debido a que las temáticas sugeridas significarían el abordaje de aspectos innovadores y especializados, se vuelve necesario el fortalecimiento y desarrollo de competencias sobre crianza positiva y cultura de paz, desde la perspectiva de la Doctrina de Protección Integral de Niñez y Adolescencia. En este sentido, se considera importante que las personas que colaboren en el programa reciban previamente una inducción sobre enfoque de derechos de niñez y adolescencia, la cual será impartida con el apoyo del Departamento de Promoción y Difusión de Derechos.” (CONNA, 2015, p. 11).

CONNA, (2015), Proyecto para la creación de programa radial sobre derechos humanos de niñas, niños y adolescentes: “cultura de paz y buena crianza”, El Salvador, como objetivo, crear un programa radial sobre derechos humanos de la niñez y de la adolescencia, que permita la prevención de amenazas y vulneraciones a derechos de niñas, niños y adolescentes en su entorno familiar y social, la metodología a utilizar es de tipo investigativa y experimental. Los aportes que este proyecto da a mi propuesta son muy significativos ya que se trabaja la cultura desde la educación en principios y aspectos claves en la sociedad según la familia como núcleo funcional.

Así pues, esta experiencia desde una cultura de la paz es un referente del involucramiento reflexivo que se realiza en la radio no sólo para dar un mensaje positivo sino también en un sentido reflexivo y teniendo en cuenta la sensibilización para generar un ejemplo que se debe seguir según indicaciones de expertos en la temática. Este conocimiento sobre las prácticas sociales y normas para proteger a una población vendría siendo la manifestación cultural puesto que se refleja un sentir colectivo.

Finalmente, el papel que han jugado las manifestaciones culturales a nivel mundial ha tenido repercusión en países como Uruguay y su sistematización de experiencias en el documento denominado Proyecto Radio Rock (radio y portal web) autoría de Julio Díaz López en donde el enfoque se establece a partir de un componente musical y de apropiación sonora desde el aprendizaje temático:

“En RadioRock entendemos el concepto de “curador”, como un instrumento que aporte valor, estimule la creatividad, genere ámbitos para el debate y que permita entender la tarea artística en el marco social, político, económico y cultural donde se desarrolla. La tarea curatorial expresada se manifiesta en una programación que busca fomentar lo anterior y que no intenta ser un simple intermediario entre el artista, su obra y el público, y que por el contrario fomente el intercambio y genere relaciones significativas entre creador y audiencia.” (Díaz, 2017, p. 4).

Díaz, Julio, 2017, Proyecto Radio Rock (radio y portal web), Montevideo, Uruguay, visibilizar una propuesta musical, informativa y periodística en multi-pantalla, pensada y diseñada en base a criterios de convergencia tecnológica, que busca ser una referencia dentro de la cultura rock, entendiendo a esta como un conjunto de señas de identidad que identifican a una generación en su tiempo y lugar, ponderando el espacio virtual como un ámbito creativo, de entretenimiento e interacción.

Este proyecto aporta de manera significativa a la propuesta debido a la parte conceptual sobre la música como manifestación cultural importante en el medio de comunicación radial. Desde esa perspectiva se entiende que este proceso de alfabetización se realiza también por medio de la internet y su implicación digital en los cibernautas.

Este enfoque direccionado hacia la web es un paso importante para poder hablar de interacción cultural en diferentes canales de comunicación; nuevas formas y diferentes herramientas para construir un mensaje alusivo a la música. No obstante, la creatividad y el dinamismo del contenido ha de suponer un gran reto para quien desea incentivar la cultura mediante la enseñanza musical.

## 2.2 Ámbito Nacional

En el ámbito nacional se rescata la memoria cultural a través de la radio y su difusión de contenidos hacia diversos públicos y estableciendo la participación activa del ciudadano. Es por eso, que en el trabajo de grado titulado Sin tinta radio, estrategia de comunicación para la socialización de los productos radiofónicos de los estudiantes de comunicación social de la Universidad Jorge Tadeo Lozano, Universidad Tecnológica de Bolívar y Universidad de Cartagena, los estudiantes de comunicación social Alquerque, Cárdenas y Salinas, de esta última institución académica resaltan lo siguiente:

“La radio dentro de la universidad está llamada a ejercer dos papeles fundamentales, el primero es proliferar a través de ella diversos contenidos. Corresponde al segundo rol de la radio universitaria, el hacer parte activa en la democratización del conocimiento basado en una pedagogía social vista como una fuente de experiencias enriquecedoras.

Estas permiten abordar lo académico desde un aspecto experimental, teniendo como eje central a la persona, ya que desde quien elabora el mensaje, quien lo difunde y quien lo recibe son tres elementos claves en la difusión de un mensaje radiofónico. (Alquerque, et al., 2013, p. 13).

Es así como el sentido cultural se hace implícito desde la radio a partir de emisoras de interés público y de carácter institucional en donde los jóvenes son los encargados de investigar, producir y direccionar los programas de la parrilla de programación con la que se cuenta en la academia. Se adquiere un carácter formativo desde la alfabetización al ciudadano y a su vez, se rescata la identidad de un contexto local.

El enfoque institucional le da a la radio universitaria un sentido de transparencia y valor agregado cuando está alejada de la pauta comercial y todo en relación a la promoción de productos, empresas y/o consumo en general. Es una forma útil de incentivar el conocimiento cultural en los oyentes desde la edad más temprana hasta la más adulta.

“No se puede confundir una radio pedagoga que busca el desarrollo cultural e intelectual superior con su contexto inmediato, a otras que cumplen con una labor igual de importante como la alfabetización básica.



Lo que desemboca en el problema de cómo alimentar una parrilla de programación llamativa a un público general sin caer en el limbo intelectual de las emisoras comerciales, y que en su proceso formativo no se condene al olvido radial a causa de un lenguaje especializado que resulte confuso para el oyente.” (Alquerque, et al., 2013, p. 25).

Alquerque, Cárdenas, Salinas, Emperatriz, Jairo, Hilenis, 2013, Sin tinta radio, estrategia de comunicación para la socialización de los productos radiofónicos de los estudiantes de comunicación social de la Universidad Jorge Tadeo Lozano, Universidad Tecnológica de Bolívar y Universidad de Cartagena, Cartagena, Diseñar una estrategia que contribuya a la socialización de conocimientos en producción radiofónica de los estudiantes de Comunicación Social de la ciudad de Cartagena.

Los aportes al proyecto de grado van desde una mirada al contexto social que se vive no solamente en los pueblos sino también en ciudades costeras como Cartagena, a fin de entender las manifestaciones artísticas que se dan a conocer a través de la radio para ejemplificar los contenidos propios en Pamplona.

En este orden de ideas, el papel de la radio en Colombia ha sido de gran ayuda para entender la cultura nacional y cómo varía según la región en la cual se habita. Así pues, Sandra Liliana Osses Rivera en el documento Cincuenta años de Radio Comunitaria en Colombia realiza

un análisis estructural del papel que tiene dicho medio de comunicación desde las localidades y pueblos con mayores problemáticas hasta los que no carecen de recursos en un entorno socio cultural delimitado por la región en la cual se vive.

En dicho texto se enmarca todo lo relacionado con la cultura desde una perspectiva global y a nivel histórico haciendo alusión a la forma en la cual se ha venido comunicando a partir de los diferentes canales. En ese sentido, el papel de la radio comunitaria integra ampliamente un modo de ver y entender las manifestaciones culturales como concepciones que inician desde la interacción del hombre con el universo.

“A medida que las exigencias del reto alfabetizador y el requerimiento de atacar la marginación cultural de los campesinos colombianos crecía, el proyecto también lo hacía. En 1951 se constituyó ACPO (Acción Cultural Popular), una entidad jurídica con organización autónoma que orientaría el proyecto, sobre la base de la Educación Fundamental Integral (EFI). Esta experiencia vio su apogeo en los años sesenta, cuando más madura y con una propuesta educativa fundamentada conceptualmente y operacionalizada a través de formas técnicas e institucionales, logró ampliar su campo de acción a diversas áreas del país. (Osses, 2015, p. 267).

En síntesis, la respuesta del estado a la dinámica de alfabetización cultural ha tenido gran apogeo desde el siglo XX en donde se idearon las medidas que se creían eran las requeridas para

contrarrestar el impacto negativo del problema. Una evolución constante de la resignificación de contenidos y maneras de interpretar una realidad que se basa en el aprendizaje sobre la cotidianidad y conceptualización temática.

Osses, Sandra, 2015, Cincuenta años de Radio Comunitaria en Colombia, Bogotá,

Este es un trabajo investigativo de tipo cualitativo, debido a que se realizó con base en fuentes bibliográficas y también en trabajo de campo y periodístico.

En cuanto a los logros con este trabajo de grado referenciado en la propuesta es válido afirmar la importancia de reconocer la historia de la radio comunitaria en Colombia y su repercusión actual en las dinámicas y contenidos propios establecidos en la radiodifusión. Además, la participación conjunta de los ciudadanos desde épocas anteriores y cómo están inmersas sus necesidades de aprendizaje cultural y en otros ámbitos sociales de la vida.

En comparación a la Radio Universidad de Pamplona, el reto es aún mayor para una población como la de Pamplona ya que la información se sistematiza a partir de un solo medio de comunicación al servicio de los ciudadanos.

Por otro lado, en el 2014 desde la Universidad de Medellín, Colombia, se realizó el proyecto denominado La peña cultural: modelo de radio ciudadana en internet, como

investigación de Sandra Catalina Vásquez Carvajal para optar por el título de magister en comunicación, una propuesta de radio ciudadana en internet enfocada hacia la producción de contenidos que refuercen la visibilización de realidades sociales en el país y cómo estas son interpretadas por los internautas.

“Este trabajo de investigación generará nuevo conocimiento en la caracterización de componentes para establecer un modelo de radio en internet que desde la promoción cultural, contribuya a la formación de ciudadanía reflexiva. No es la forma en que se exponen los contenidos, es decir, no se trata de la plataforma tecnológica –radio en internet sino de la forma en la que los ciudadanos podrían converger en un medio de comunicación para producir contenidos que fortalezcan su identidad cultural, o si se quiere, su visión de nación.”(Vásquez, 2014, p. 3).

A demás, el modelo sistematizado en dicha propuesta va enfocado hacia la plataforma digital teniendo en cuenta que las necesidades para un público cibernauta son aún mayores y generalmente diversas. Estas suelen exigir un gran reto al productor radial e implica hacer énfasis en el reconocimiento de la cultura local por parte del ciudadano.

“Como consecuencia de la globalización, los sujetos están expuestos a gran cantidad de información, por eso se hacen importantes los espacios públicos de participación que permitan el diálogo con el otro, respetando su individualidad e

identidad propias, en el seno de una ciudadanía con el poder y el potencial visionario para de-construir y reconstruir su sociedad.” (Vásquez, 2014, p. 20).

Vásquez, Sandra, 2014, La peña cultural: modelo de radio ciudadana en internet, Medellín, establecer un modelo de radio en internet que desde la promoción cultural, contribuya a la formación de ciudadanía reflexiva. Método: el método principal será la etnografía participante, pues la etnografía presenta la interpretación problemática del investigador acerca de algún aspecto de la realidad de la acción humana y, en las ciencias sociales no existe conocimiento que no esté mediado por la presencia del investigador.

Los logros al vincular esta propuesta de la Universidad de Medellín a mi trabajo van desde la sistematización que realizan en cuanto a experiencias y descubrimiento de la gran riqueza de identidad cultural que se tienen con respecto a la población trabajada.

### 2.3 Ámbito Regional

A nivel de Norte de Santander las manifestaciones culturales a través de la radio adquieren un valor agregado puesto que se está trabajando en un contexto más amplio y complejo. A demás, la cultura como expresión en varios pueblos o ciudades varía mucho más que a nivel local; las diferencias están a un rango más alto.

De esta forma, surge el proyecto o trabajo de grado realizado por Lida Carrillo y Patricia Suárez en el año 2012 orientado desde la Universidad de Pamplona: el periodismo comunitario como herramienta de fortalecimiento del desarrollo social e inclusión de la comunidad a través de la emisora comunitaria cusi radio 96.2 para el área de influencia de la ciudad de Juan Atalaya en el Norte de Santander.

En dicho texto Carrillo y Suárez (2012) realizaron un trabajo en el cual se vinculó a la comunidad de Atalaya a partir del enfoque cultural participativo con contenidos que contribuyeron al desarrollo social de los habitantes.

“A principios del año en curso, se dio inicio a este proyecto comunitario con la estructuración de la parrilla, contando con capacitaciones por parte de GIZ y la Fundación ECO– Educación, Cultura y Comunicación.

Actualmente cuenta con una variada programación que contiene Radio revistas, programas juveniles, ofreciendo espacio a Universidades, instituciones gubernamentales, corporaciones como Sophia Gallardo y la Corporación Expresión, para que puedan desarrollar y comunicar sus ideas. (Carrillo, et al., 2012).

Carrillo, Suárez, Lida, Patricia, 2012, Juan Atalaya, el periodismo comunitario como herramienta de fortalecimiento del desarrollo social e inclusión de la comunidad a través de la

emisora comunitaria cusi radio 96.2 para el área de influencia de la ciudad de Juan Atalaya. Producir un espacio radial llamado “Atalaya al día” a través de la Emisora “Cují Radio” orientado a fortalecer la cultura de los habitantes de la Ciudadela.

Uno de los mayores logros de este proyecto de grado a la propuesta es delimitar las temáticas sobre las cuales se puede trabajar el tema de la cultura teniendo en cuenta los referentes para dicha investigación realizada en Juan Atalaya. También es fundamental evidenciar el sentido de pertenencia de dichos habitantes hacia su ciudad y cómo a partir de esto se puede generar una vinculación asertiva con los ciudadanos desde la disposición a modo de receptividad.

También está el caso de la propuesta denominada, Implementación de estrategias educativas para fomentar una cultura ambiental en reciclaje en los estudiantes de grado 6<sup>a</sup> c del colegio San Bartolomé, en Cúcuta, Norte de Santander, Colombia realizada por Vargas, Antolinez y Gallardo (2016) enfocada hacia la importancia de preservar el hábitat en el cual se vive a partir de la enseñanza de actividades como socio dramas y obras de teatro.

“Este proyecto surge como una alternativa educativa, teniendo en cuenta que en el currículum académico no se forma a los estudiantes en el área ambiental, por ello, el ideal es recurrir a estrategias educativas, donde a través de la radio, se pueda afianzar

en una cultura ambiental y dejar una enseñanza en la población la cual pueda ser replicada por los mismos.

Es necesario que los estudiantes del grado 6to C del Colegio San Bartolomé, adopten una cultura por el reciclaje pues de esta manera contribuyen al mejoramiento y embellecimiento no solo del plantel educativo, sino de su barrio y ciudad.” (Vargas, et al., 2016).

De esta forma, se establece la necesidad de implementar procesos de radiodifusión en donde las comunidades infantiles como este caso, con los niños de grados inferiores se trabajen estrategias que respondan a las necesidades comunicativas y de aprendizaje que han de reforzarse desde temprana edad para educar a través de la práctica.

Vargas, Antolinez, Gallardo, Dumar, Sthefanie, Liliana, (2016), Cúcuta. Implementar estrategias Educomunicativas, para fomentar una cultura ambiental en reciclaje en los estudiantes del grado 6to C del Colegio San Bartolomé. La metodología utilizada para este proyecto fue de tipo descriptiva.

Dentro de los logros encontrados en este proyecto está la necesidad de incentivar una cultura acorde al factor pedagógico y de enseñanza didáctica por medio de la educación comunicativa como guía base. Es decir, implementar la representación simbólica de



situaciones en las cuales las problemáticas aquejan al individuo y cómo este se siente parte del problema para así poder generar una concientización que establezca un cambio de actitud hacia el problema en cuestión.

Seguidamente, se visualiza el trabajo de grado titulado La radio como herramienta pedagógica para generar análisis, reflexión y debate en torno a los Acuerdos de Paz pactados en la Habana, en las comunas 6, 7 y 8 de la ciudad de Cúcuta, realizado por Edward Alberto Varón Flórez (2016) en donde se hace uso del diálogo en cabina con el fin de dar seguimiento a un proceso que aborda la parte socio cultural del país.

“La falta de pedagogía para la paz desde las emisoras ha sido una debilidad constante en una ciudad capital fronteriza captadora de víctimas del conflicto y gran consumidora de la radio. Esto le ha aportado a la desinformación y la falta de conocimiento por parte de los ciudadanos frente a un asunto tan importante para el momento histórico que vive Colombia. En vez de unir, se han generado polarizaciones y actos de intolerancia entre los defensores y detractores de los acuerdos de paz. (Varón, 2016, p. 3).

Varón, Edward, 2016, La radio como herramienta pedagógica para generar análisis, reflexión y debate en torno a los Acuerdos de Paz pactados en la Habana, en las comunas 6, 7 y 8 de la ciudad de Cúcuta, Cúcuta. Implementar una estrategia de comunicación radial que propicie

espacios de análisis, reflexión y debate sobre los acuerdos de paz pactados en la Habana, en las comunas 6, 7 y 8 de Cúcuta. Para la realización de la propuesta de proyecto de grado se ha definido una investigación de tipo exploratoria.

Un logro que se debe resaltar de este trabajo de grado en contraste al realizado en interacción cultural es el alusivo a la importancia de acoger a una comunidad y vincularla a la investigación y producción radial independientemente de la condición económica y social de sus habitantes. Es decir, trabajar de la mano con las personas menos favorecidas y que viven a diario la inequidad pero que de una u otra forma tiene algo por contar.

Es así como se implementa la cultura en relación directa con las vivencias de las personas que cotidianamente son discriminadas o vulneradas por su aspecto, historia y/o forma de vida desconociendo el porqué de su actuar y sentir derivado al contexto de violencia, represión social o abandono por parte del estado.

## 2.4 Ámbito Local

Dentro de los proyectos que enfocan las manifestaciones culturales en Pamplona se tienen como antecedentes diferentes proyectos desarrollados desde la Radio Universidad de Pamplona como medio de comunicación local. Entre estos se encuentra el trabajo de grado denominado Recopilación de la memoria histórica de la semana santa de Pamplona, Norte de Santander,

desarrollado en dicha emisora por parte de Paola Andrea Escobar Gonzáles en el año 2015 en el cual se diseñó una propuesta representada en la crónica, reportaje e informe especial como formatos radiales para sistematizar los contenidos.

“Es fundamental resaltar la importancia de producir una serie radial que recaer en el aporte al fortalecimiento de los valores históricos culturales de Pamplona, asimismo es trascendental el aprovechamiento de los medios de comunicación locales, para que los habitantes de la región sean protagonistas y se sientan identificados con los temas emitidos a nivel religioso. Este proyecto de Radio se realizó con el fin de conservar la memoria histórica, cultural y religiosa de la Semana Mayor, de Pamplona Norte de Santander, a través de una producción radial enalteciendo el patrimonio religioso más significativo de la ciudad.” (Escobar, 2015, p. 7).

En ese sentido, el lineamiento religiosos que se dio a conocer a lo largo de las diferentes emisiones reflejó la tradición que se vive en la ciudad desde una proyección nacional teniendo en cuenta la repercusión de dicha manifestación cultural en la riqueza histórica de Colombia. A su vez, la Radio Universidad de Pamplona como medio de comunicación local permite que se reviva un pasado que aún se sigue preservando desde la enseñanza de generación en generación.

Escobar, Paola, 2015, Recopilación de la memoria histórica de la semana santa de Pamplona, Norte de Santander. Fortalecimiento del patrimonio histórico material e inmaterial de

la Semana Santa de Pamplona, Norte de Santander, a través de una producción radial. Este trabajo se desarrolla desde un enfoque cualitativo, los testimonios y anécdotas, recopiladas evidencian la metodología de la investigación, en la que a través de entrevistas con diversas fuentes permitió consolidar detalles sobre la historia de la Semana Mayor de Pamplona, Norte de Santander, para realizar el compilado radial.

A demás, los logros más significativos con la propuesta sobre semana santa en el anterior documento va encaminado hacia la forma en la cual Gonzáles contó acontecimientos culturales de la ciudad vinculando a los actores protagonistas de las temáticas pero sin olvidar a los ciudadanos del común quienes participan en las tradiciones de dicha fecha caracterizada por la fe y sentido de espiritualidad.

Asimismo, la caracterización realizada para cada una de las emisiones en cuanto a la población específica a entrevistar es un modelo del orden requerido para estructurar y segmentar el público con el cual se va a trabajar.

Por otro lado, en el año 2016 a través del trabajo de grado para optar por el título de Especialista en Pedagogía Universitaria, María Yissel Vera Santafé sintetizó su propuesta denominada La radio como herramienta inclusiva en los procesos educativos de estudiantes con discapacidad visual de la Universidad de Pamplona.

Su investigación y propuesta radial es una muestra del valor humano tan significativo que adquiere la radio en los procesos de alfabetización y visibilización de una realidad social que vive este grupo de personas. No obstante, la discriminación y estereotipos asignados a quienes padecen discapacidad visual es similar a la situación de los artesanos que se manifiestan culturalmente y son estigmatizados por su forma de vivir.

“La presente investigación se realiza para plantear estrategias comunicativas que, desde la radio como medio de formación, aporten a mejorar los procesos de aprendizaje de personas con limitación visual que se encuentran matriculados en diferentes programas académicos que ofrece esta institución.

Un plantel educativo de carácter público como lo es la Universidad de Pamplona debe asumir un compromiso social en la formación de personas con algún tipo de discapacidad, este proceso de inclusión genera inconvenientes en la medida que la institución no cuenta con la infraestructura y personal capacitado para tal fin.” (Vera, 2016, p. 10).

Vera, Yissel, 2016, La radio como herramienta inclusiva en los procesos educativos de estudiantes con discapacidad visual de la Universidad de Pamplona, Pamplona. Implementar

espacios radiales como herramienta inclusiva en los procesos educativos de estudiantes con discapacidad visual de la Universidad de Pamplona.

El logro más significativo con dicho trabajo de grado es basar la forma de emitir los contenidos realizada por Vera teniendo en cuenta su formación profesional como Comunicadora social y actual Especialista, quien cuenta con la experiencia necesaria para ser guía o base en la difusión de contenidos.

No obstante, la población con la cual trabajó en su propuesta de grado tiene una caracterización similar a los comerciantes informales como protagonistas de contenidos radiales en interacción cultural crónicas de una ciudad mitrada. Es decir, se fortalece la manera en la cual se trabaja con los protagonistas de los acontecimientos para poder reevaluar el imaginario colectivo negativo de algunos ciudadanos hacia ellos.

Finalmente, se evidencia el trabajo de grado realizado por Céspedes, Marín y Niño (2012) bajo el nombre, Diseño de una estrategia edu-comunicativa a través de la radio que promueva la adopción de valores en los estudiantes de 7° grado del colegio Águeda Gallardo de Villamizar de Pamplona, Norte de Santander.

En el tema de promoción de valores está inmersa la cultura desde los parámetros establecidos por la sociedad bajo los cuales hay ciertas normas y reglas que permiten al niño

identificar si su comportamiento es el indicado en cada situación de la vida. Es decir, lo que representa su modelo de educación en el colegio y el hogar es reflejado en su comportamiento derivado a una tradición cultural en la sociedad de adaptarse a las normas.

“Es por esto que la radio se vuelve el instrumento facilitador de conocimiento y opinión, por su fácil acceso para los oyentes y que a pesar de todos los medios que existen hoy en día, se ha mantenido y se ha adaptado a las exigencias de la actualidad. Por este motivo se requiere diseñar una estrategia Edu-comunicativa a través de la radio escolar que promueva la formación en valores en los estudiantes de 7° grado, de la Institución Educativa Águeda Gallardo de Villamizar, fortaleciendo el concepto que los alumnos tienen sobre lo axiológico.” (Céspedes et al., 2012).

Céspedes, Marín, Niño, Gabriela, Katya, Mayra, 2012, Diseño de una estrategia educ-comunicativa a través de la radio que promueva la adopción de valores en los estudiantes de 7° grado del colegio Águeda Gallardo de Villamizar de Pamplona, Norte de Santander. Fomentar la adopción de valores en los estudiantes de 7° grado del Colegio Águeda Gallardo Villamizar de Pamplona, Norte de Santander a través del uso de la radio escolar.

Como logro principal se tiene la importancia de alfabetizar a la población en cuanto a la cultura ciudadana y los valores que son referentes de la interacción con los demás en sociedad. Esto hace posible el entendimiento mutuo a partir de la radio desde una perspectiva innovadora.

### **3.5. BASES TEÓRICAS**

A continuación se presentan las bases teóricas que sustentan la producción radial denominada Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada con el fin de identificar los conceptos que tienen un aporte fundamental a cada una de las temáticas en cuestión: comunicación, medios de comunicación, radio, formatos, crónica y cultura.

Asimismo, la diversidad de autores permite generar un debate teórico y la discusión de planteamientos en torno a una idea desde la postura subjetiva sobre cada uno de los items mencionados en el párrafo anterior. De esa manera, la relación de teorías con el proyecto de grado otorga la posibilidad de estructurar una propuesta funcional acorde a la formulación del problema y que defina las prioridades teóricas de manera jerárquica.

#### **2.5.1 Comunicación**

La comunicación en un sentido holístico se puede entender como la forma en la cual intercambiamos los diferentes mensajes a través de un proceso en el que se genera entendimiento



por el emisor hacia el receptor y viceversa. En una comunidad o grupo social es importante retomar la oralidad como punto de partida para ser efectivos a través del dinamismo.

Así pues, se relacionan las perspectivas de tres autores cuyos escritos analizan a profundidad el papel de dicha comunicación en la interacción del hombre con su entorno y bajo una sociedad en la cual se establecen unas reglas de juego para convivir.

Iniciamos con Guardia (2003) quien en su libro *Lenguaje y comunicación* le asigna un gran valor a dicho término en relación a los seres humanos en su proceso de interacción con el otro como algo cotidiano y que se viene manejando desde la antigüedad:

“El ser humano, desde su etapa primitiva, ha tenido la necesidad de comunicarse y para ello se ha ingeniado y creado diferentes formas y medios. Las señales de humo, los destellos enviados por espejos, las palomas mensajeras, los ruidos que imitaban el canto de los pájaros, reflejaban la búsqueda de soluciones para cubrir esa necesidad.”(Guardia, 2003, p. 7).

De lo anterior, se puede inferir la necesidad humana de dar a entender algo en representación de lo que se piensa y/o siente en representación de un mensaje que veces varía según el medio por el cual es expresado. En ese sentido, la comunicación no es un proceso reciente sino una continuidad a nivel evolutivo y que se perfecciona con el pasar de los años.

En efecto, la noción de comunicar que aporta Guardia es válida según la argumentación y estudio de dicha área. No obstante, Berlo (1960) había establecido con anterioridad ciertas características a nivel general desde un análisis conjunto en el texto El proceso de la comunicación, desde la siguiente perspectiva:

“Cualquier situación humana en que intervenga la comunicación implica la emisión de un mensaje por parte de alguien, y, a su vez, la recepción de ese mensaje por parte de otro. El análisis de un propósito comunicativo o del éxito obtenido al lograr la respuesta esperada, necesita plantear y contestar la siguiente pregunta: ¿A quién estaba destinado esto?” (Berlo, 1960, p. 8).

Por lo tanto, en todo proceso comunicativo la participación del receptor es de suma importancia puesto que su aporte a la interacción con el mensaje que el emisor difunde ha de ser devuelto en forma de feed back para que haya retroalimentación asertiva.

A demás, con estas indicaciones generales Berlo enseña a las personas cómo se debe propiciar una comunicación efectiva que contribuya a la respuesta adecuada que se obtiene de cada parte. Asimismo, Martinez (2012) en su obra Psicología de la comunicación no sólo basa su teoría en este amplio concepto sino que lo relaciona con el lenguaje; complementando lo descrito por el anterior autor.

“No podemos negar los estrechos vínculos, establecidos en la especie humana, entre comunicación y lenguaje. Pero aún sin negarlos debemos destacar que si bien una de las funciones del lenguaje es la comunicativa; para la comunicación el lenguaje es uno de sus instrumentos de mediación y de codificación, pero no el único.” (Martinez, 2012, p. 12).

En consecuencia, Martinez asocia la comunicación con otra área a nivel comparativo y con un enfoque reiterativo más aún que las definiciones del primer y segundo autor cuya síntesis abarcan una única parte, aunque también se trabaja de forma holística.

En síntesis, la mirada que dichos teóricos hacen a la comunicación converge hacia entenderla como un proceso recíproco que se adapta a las necesidades de las personas y con variaciones según el contexto en que es llevado a la práctica.

### 2.5.2 Medios de comunicación

Los medios de comunicación son los canales que mueven los mensajes en un entorno social alusivo a lo oral. Es decir, la verbalidad juega un papel fundamental para que el proceso comunicativo se extienda por los mismos.

Es innegable el alto nivel de impacto que generan los mass media en la sociedad configurando la percepción de los acontecimientos y el imaginario colectivo de las personas hacia la información. Es por ello, que se adecúan a cada uno de los públicos a los cuales dirigen su actuar y en un lenguaje entendible para que el acceso a una comunicación sea posible.

De ahí, que autores como Bretones (2008) señale dicha conexión entre el medio con respecto a la sociedad en el libro *Los medios de comunicación de masas: desarrollo y tipos*. Así pues, su perspectiva se identifica como el conjunto de varios factores y su relación:

“La historia social de los medios expresa una evolución técnica acumulativa y, al mismo tiempo, una evolución conflictiva en la relación medios-sociedad que han condicionado su compleja forma técnica, los usos sociales que hoy los definen y un conjunto de características internas prefiguradas por la sociedad en la que operan.”  
(Bretones, 2008, p. 12).

Justamente, la afirmación de Bretones se basa en identificar el trasegar histórico como aquel que da cuenta de cómo se adaptan los medios de comunicación a cada época y en función de un colectivo con características compartidas y generalizadas. Ciertamente, la elevada cantidad de información y su circulación es una variable que alude direccionar a los mass media hacia el camino que se supone es el indicado.

Del mismo modo, Liceras (2005) en el texto Medios de comunicación de masas, educación informal y aprendizajes sociales trae a los lectores su concepción sobre medios de comunicación a partir de los diferentes escenarios de la sociedad. Asimismo, realza el sentido de responsabilidad que se debe tener con la audiencia ya que la información difundida moldea el pensamiento de los jóvenes y niños quienes serán el futuro del mundo:

“Los medios de comunicación se han convertido en el corazón de la vida política y cultural, componiendo la imagen de la (su) realidad que van a transmitir y, ante la dificultad, en muchos casos, de verificar las informaciones, sus receptores van integrándola como propia. De este modo, se influye en la mentalidad de los niños y jóvenes actuales, en su forma de atender y de captar la realidad, en su actitud ante el conocimiento, en su modo de concebir el mundo e interactuar con su entorno social.” (Liceras, 2005, p. 4)

A diferencia de Bretones cuyo texto enmarca la adaptación de cada medio a su contexto de visibilización, Liceras centra su atención en el contenido de los mensajes independientemente del lugar en el cual son emitidos. Desde luego, la percepción de los receptores juega un rol específico al momento en que se da por entendida la información y estos mismos, optan por aceptarla o indagar al respecto desde otros escenarios.

En este orden de ideas, ahora se continúa hablando sobre los medios de comunicación locales como una mirada menos generalizada y que abarca el gran reto de contrarrestar el impacto de la internet, redes sociales y demás plataformas digitales en un mundo globalizado. Para Yáñez (2005) en su investigación denominada la otra comunicación en lo local, medios de comunicación para la gente, la sistematización de cinco experiencias de comunicación en Chile reflejan lo siguiente:

“Hoy día, cuando los medios de comunicación y sus objetivos han sido despojados de todo atisbo de solidaridad y colaboración, las experiencias alternativas de comunicación se levantan como posibilidades de actuar de manera más solidaria y colaborativa con su entorno. En algunos casos cumplen una función de animadoras de la organización y cultura de un lugar; en otros, se especializan en determinadas temáticas, profundizándolas, creando conciencia.” (Yáñez, 2005, p. 4).

De esta forma, los medios locales adquieren un significado más allá de lo instrumental en donde la comprensión del entorno que se vive debe ser visibilizada a través de las vivencias historias, tradiciones y modos de vivencia que existen en determinado contexto.

A demás, la interpretación de Yáñez en su libro tiene una vertiente más humanitaria a partir del contexto local en contraposición a los dos autores restantes sobre el tema abordado, quienes abarcan la masificación de la información. Aun así, hay conexión y similitud en los

pensamientos sobre la necesidad de ajustar los contenidos según los requerimientos sociales sin condicionar el pensamiento de la ciudadanía, que es una situación vivida en la actualidad.

### 2.5.3 Radio

Uno de los medios de comunicación más populares es la radio, cuya sonoridad y elementos técnicos permiten dar un enfoque diferente a los contenidos. Además, su alcance masivo permite el acogimiento de las personas desde sus hogares, oficinas, puestos de trabajo, actividades deportivas y demás teniendo como característica principal la inmediatez y el dinamismo que se adapta al sentido del oído.

Por esta razón, se toma en cuenta la caracterización de la radio realizada por Domínguez (2012) en su libro *Medios de comunicación masiva* señalando que pese a la competencia el proceso de radiodifusión no ha sido eliminado por lo siguiente:

“La radio es un medio de comunicación masiva que nació primordialmente para conectar mediante una transmisión a dos o más personas sin el uso de cables, hoy en día es uno de los principales medios de información y entretenimiento que existen, compite principalmente con la televisión, pero por su portabilidad, la radio ha mantenido a su audiencia fiel.” (Dominguez, 2012, p. 52).

No obstante, la diversificación de novedosas plataformas y emisoras online aleja a las personas de los contenidos que se dan a conocer en el contexto local; se debe contrarrestar el impacto masivo con contenidos que se adapten a los temas que afectan dicho lugar.

A demás, en el sector radial es indiscutible la precisión y el manejo asertivo del lenguaje sonoro para que el oyente capte la atención y haya una comunicación efectiva que refleje el proceso evolutivo de la misma a lo largo de cada época afrontada por el hombre.

De todos modos, la potencialidad de la radio es una de sus fortalezas y que para Dominguez se expande por su gran cobertura y fácil acceso, concepción que es similar a la planteada por García (1980) en el documento La radio por dentro y por fuera:

“Las diferentes características que ha tomado la radio, su calidad de manejo y aún su facilidad de adquisición, hacen que vaya dejando de ser un aglutinante familiar y se convierta en un medio individual. Cada persona posee un aparato y escucha la emisora que se ajuste a sus gustos y necesidades. Esto, de por sí, cambia la proyección de la radio, su contenido y su forma.” (García, 1980, p. 24).

Otro aspecto que se infiere al comparar la postura del primer teórico con respecto a la sintetizada por el segundo, es el contraste de las épocas en las cuales la diferencia de años es igual a treinta y dos (32), lo cual representa cómo se vive aún la vigencia de la radio como medio



de comunicación ya que sus características fundamentales siguen intactas pese a un mundo actualmente globalizado.

Por otra parte, hablar del proceso de radiodifusión desde una mirada teórica también requiere la comprensión de leyes y mecanismos legislativos que avalan o rechazan las acciones al respecto de su accionar. Así pues, el escenario nacional en Colombia tiene como elemento constitutivo a las emisoras de interés público que son las encargadas de satisfacer las necesidades de comunicación del estado con los ciudadanos y comunidades. Al respecto, La Red de Radio Universitaria de Colombia (2008) en la realización de un Manual de estilo especifica:

”Artículo 29, Decreto 2805/2008: Convenios o contratos. Las contribuciones hechas a las emisoras de interés público, en la forma de aportes, auspicios, colaboraciones o patrocinios deberán constar en convenios o contratos escritos.” (Manual de estilo, 2008, p. 15).

En ese sentido, queda por fuera la publicidad no concretada a través de documentos a la hora de emitir contenidos y teniendo en cuenta que el interés público debe abordar temas con un enfoque comunitario y que contribuyan al estado, en términos de lo social.

Dicho manual de estilo asociado con las concepciones de García y Domínguez son una clave fundamental para establecer los objetivos y propósitos que se quieren cumplir en relación al trabajo radial dentro de un contexto local con el trabajo sobre interacción local en Pamplona.

Justamente, se visualizan las emisoras institucionales, las cuales adquieren un valor adicional puesto que en el ejercicio periodístico diario la vinculación con la academia y la ciudadanía en general representa una forma creativa de emitir los contenidos. Llegar a los jóvenes con mensajes dinámicos y programas auténticos va ligado hacia lo social, en este caso el ámbito cultural que se extiende a aquella historia reflejada en el hoy.

Ciertamente, Zambrano (2013) en el documento Radiografía de las emisoras universitarias colombianas involucra la acción del oyente y su interacción con el medio de comunicación a partir de una tradición adquirida por la mayoría de la población.

“La radio, a diferencia de la escritura, rescata para nosotros el calor de la voz, la certeza de la palabra que se vuelve compañía. La radio forma parte de la cotidianidad de los colombianos, escucharla es una costumbre; por tanto, constituye parte del patrimonio nacional; es y será la protagonista de la historia de Colombia.” (Zambrano, 2013, p. 117).

En última instancia, este autor comparte nociones expresadas por Domínguez pero que son ejemplificadas desde las radios universitarias en Colombia teniendo en cuenta la cobertura e

impacto de las cuales García nombraba en 1980. A demás, la participación de las emisoras de interés público desde la Red de Radio Universitaria del mismo país integra este tipo de radiodifusión institucional.

#### 2.5.4 Formatos radiales

Los formatos radiales son una parte esencial de la radio y la manera en la cual se emiten los contenidos; se concibe desde diferentes perspectivas y fortalecen la información previamente recolectada. Es por eso que sus parámetros indican las acciones que se deben tomar según corresponda.

Por consiguiente, hay que definir este término y caracterizarlo según varios autores, como es el caso de Bernal (2009) en el documento Manual de capacitación en radio, quien brinda una interpretación al respecto:

“Son las diferentes formas de organizar la información recopilada. Dan lugar a los programas que escuchamos en la radio. Debemos tener motivación, o sea una razón que nos impulse a comunicarnos. Hay que saber qué vamos a comunicar, es decir los temas o la información. Es importante ser muy recursivos y creativos; y, por último, tenemos que planificar muy bien, esto quiere decir: a qué público nos vamos a dirigir, qué tiempo

vamos a utilizar, cómo y cuándo lo haremos, y cuál será nuestro trabajo.” (Bernal, 2009, p. 11).

Según este teórico, el orden cronológico es el procedimiento que se debe incluir al momento de retomar aspectos de los formatos radiales para evitar un desorden de información recopilada y el no saber cómo expresarla. Así pues, como investigador en el tema de producción radial sobre interacción cultural es fundamental planificar cada una de las acciones a seguir.

Más adelante, aparece Ballesteros (2011) con su texto Géneros y formatos en radio, en el cual realiza un aporte significativo y que resulta un complemento a la información e investigación de Bernal. En su definición de formatos radiales reitera lo siguiente:

“Son capturas, manifestaciones estratégicas de una modalidad de tratamiento. Son formas que encontramos para trabajar un contenido. Entonces, hay estrategias, objetivos y códigos de un destinatario particular. Son herramientas de circulación para el tratamiento de contenidos. Sin embargo esto en la práctica no es tan claro. Falla el pegante que los une.” (Ballesteros, 2011, p. 1)

Del mismo modo, se comparte una idea general de dichos formatos en cuanto a la forma y las características estructurales que se incluyen en su estudio. Es así como las estrategias son

representadas en la creatividad que como periodista es necesario generar; esto con la finalidad de producir un contenido cuya temática y enfoque no se habían realizado.

A su vez, Kaplún (1999) en el libro Producción de programas de radio amplía la visión acerca de los formatos radiofónicos a partir de la manera en la cual se ordenan los contenidos para producir un mensaje atractivo a los oyentes:

“Para proyectar un programa de radio se puede partir de los contenidos concretos que nos proponemos comunicar, de la temática definida que deseamos abordar. A partir de ella, determinamos el formato, la estructura radiofónica más adecuada para vehicular esos contenidos. o bien de una estructura previamente determinada. En este caso escogemos un formato que consideramos educativo.” (Kaplún, 1999, p. 153).

La relación de los tres autores y su implicación en el proyecto de grado es de suma relevancia destacando el orden que según los mismos, es necesario implementar desde una construcción propia de información que ha de ser comunicada a unos receptores u oyentes en Pamplona.

En síntesis, la información varía según el contenido que se dará a conocer y las características generales de producción e investigación. Entre los formatos radiales que se utilizan en el medio de comunicación están los siguientes:

- Crónicas
- Entrevistas
- Debates
- Charlas
- Radio novelas
- Música
- “Jingles” - Música publicitaria.

#### 2.5.5 Crónica radial

En este orden de ideas, se continúa hablando de la crónica radial como género periodístico que va más allá de un proceso superfluo en el que se emite el mensaje; es la oportunidad del periodista para entender un acontecimiento, abordar el lado más humano, escuchar la voz de quien narra y generar un contenido literario o poético.

En primera instancia, se identifica la definición de este formato radial realizada por Martínez y Herrera (2007) en el documento “La crónica radiofónica: entre las rutinas profesionales y de calidad informativa” de la revista Comunicación y hombre en este sentido:

“Es un modelo de representación de la realidad en el que un periodista, en calidad de testigo, narra y describe un suceso desde una perspectiva individual y

contextualizadora. Se trata de un texto que deja cierto margen a la libertad expresiva de su autor. En consecuencia, no es fácil ofrecer recetas o pausas de redacción para elaborarlo. Una forma de abordarlo es explorar las rutinas erróneas que nos alejan de la caracterización de este género radiofónico tan presente en la radio actual.”(Martinez y Herrera, 2007, p. 1).

En efecto, implementar la crónica en el medio radiofónico requiere un esfuerzo crucial por parte del periodista al momento de vincular la parte literaria y una forma subjetiva de narrar los hechos a partir de la poesía, música y demás elementos sonoros. Asimismo, en el tema trabajado en las manifestaciones culturales es claro definir qué aspectos y características se van a incluir en el diseño, ejecución y producción final.

Como consecuencia, se asume una interpretación del contexto que se vive en torno a la historia y quienes son los protagonistas del suceso. A demás, los efectos sonoros y la narración juegan un papel fundamental para que la historia logre llamar la atención de quien la escucha no sólo por las entrevistas sino por cómo estas se conectan con la estructura de la crónica.

Por otro lado, Gárciga y Gómez (2013) en el artículo Redefiniciones de la crónica en el mundo online. Estudio de la crónica hipermedia en directo en los cibermedios 20minutos, El Comercio y RTVE afirman lo siguiente:

“La crónica es un género polémico que ha sido clasificado indistintamente como género informativo, interpretativo o de opinión, debido, fundamentalmente, a la marcada hibridez que siempre ha presentado. Es ajustable a cualquier tema siempre que posea actualidad periodística y sus rasgos suelen variar según la zona geográfica. Posee un lenguaje rico, en el que se mezclan estilos y técnicas literarias y periodísticas; además, la forma e impronta personal de su autor cobra gran importancia en la narración del hecho que, aunque presente un estilo libre, debe valerse de un apoyo descriptivo y una forma original y atractiva.” (Garciga y Gómez, 2013, p. 918).

Se asume, que estos teóricos presentan similitud de concepciones sobre la crónica radial con respecto a Martínez y Herrera desde el punto de vista referente al lenguaje y la creatividad, que se deben reflejar en la producción final. No obstante, la descripción detallada es un elemento primordial especificado en dicho documento puesto que el oyente tiene el derecho de conocer a profundidad un contexto determinado.

### 2.5.7 Cultura

Continuando con las bases teóricas alusivas al soporte de la propuesta cabe resaltar la gran magnitud de la cultura encaminada hacia un todo, que cuenta con múltiples definiciones, concepciones y formas de entender su naturaleza. Es así como se involucra a la radio dicho



ámbito social teniendo en cuenta cada una de las temáticas anteriormente mencionadas y la conjugación total de las mismas para visibilizar una realidad latente en Pamplona.

Por tanto, se inicia con Giménez (2007) quien en su libro *Estudios sobre la cultura y las identidades sociales*, la versión de los antropólogos realiza una conceptualización de la siguiente manera:

“La cultura se concibe como una dimensión analítica de la vida social, aunque relativamente autónoma y regida por una lógica (semiótica) propia, diferente de las lógicas que rigen, por ejemplo, a las dimensiones económica y política de la sociedad, ambas situadas en el mismo nivel de abstracción. En este nivel, la cultura se contrapone a la naturaleza y a la no-cultura.” (Giménez, 2007, p. 30).

Es decir, se refuerza el carácter epistemológico de la cultura a través de las múltiples partes que encajan en su estructura; no trabaja bajo una sola función, agrupa diversos elementos que enriquecen a los pueblos, personas y símbolos que representan el carácter holístico de dicho término.

Así pues, en lo que respecta a la propuesta radial la dimensión cultural responde a la lógica de lo social visibilizada a partir de las características anteriormente descritas en el formato radial de la crónica.

Por otro lado, Rocker (1962) en el libro *Nacionalismo y cultura* identifica la esencia de la cultura como algo espontáneo y de auténtica manifestación en contraposición a lo impuesto por los demás:

“La cultura no surge por obligación, ésta se funda en sí misma y surge de la nada por las necesidades de los seres humanos y su aportación social. Los valores culturales no surgen por instrucciones de instancias superiores, no se dejan imponer por obligación ni por decisión de asambleas legislativas. Es el conjunto de formas y expresiones que caracterizarán en el tiempo a una sociedad determinada.” (Rocker, 1962, p. 95).

Es decir, el concepto de cultura retoma la naturalidad innata en sí mismo y se aleja de direccionamientos; lo cual ocasiona una libre expresión de acciones, manifestaciones, tradiciones y formas representativas, que según Rocker son un espejo social.

En consecuencia, el tratamiento temático que le asigna dicho teórico es consecuente con la argumentación de Giménez independientemente de la perspectiva subjetiva. No obstante, la asignación de características a la dinámica cultural que realiza el segundo autor presupone un factor esencial para tener en cuenta a lo largo de la investigación experimental.

En este orden de ideas, surge un contraste entre cultura y comunicación social elaborado por Calduch (2003) en el libro *Cultura y civilización en la sociedad internacional*, a su vez, involucrando las manifestaciones culturales de esta forma:

“Procediendo con el criterio de clarificación desde lo general a lo particular, las primeras precisiones definitorias afectan a los conceptos de cultura y civilización, ya que cualquier proceso de comunicación social sólo es posible en la medida en que se desenvuelve en un contexto cultural, común a los agentes comunicantes (emisores y receptores).” (Calduch, 2003, p. 3).

Cabe precisar, que la dinámica establecida en la producción radial se soporta bajo la anterior afirmación debido a que dicho contexto cultural se desarrolla en la ciudad y es comunicado a los oyentes mediante el medio de comunicación local.

A su vez, complementa la afirmación expresando: “Estas prácticas son asumidas por un grupo social a partir de sus intereses particulares, creencias y un sentido de identidad con respecto a lo que se está dando a conocer; si el mensaje carece de sensaciones en el individuo quiere decir que no se está comunicando el acto. En conclusión, no es compatible con la persona dicha manifestación cultural.” (Calduch, 2003, p. 3).

En este orden de ideas, se habla sobre la interacción entendida como un conjunto de acciones sobre las cuales los individuos intercambian mensajes verbales y no verbales de forma subjetiva; se comparten las concepciones referentes a las dinámicas de tipo social cultural, religiosa y política, entre otras.

Seguidamente, Rizo (2006) en su texto *George Simmel, sociabilidad e interacción. Aportes a la ciencia de la comunicación* hace alusión al término según su experiencia investigativa:

“La interacción en el mundo se da, por tanto, en el plano de la intersubjetividad, lo cual implica la cualidad de las personas de ver y oír fenomenológicamente. Estas acciones constituyen las dos formas de relación por excelencia con el mundo. Y el habla, como principal canal de comunicación, es consecuencia de ellas. Es a partir del ver y el oír que se forma el sentido, desarrollado a través de los diálogos y las interacciones. Ello se explica por el hecho que la interpretación de lo social, en términos colectivos (...).”  
(Rizo, 2006, p. 45).

Es así como la relación de la cultura con esta interacción resulta una oportunidad para enmarcar el tema social en el contexto que comparten las personas quienes se comunican a partir de dichas acciones, pensamientos y sentidos desde la experiencia individual y cómo esta se construye colectivamente a través de la expresión.

No obstante, para Rizo el componente de la temática aborda la complejidad de la cultura desde una persona en contraste a un grupo que comparte la misma identificación social. A su vez, su conceptualización se relaciona sobremanera con los anteriores autores, puesto que adapta el contexto local según las necesidades de comunicación compartidas con estos teóricos.

A demás, esta interacción cultural se manifiesta a partir de la visibilización entendida Según el Diccionario de la Real Academia Española como aquella acción de ‘hacer visible artificialmente lo que no puede verse a simple vista’. En este caso, difundir la realidad social que se vive en torno a las manifestaciones culturales de Pamplona por medio de la radio para generar un sentido de comunicación explícito.

En última instancia, se toma en cuenta la visibilización cultural como una proyección del contenido hacia las personas que son testigos de la expresión en cuestión. Una forma de visibilizarían cultural sería la pintura ya que el artista refleja una serie de realidades, pensamiento crítico, humor, carácter, disciplina y costumbres aprehendidas a través de su experiencia como ser humano en sociedad.

## **CAPÍTULO III MARCO METODOLÓGICO**

### **3. ENFOQUE METODOLÓGICO**

El enfoque a utilizar durante el proyecto debe responder a la forma sobre la cual se trabajará la producción y cuál es la finalidad del mismo. Para el programa Interacción cultural se llevó a cabo un enfoque mixto como resultado de la mezcla de aspectos cuantitativos y cualitativos como indicadores del impacto y nivel de aceptación sobre el contenido y lo que se desea conocer.

No obstante, abordar una producción desde el enfoque mixto implica una segmentación del público al cual se dirige el proyecto y cuáles son sus ideas o puntos de vista al respecto. Las emisiones de interacción cultural van dirigidas hacia la comunidad Pamplonesa pero en el análisis cuantitativo y cualitativo se escoge la población de estudiantes, quienes son los encargados de recibir el contenido a través del medio de comunicación local Radio Universidad de Pamplona y recordando su valor institucional en el cual son ellos mismos quienes califican la aceptación o rechazo de las producciones locales.

“El enfoque mixto es un proceso que recolecta, analiza y vincula datos cuantitativos y cualitativos en un mismo estudio, en una serie de investigaciones para responder a un planteamiento del problema, o para responder a preguntas de investigación de un planteamiento del problema. Se usan métodos de los enfoques cuantitativo y cualitativo y pueden involucrar la conversión de datos cualitativos en cuantitativos y viceversa.” (Tashakkori y Teddlie, 2003).

Según estos autores los datos o la información recopilada en el enfoque mixto puede ser entendida de diversas formas por el investigador a partir de las conclusiones posteriores a un análisis de resultados por medio de métodos como la tabulación y el diagrama de torta.

El método cualitativo se implementa en este trabajo de campo puesto que es uno de los indicados para dar solución a múltiples respuestas de los ciudadanos. En un sentido de análisis permite detallar por qué las personas se agrupan en diversas perspectivas con respecto a una pregunta.

En la revista de psicodidáctica el documento “Introducción a la metodología de investigación cualitativa” de Quecedo y Castaño se recopila una visión sobre el enfoque cualitativo:

“En sentido amplio, puede definirse la metodología cualitativa como la investigación que produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas, y la conducta observable.” (Quecedo y Castaño, p. 7).

Cuando los datos son expresados de forma cualitativa el análisis permite convertirlos en números que plasman una cantidad de opiniones y cuando pasa al contrario, la diversidad de concepciones debe concretarse en puntos de encuentro o respuestas similares para poder generar

un número determinado de resultados que serán representadas por medio de la estadística y el porcentaje de respuestas para cada opción segmentada.

Para el caso el enfoque cuantitativo la información se divide de forma numérica y a través de los porcentajes calculados mediante la estadística son notorias las cantidades y los grupos de personas que asumen una posición según su forma de pensar y entender determinado contexto.

En el documento titulado Investigación cuantitativa de Herrera esta metodología se basa en la precisión de atributos o características a nivel específico en cada una de las respuestas que los ciudadanos o en general, el grupo focal expresan en el instrumento de recolección de datos:

“El objetivo de una investigación cuantitativa es el de adquirir conocimientos fundamentales y la elección del modelo más adecuado que nos permita conocer la realidad de una manera más imparcial, ya que se recogen y analizan los datos a través de los conceptos variables.”(p. 4).

Es la metodología que sintetiza con mayor facilidad la información y permite generar diversos diagramas según el requerimiento de quien investiga y cómo dicha persona desea conocer unos resultados sobre cada una de las temáticas.



También se aborda el enfoque mixto que requiere calificar por una lado la opinión cuantitativa de los estudiantes de manera estadística y aplicando algunas fórmulas para representar gráficamente las respuestas de la población encuestada. Por otro lado, el factor cualitativo aborda más la subjetividad de manera muy personal y centrada lo que conciben los jóvenes sobre la cultura, falta de visibilización de la misma y nueva producción radial.

En este enfoque mixto se aborda la información a través de la metodología cualitativa utilizando como instrumento de recolección de información la entrevista y los sondeos de opinión en donde las personas dan su punto de vista sobre las manifestaciones culturales y todo lo que concierne al tema; por el lado de la metodología cuantitativa la encuesta aborda varias generalidades sobre el proyecto y pretenden reconocer las diferentes opiniones de los estudiantes.

### 3.1 Diseño metodológico

Investigación de campo e investigación experimental.

En la propuesta trabajada sobre producción radial se realizan estos dos tipos de investigación. Según el texto de Graterol (2013), Metodología de la investigación, el primer término es definido de la siguiente forma:

“La investigación de campo es también conocida como investigación in situ ya que se realiza en el propio sitio donde se encuentra el objeto de estudio. Ello permite el conocimiento más a fondo del investigador, puede manejar los datos con más seguridad y podrá soportarse en diseños exploratorios, descriptivos y experimentales, creando una situación de control en la cual manipula sobre una o más variables dependientes (efectos).” (Graterol, 2013, p. 2).

En efecto, este tipo de investigación fue utilizada en el trabajo de campo desde la participación activa con los ciudadanos en la recolección de información y testimonios por parte de los actores principales en las crónicas radiales, quienes permitieron determinar la descripción de las diferentes situaciones inherentes a las manifestaciones culturales.

Por otro lado, existe un tipo de investigación experimental asumida por Serrano en el documento Métodos de investigación de enfoque experimental en donde “el investigador manipula una o más variables de estudio, para controlar el aumento o disminución de esas variables y su efecto en las conductas observadas. Esto se lleva a cabo en condiciones rigurosamente controladas, con el fin de describir de qué modo o por qué causa se produce una situación o acontecimiento particular.” (Serrano p. 5).

En ese sentido, el enfoque experimental aplicado al proyecto de grado sobre Interacción cultural se determinó desde la sistematización de la información recolectada en las entrevistas,

sondeos de opinión y anexos necesarios para entender la problemática que se vive y todo en relación al contexto local que se describe en representación de quienes se manifiestan culturalmente.

### 3.2 Nivel de investigación

#### DESCRIPTIVO.

Según el documento Tipos de investigación de Tamayo el nivel de investigación descriptivo se trabaja a partir de técnicas de recolección de datos como la encuesta:

“Este tipo de estudio busca únicamente describir situaciones o acontecimientos; básicamente no está interesado en comprobar explicaciones, ni en probar determinadas hipótesis, ni en hacer predicciones. Con mucha frecuencia las descripciones se hacen por encuestas (estudios por encuestas), aunque éstas también pueden servir para probar hipótesis específicas y poner a prueba explicaciones.” (Tamayo, p. 3).

Por ende, la información que fue recolectada en la investigación permitió el análisis posterior de los datos con respecto a la temática sobre interacción cultural desde la tabulación como fase para ordenar la información. Este nivel descriptivo se aplicó en la encuesta y los sondeos de opinión.

### 3.3 Población

La población con la cual se trabajó es la comunidad estudiantil de la Universidad de Pamplona, quienes dieron su perspectiva sobre los temas alusivos a las manifestaciones culturales. Dentro de los encuestados y personas que respondieron a los sondeos de opinión se encuentran jóvenes de las diferentes carreras que conforman dicha academia.

Como cifra concreta de la población estudiantil se reconocen 13588 personas quienes actualmente estudian una carrera profesional o pregrado en la sede principal ubicada en Pamplona. De ahí, se desprende la muestra calculada a partir de la calculadora de muestras Nesquet que asume una muestra para los mecanismos de recolección de información para 100 encuestados y 50 estudiantes, quienes respondieron a los sondeos de opinión

Asimismo, se contó con la participación de Carlos Hugo Arteaga Ramón, Coordinador de contenidos en Radio Universidad de Pamplona, quien brindó una información clara y veraz para determinar cuál es el papel de la emisora en la búsqueda de contenidos que visibilicen la cultura en la ciudad.

También fue activa la participación del docente de comunicación social William Javier Gómez, quien cuenta con una amplia experiencia en la radio y brinda una mirada general sobre la emisora de interés público, de tipo institucional y su vinculación con la cultura.

Por otro lado, Amilkar Avella Martínez, Director general del Instituto de Cultura y Turismo de Pamplona expone la temática referida a la interacción cultural y cómo se hace presente en la ciudad.

### 3.4 Muestra

150 estudiantes: 100 encuestados, 50 sondeo de opinión.

1 administrativo: entrevista a Carlos Hugo Arteaga, productor y coordinador de contenidos en Radio Universidad de Pamplona.

1 docente: William Javier Gómez, Magister en Paz, Desarrollo y Resolución de conflictos de la Universidad de Pamplona y con amplia experiencia en el sector radial.

1 egresado: Amilkar Avella Martínez, Administrador de Empresas de la Universidad de Pamplona y actual Director del Instituto de Cultura y Turismo Pamplona.

A través del enfoque mixto y con diferentes herramientas de recolección de información se evaluó los puntos de vista de los estudiantes sobre la falta de visibilización cultural en la ciudad de Pamplona para dar a conocer un estudio derivado del trabajo de campo como indicador de la investigación.

### 3.5 Calculadora de muestras

Se aplicó la calculadora de muestras Nesquet para poder identificar la muestra de una población total correspondiente a los 13.588 estudiantes, según el dato suministrado por la

Oficina de Registro y Control dentro de la institución académica a lo cual se generó un total de 100 encuestados y 50 jóvenes para responder a los sondeos de opinión. A demás, para el caso de la entrevista la muestra se representa en tres personas, quienes aportan desde su área de conocimiento y experiencia.

### 3.10 Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Para el enfoque mixto se tendrán en cuenta los siguientes instrumentos de recolección de datos:

Entrevistas, sondeos de opinión y encuestas.

La encuesta permitirá conocer con certeza la opinión de las personas sobre cada una de las preguntas a evaluar y será la herramienta funcional para conocer los resultados sobre la importancia de vincular la cultura con la población a través de la radio como medio de comunicación efectivo.

“Se puede definir la encuesta, siguiendo a García Ferrando<sup>1</sup>, como «una técnica que utiliza un conjunto de procedimientos estandarizados de investigación mediante los cuales se recoge y analiza una serie de datos de una muestra de casos representativa de una población». La observación por encuesta, que consiste igualmente en la obtención de datos de interés sociológico mediante la interrogación a los miembros de la sociedad, es el procedimiento sociológico de investigación más importante y el más empleado.” (Campos, 2002).

Los sondeos de opinión rescatan la perspectiva más subjetiva de los jóvenes a partir de una concepción sobre cada uno de los puntos a tratar y será sintetizada para poder segmentar las respuestas que se tabulan.

“El sondeo de opinión se aplica como instrumentos sobre los agentes sociales. En este sentido, la encuesta recolecta opiniones individuales. Bourdieu problematiza fuertemente la posibilidad de que la encuesta sea capaz de dar cuenta de la opinión pública entendida a la manera liberal. Bourdieu afirma que las respuestas serán dadas en virtud del habitus, es decir, del sistema de disposiciones que constituyen la base sobre la cual se organiza la conducta, el cual ha sido previamente interiorizado.” (Maioli, 2013).

La entrevista permite medir el grado de satisfacción, insatisfacción, conocimiento o desconocimiento sobre ciertos aspectos relacionados a la interacción cultural y la importancia de reconocer el contexto de Pamplona. Las opiniones diversificadas de los estudiantes generan cierta precisión en lo que se debe y no se debe comunicar a una audiencia y la forma en que los mensajes se difunden.

“Las entrevistas se utilizan para recabar información en forma verbal, a través de preguntas que propone el analista. El entrevistado es la persona que tiene alguna idea o alguna experiencia importante que transmitir. El entrevistador es el que dirige la

entrevista debe dominar el dialogo, presenta al entrevistado y el tema principal, hace preguntas adecuadas y cierra la entrevista.” (Medrano, 2011).

### 3.7 ENCUESTA SOBRE VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA

**Trabajo de grado:** Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada

**Responsable:** Jimmy Alexander Buitrago Vargas, estudiante de décimo semestre del programa de Comunicación Social

**Objetivo:** Conocer las diferentes opiniones de los estudiantes acerca de la Visibilización de las manifestaciones culturales en Pamplona.





**Análisis:** según las respuestas que dieron los estudiantes se hace visible que la opción A (60%) es una de las más contestadas por los encuestados teniendo en cuenta la relación que existe entre la transmisión de la cultura con respecto a las nuevas generaciones y cómo estas conciben aspectos de identidad, costumbres y tradición.

Después está la opción C, en la cual un grupo del 22% se siente identificado con la no aplicación de lo que tiene que ver con cultura en un contexto determinado; es así como se infiere que aproximadamente  $\frac{1}{4}$  parte de la población no concibe la cultura como algo aplicable al

actuar en la sociedad; el 14% de personas lo asocia con factores de sociabilización e interacción con los demás y el 4% restantes se identifica con el comportamiento del individuo.

De esta forma, las respuestas relacionadas en el diagrama de torta dan cuenta de que el término cultura tiende a malinterpretarse ya que no es vinculado en algunas áreas de estudio o desde la educación media (colegios).



**Análisis:** 52 de los encuestados coincidieron en la opción C como la respuesta correcta y que define las manifestaciones culturales a nivel epistemológico, lo cual quiere decir que un

poco más de la mitad de personas tiene un sentido interpretativo implícito y alguna base conceptual referente al tema.

Reuniones y momentos en los cuales la cultura es compartida a través de la palabra. Después se encuentra un grupo de 18 encuestados quienes consideran que la información sistematizada ha de responder a la historia y encontrarse en bibliotecas. Finalmente, el 3% resalta el papel de los antropólogos en las manifestaciones culturales dando a entender que ellos estudian cada variable y referente de dicho conocimiento.

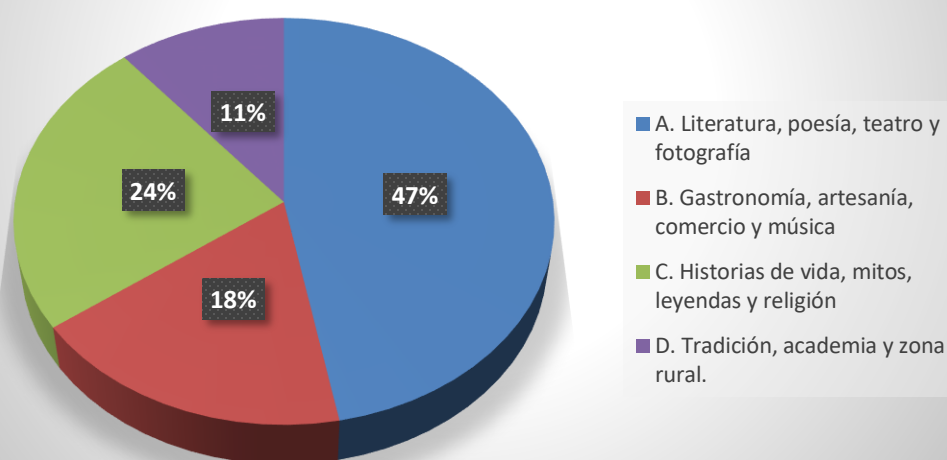
Por consiguiente, se infiere que la formación conceptual sobre las manifestaciones culturales carece de prácticas para reforzar lo que a través de la academia se es aprendido y visibilizado en la ciudad. Es necesario incentivar a la lectura para formar un criterio y sentido de razonamiento sobre el papel de la cultura y sus derivados en nuestra vida como ciudadanos pertenecientes a una sociedad en constante interacción cultural.



**Análisis:** dentro de los encuestados el 90% no ha escuchado producciones radiales en la ciudad teniendo en cuenta que la Radio Universidad de Pamplona es la principal creadora de contenidos e información en la cotidianidad; el 10% restante sí ha escuchado dichos programas y lo relacionan con los noticieros en los cuales se destaca la cultura ciudadana y mediante las cuñas radiales sobre campañas de cultura ciudadana.

En ese sentido, para la gran mayoría de personas quienes respondieron hace falta reforzar la visibilización de las manifestaciones culturales que se encuentran en el municipio y el alto porcentaje implica reevaluar los contenidos que se presentan dentro de la programación alusiva a los medios de comunicación locales.

#### 4. ¿Qué temas le gustaría se dieran a conocer en producciones radiales sobre la cultura local?



**Análisis:** dentro de los encuestados el 47% prefiere optar por la opción A; el 24% responden la opción C; 18% escogen la B y el 11% señalan la D. Así pues, aproximadamente la mitad de encuestados están interesados por la literatura, poesía, teatro y fotografía como manifestaciones culturales o temáticas que se deben dar a conocer con mayor profundidad y frecuencia derivado del concepto histórico que se tiene previsto en Pamplona.

Las otras respuestas no están tan alejadas en porcentajes y quiere decir que las temáticas a difundir no deben encasillarse en determinados ámbitos sino que es necesario reforzar la riqueza

a nivel de conocimiento y expresión social en la cultura local por medio de la radio Universidad de Pamplona y demás medios en la ciudad.



**Análisis:** 31% eligió la opción D con mayor favoritismo, 27% la opción B, 25% la opción A y con menos respuestas la opción C correspondiente al 17%. Esto quiere decir que cada punto de vista tiene validez con respecto a la pregunta y aunque para la mayoría de personas encuestadas todas las opciones deben tenerse en cuenta al momento de vincular a la Universidad de Pamplona con la cultura local, para muchos alguno de esos puntos de vista adquiere mayor fuerza que los restantes.

Es importante que la investigación a partir de la academia se ve implícita en las respuestas y el estudiante logra reconocer la veracidad de fortalecer los aspectos culturales desde el alma mater sin olvidar que todo va encaminado hacia la comunidad como público principal y/o colaboradores.

### 3.8 ANÁLISIS GENERAL DE RESULTADOS EN LA ENCUESTA

La encuesta realizada a los estudiantes de la Universidad de Pamplona refleja la necesidad de implementar programas sobre la cultura en donde se involucren a los actores principales de lo que sucede referente a dicha temática. Es así como se evidenció que las definiciones referentes a las manifestaciones culturales no se posicionan en una sola respuesta sino por el contrario, hay diversas perspectivas según la formación académica de cada estudiante.

A demás, noventa de los cien encuestados no habían escuchado producciones radiales sobre la propuesta que se trabaja en este proyecto de grado lo cual implica determinar la importancia de incentivar a los estudiantes de esta Institución a generar propuestas que no sólo sean compartidas en el aula sino también con una comunidad local que tiene derecho a conocer y reconocer la identidad propia.

Igualmente, en la pregunta sobre los temas a tratar en la radio según los gustos personales uno de los ítems en la opción menos votada fue la academia, en donde se infiere la actitud del estudiante hacia lo institucional como algo que ya está impuesto en el medio de comunicación. Así pues, es válido afirmar la necesidad de reforzar la parrilla de programación de los medios locales con las opciones más votadas en donde lo social adquiere un valor significativo, en este caso, para los estudiantes.

También se identificó que los encuestados están abiertos a la posibilidad de trabajar el tema cultural en Pamplona desde un enfoque de formación en el aula y con proyección en ferias y eventos especiales. No solamente como un elemento entendido desde la comunicación social sino dependiente a múltiples perspectivas según lo indique cada carrera profesional que se estudie.

En síntesis, la disponibilidad hacia la propuesta de trabajo de grado por parte de los jóvenes es activa y un compromiso de la educación superior para definir, integrar, alfabetizar y socializar la interacción cultural que ha venido enriqueciendo el ámbito social desde Pamplona, una zona del departamento Norte de Santander con proyección a nivel regional y nacional.

### 3.9 SONDEO DE OPINIÓN SOBRE LA VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA

**Trabajo de grado:** Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada



**Responsable:** Jimmy Alexander Buitrago Vargas, estudiante de décimo semestre del programa de Comunicación Social

**Objetivo:** Identificar las concepciones de los estudiantes en la Universidad de Pamplona a cerca de la cultura y cómo debe ser visibilizada en la ciudad.



**Análisis:** para los estudiantes de la Universidad de Pamplona quienes respondieron esta pregunta acerca de las manifestaciones culturales el aspecto fundamental es la interacción de una sociedad con respecto a la expresión de una actividad. Así pues, 12 personas correspondientes al 24% de los resultados asocian la cultura con la forma en la que es representada como se identifica en la opción A; para el caso de la respuesta B referente a actos simbólicos de identidad

5 personas corresponden al 10% enfatizando la práctica como mecanismo; según la C con un porcentaje de 30% expresado en 15 personas el elemento funcional es el reflejo de un pueblo.

En este orden de ideas, la opción D alusiva a las tradiciones y costumbres transmitidas de generación en generación cuenta con un total de 10 personas correspondientes al 20 %, quienes resaltan la importancia de la familia y su conexión genealógica en un entorno social a través de la narración de historias; en última respuesta, la E enmarca un grupo de 8 personas o 16% concibiendo el sentido de interacción implícito en la variable social.

No obstante, el concepto está diversificado en relación al análisis de varios aspectos que según las respuestas dadas por los estudiantes facilitan una construcción amplia de saberes propios de cada persona teniendo en cuenta el pensamiento crítico y la asociación de las manifestaciones culturales con respecto a la dinámica social que vive cada uno de ellos.



**Análisis:** las manifestaciones culturales que más se conocen en Pamplona según los estudiantes de la institución académica son las constituidas por la opción B con un total de 17 respuestas representadas en un 34%, identificándose el impacto de la sonoridad alusivo a la música, también la literatura y el teatro como temáticas que generar mayor recordación en las personas.

Por otro lado, 12 jóvenes señalan la opción C en un 24% dando cuenta del gran alcance que tiene la religión en épocas del año como la semana santa y a su vez, la fotografía a partir de los sitios históricos que se encuentran en el área metropolitana como es el Museo Toto Villamizar.

Seguidamente, un 20% correspondiente a la opción A con 10 personas a favor ejemplifican dichas manifestaciones que se visualizan en los eventos que se organizan con el fin de fomentar la participación ciudadana. También está una población del 14% (opción D) con 7 estudiantes que asocian la cultura con la etnia y una tradición que se identifica con la narración de suceso y transmisión de conocimientos a los más jóvenes.

Asimismo, un 8% correspondiente a 4 personas no conoce manifestaciones culturales en Pamplona debido a su poca participación en las actividades que se implementan en fechas y lugares específicos, pero con la convicción de querer ser partícipes dentro de la expresión local.

En conclusión, la visualización de las manifestaciones culturales debe ir dirigida con mayor fuerza hacia quienes aún no conocen lo que define a Pamplona en su caracterización de dinámicas propias. En síntesis, la producción radial corresponde a una ejecución elaborada sobre el mensaje que se expresa, la forma del mismo y el para quién va dirigido.



**Análisis:** para el caso de esta pregunta, el mayor porcentaje se representó en un total del 40% quienes especifican la opción C como respuesta en cuanto a la posibilidad de generar contenidos radiales desde la Radio Universidad de Pamplona, identificando la necesidad de comunicación temática mediante la radiodifusión. Teniendo en cuenta que el medio está presente en un lugar caracterizado por la expansión de la cultura.

Asimismo, un 27% en referencia a la opción A generaliza a los medios de comunicación no sólo desde la radio sino en un conjunto para que se retomen contenidos acordes a dicha

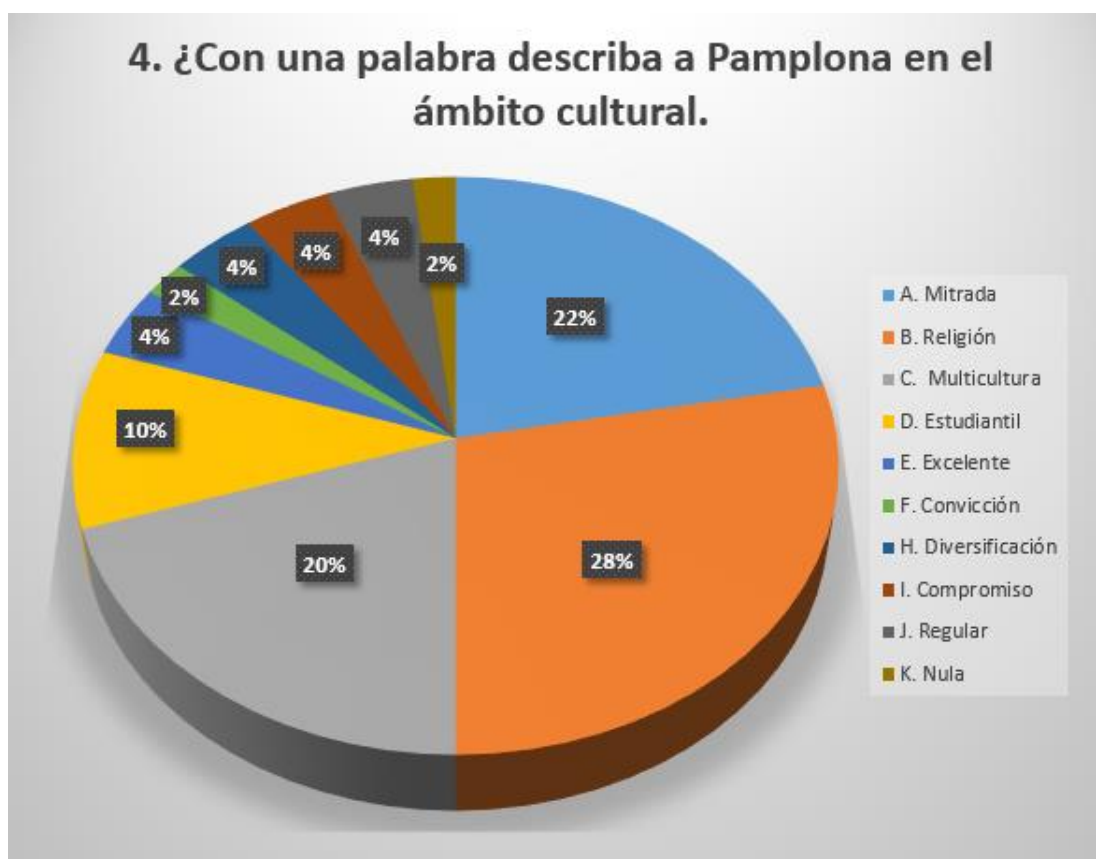
generalidad (cultura). Es así como la televisión y otras emisoras de Pamplona han de propender hacia una visibilización social según este grupo de estudiantes.

En este orden de ideas, un 15% de la muestra evaluada (respuesta B) enfatiza los espacios promovidos desde los diferentes entes participativos locales para el aprovechamiento de una expansión cultural que sea difundida en cada encuentro.

En contraposición a lo anterior, un 8% (D) señala que la visibilización cultural se establezca desde el aprovechamiento de las redes sociales como las herramientas de mayor impacto y con una frecuencia constante de divulgación en cuanto a los contenidos. Para añadir, las propuestas locales y su direccionamiento en las plataformas digitales han de contar con la creatividad, inmediatez e interactividad como características funcionales en la web.

Por otro lado, es fundamental el contraste de resultados en cuanto a los canales de comunicación del mensaje cuando se inicia por establecer la radio de manera local con mayores resultados, seguido por los medios de comunicación en general, para dar paso los eventos culturales y continuar con el manejo de las red. En continuidad, a la opción E con un total del 6% referente a los carteles y plegables informativos como mecanismo alternativo para atraer a toda la población cuando se transita por los lugares estratégicos de la zona.

Sin embargo, un 4% de los estudiantes en la muestra determinan que Pamplona carece de una cultura local para visualizar a la comunidad. De ahí que se fundamente la necesidad de sistematizar las manifestaciones de representación histórico-social que según el trabajo de grado, están implícitas en la cotidianidad. Este grupo específico de personas son parte de la población focalizada para la cual se trabajó la producción radial con el fin de recrear, conocer y reconocer dicha realidad.



**Análisis:** para esta última pregunta las posibilidades de respuesta aumentaron según cada forma de percibir a Pamplona en términos de cultura y a partir de la interacción diaria de los estudiantes con su entorno universitario y a nivel general, social. En ese sentido, algunos resultados muestran similitudes y otros reflejan diferencias desde la subjetividad característica en cada persona.

Para iniciar, dentro de los 50 jóvenes, 14, es decir, un 28% es claro en definir o hacer apología de la ciudad con respecto a la religión para la opción B, lo cual da por entendido que el factor de la fe es algo representativo no sólo a nivel local sino a nivel nacional teniendo en cuenta que los estudiantes son de diversas regiones colombianas e identifican dicha manifestación cultural como la principal categoría.

En continuidad, la opción A representa un 22% u once personas quienes relacionan a Pamplona con su apelativo de ciudad mitrada y en una sola palabra, a nivel cultural la describen como: ‘mitrada’; es así como se concluye, que el imaginario colectivo de los habitantes gira en torno al ámbito religioso o de nivel eclesiástico.

Por otra parte, los siguientes son los demás resultados con su respectivo análisis en cuanto a la perspectiva de los estudiantes a la pregunta que se realizó: 20% respondieron multicultural, dada la relación entre diversas regiones en la ciudad y cómo se enriquece socialmente una misma población; 10% correspondiente a 5 jóvenes destacan el término



‘estudiantil’ teniendo en cuenta su participación activa con la academia y el valor formativo de la misma a nivel socio-cultural.

También se alude a las siguientes palabras para un resultado de 4% en cada opción, respectivamente: excelente (2 personas), diversificación (2 personas), compromiso (2 personas) y regular (2 personas). Finalmente, se alude a representarla a través de las palabras convicción (2%) y nula con única respuesta.

Finalmente, es evidente que a nivel de caracterización cultural los estudiantes de la Universidad de Pamplona tienen posiciones tanto positivas como negativas en cuanto a la realidad que identifican en su entorno. No obstante, la favorabilidad y concepción cultural es en mayor parte destacada en cuanto a la riqueza con la cual se cuenta.

### 3.9.1 ANÁLISIS GENERAL DE RESULTADOS EN EL SONDEO DE OPINIÓN

En primera instancia, el sondeo de opinión como mecanismo de recolección de datos supone diversas miradas particulares en consecución a una premisa o pregunta sobre la cual se abre el espacio para las respuestas detalladas según la interpretación que cada individuo realiza.

Como segunda instancia, la visualización del enfoque cultural en la comunidad de Pamplona es la base que permitió recopilar una información a modo de opinión personal que el estudiante realiza, dependiente a su visión general del mundo. Es por ello, que en el análisis a cada interrogante aporta unos resultados para caracterizar cada perspectiva.

En tercera instancia, según las respuestas dadas a las cuatro preguntas se infiere que dicha parte de la muestra está abierta a la receptividad positiva de nuevas formas y/o maneras de expresar las manifestaciones culturales sea a través de la radio o mediante otros espacios.

Como última instancia, el sondeo de opinión posibilitó de manera significativa el entendimiento del pensar juvenil en cuanto a la cultura y su expansión en el proceso comunicativo teniendo en cuenta que el receptor o para el caso de la radio, el oyente es el público al cual se debe mantener vinculado e informado a través de la dinámica sobre radio difusión.

### 3.9.2 ENTREVISTA 1 SOBRE LA VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA

**Trabajo de grado:** Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada

**Responsable:** Jimmy Alexander Buitrago Vargas, estudiante de décimo semestre del programa de Comunicación Social

**Objetivo:** identificar concepciones sobre la radio como medio de comunicación al servicio de la comunidad y su relación con la cultura local

**Dirigida a:** William Javier Gómez, Magíster en Paz, Desarrollo y Resolución de Conflictos de la Universidad de Pamplona y con alta experiencia en el sector radial

### 1. ¿Cuál es la finalidad de la emisora de interés público?

**Respuesta:** según el estatuto de radiodifusión sonora en Colombia que está recopilado en la Resolución 415 del 2010 se establece una programación orientada a satisfacer las necesidades de comunicación del estado con los ciudadanos y las mismas comunidades. A demás, la programación ha de orientarse a la defensa de los derechos constitucionales, la protección del Patrimonio cultural y natural de la nación.

Lo anterior, para que haya mejoramiento de la calidad de vida de la población y del bienestar familiar a partir de un medio sin ánimo de lucro. Es decir, que sean entidades que administren estas licencias desde el interés público acercando al estado representado en gobernaciones, universidades y alcaldías que tienen frecuencias de radio preservando los derechos de los ciudadanos en la nación.

**Análisis:** la radio de interés público se encamina hacia la prestación de un servicio en pro de la implementación de contenidos no solamente de tipo cultural sino con una recopilación de valores y ética profesional para promover aspectos que representan a na comunidad.

A demás, la rigurosidad y legislación del medio de comunicación en Colombia permite la construcción de una sociedad que construye significados y los difunde conscientemente de la gran responsabilidad con los radioescuchas.

## 2. ¿Cuál es el papel de la emisora institucional?

**Respuesta:** las emisoras institucionales no están concebidas como categoría radial bajo la normativa nacional. Sin embargo, en el caso de la Universidad de Pamplona el papel está orientado a acercar a las instituciones representativas del estado como las alcaldías y fuerzas militares con las comunidades y a su vez, promover el patrimonio cultural de los colombianos.

**Análisis:** en síntesis, la Universidad de Pamplona en representación de la emisora institucional tiene como propósito vincular a la ciudadanía en general con los contenidos culturales que se establecen desde el estado en una medida formativa y a modo de alfabetización como una forma de incentivar la apropiación del conocimiento sobre aspectos sociales en el país.

## 3. ¿Cómo se implementa y fortalece el tema cultural en la Radio Universidad de Pamplona?

**Respuesta:** se ha venido implementando desde junio de 1999 a través de la música Colombiana con ritmos propios de las diversas regiones del país. También escuchamos historias de Pamplona y de otros lugares en conexión con producciones que se tienen en otras emisoras de la Red de Radio Universitaria.

Lo que si valdría la pena es fortalecer aún más ese vínculo de la emisora con la institución y la comunidad, permitiendo que otras voces diferentes a las universitarias se dejen escuchar, aportando en la producción de programas ciudadanos que tengan que ver con barrios, personajes, sitios emblemáticos e historias.

**Análisis:** desde la creación de la emisora institucional en la Universidad de Pamplona uno de los pilares fundamentales en la construcción de espacios radiales ha sido la cultura desde una búsqueda por lo social. No obstante, en la actualidad es necesario integrar a quienes a través de la narración y expresión verbal dan cuenta de una realidad que pasa desapercibida para los demás debido al desconocimiento detallado de los hechos.

#### **4. ¿Cómo incentivar desde esta academia la investigación en el ámbito cultural local?**

**Respuesta:** es lo que nos corresponde como institución académica pero se debe fortalecer mucho más. Es decir, aquí la preocupación no ha de ser el estudiar lo macro sino lo micro. Aquellas problemáticas de carácter social pero también las que se pueden abordar desde las ciencias básicas, sociales, artes y humanidades, ingenierías y la educación.

Tenemos una región muy compleja en la cual se pueden investigar temas que sean de nuestra preferencia como las etnias, comunidades indígenas y población afro en el departamento. A demás, la ubicación geográfica es de carácter binacional con una complejidad bastante alta

como lo es la colombo-venezolana a nivel del estado Táchira y Norte de Santander por un lado, como también este segundo con la región del Catatumbo.

Básicamente, la manera de incentivar la investigación debe ser identificando y explorando las temáticas que muchas veces están visibles a nuestro alrededor pero que bien los estudiantes, docentes o investigadores muchas veces no alcanzan a dimensionar. Asimismo, el mayor incentivo son las dinámicas sociales presentes en nuestra región.

**Análisis:** la Universidad de Pamplona a partir de la investigación pone a disposición de la comunidad universitaria las herramientas epistemológicas y el apoyo requerido para las temáticas sociales que se viven en la región. Sin embargo, el nivel de profundización en las prácticas y fundamentaciones teóricas es bajo ya que no se desarrollan a profundidad análisis del contexto.

En esa medida, se opta por realizar investigaciones en otros escenarios ajenos a los que están cerca de la institución académica lo cual afecta la mejora de problemáticas sociales en función de una identidad cultural. Así pues, se hace un llamado a quienes conforman la Universidad para que se generen propuestas desde el área de estudio en torno a una dinámica específica de determinada población.

##### **5. ¿Cuál es el aporte de las manifestaciones culturales que se viven en Pamplona?**

**Respuesta:** resulta bastante valioso ya que Pamplona es una ciudad de 468 años de historia y además, se encuentra ubicada en una provincia que le ha entregado mucha riqueza histórica, cultural y artística al país. En ese sentido, este vendría siendo el mayor aporte.

A su vez, tenemos artistas contemporáneos, de arte moderno, ensayistas, poetas, artesanos, músicos y demás personas cuyas expresiones culturales se dan de manera popular.

**Análisis:** las manifestaciones culturales con las cuales cuenta Pamplona son un factor clave en lo que referencia a la ciudad a nivel social y en comparación con otros sitios de Colombia. Es decir, aquello que enmarca un componente particular de lo que ningún otro lugar posee en materia de tradición, historia y realidad local.

La gran riqueza de dichas expresiones está estrechamente relacionada con la región a la cual se pertenece, en este caso, el Norte de Santander, cuyo contexto se ha venido construyendo a partir de la participación de diversos agentes en el enfoque cultural.

### 3.9.3 ENTREVISTA 2 SOBRE LA VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA

**Trabajo de grado:** Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada

**Responsable:** Jimmy Alexander Buitrago Vargas, estudiante de décimo semestre del programa de Comunicación Social

**Objetivo:** reconocer el papel de la radio Universidad de Pamplona en la visibilización de las manifestaciones culturales de la ciudad.

**Dirigida a:** Carlos Hugo Arteaga Ramón, Coordinador de contenidos en Radio Universidad de Pamplona

### 1. ¿Cómo se manifiesta la cultura en Pamplona?

**Respuesta:** Pamplona es una ciudad reconocida culturalmente y cuenta con diversos apelativos, nombres, personajes, hechos, patrimonio arquitectónico y demás con lo cual cuenta la ciudad. Existe una tradición histórico-religiosa. Tenemos un bagaje cultural muy amplio con reconocidos personajes como Doña Águeda Gallardo en el tema de la independencia y Camilo Daza en cuanto a la aviación. En el intermedio otros nombres en el arte, literatura y la música dentro de lo que han ocurrido con la cultura en la ciudad; hay que seguir rescatando estos espacios.

Hay espacios que dan resultado, manifestaciones como el teatro, la danza y la literatura; en el tema de la semana santa la gente ha estado pendiente de qué pasa en la ciudad. Existe mucha riqueza histórica en Pamplona y hay que seguirla rescatando desde lo que ha sido culturalmente pero aún falta mucho por sistematizar qué está sucediendo en la ciudad y quiénes hacen posible que dichos acontecimientos sucedan.

**Análisis:** para quienes laboran en la emisora es de vital importancia reforzar los conocimientos sobre la historia de la ciudad y sus personajes más representativos. Para el



entrevistado, Pamplona aporta significativamente a la construcción de memoria histórica y entendiendo la dinámica de difusión por la radio local.

Esta formación en el área de trabajo en un medio de comunicación de carácter institucional en Pamplona y al servicio de la ciudadanía genera un reto significativo para quienes laboran en dichas instalaciones al momento de reconocer y potenciar aspectos culturales que afectan a cada ciudadano independientemente del cargo en el cual se labora.

## **2. ¿Qué entiende usted por el lema de Radio Universidad de Pamplona ‘la radio joven y cultural’?**

**Respuesta:** es un lema que se ha venido trabajando desde el 2009, fecha en la cual se instauró; llevamos varios años en este proceso de entender que es una radio universitaria. Dentro de los fenómenos que trae ser de carácter universitaria y basada en una radio culta, educativa y estudiantil también se ha enfocado en un público adulto. En cuanto a los jóvenes invitamos a esta población a vincularse con el espacio por medio de las franjas en donde se habla de tendencias musicales, ciencia y tecnología. Como nativos digitales nos enseñan que sistemas informáticos y contextos se viven en la actualidad.

La emisora acoge a los estudiantes a partir de propuestas serias que involucren a la comunidad y en donde se aleje el humor negro, discriminación y conceptos erróneos. Tratamos de estudiar lo que ellos traen para dar una orientación oportuna al contenido ya que los oyentes merecen todo el respeto del mundo. Propendemos hacia contenidos de calidad.

**Análisis:** según la respuesta dada por Carlos Hugo Arteaga a esta pregunta se puede concluir que en la Radio Universidad de Pamplona se trabaja en pro de la juventud desde su aporte a la construcción de conocimientos y propuestas que trabajen en beneficio de la cultura local. Es así como el lema ‘la radio joven y cultural’ predispone de una vinculación con la comunidad académica y demás personas entusiasmadas en soportar los procesos de radiodifusión.

La parte de la interacción de los jóvenes con las Tecnologías de la Información y la Comunicación aplicadas en la producción de programas con temáticas de este tipo es una parte funcional en la estructura y el manejo que se le da al contenido a partir de lo que representa cultura y juventud para quien labora en dicha emisora institucional; siendo testigo directo de la aplicabilidad directa que se le da a lo previamente aprendido fuera de cabina.

### **3. ¿Cómo vincular la cultura con los habitantes de la ciudad a través de la radio Universidad de Pamplona?**

**Respuesta:** hemos tenido algunas situaciones interesantes, por ejemplo, cuando conmemoramos el bicentenario de independencia de la ciudad en el 2010 mediante el convenio con la Academia de Historia de Pamplona generamos unas cápsulas informativas que contaban a los pamploneses aspectos históricos en corto tiempo: qué pasa a nivel arquitectónico en el municipio cómo se ha venido perdiendo nuestra identidad.

Realizamos otra actividad denominada las siete maravillas destacando lo que ocurre en la ciudad y además estamos pendientes de lo que ocurre durante todo el año. Por ejemplo, en la semana santa se realizan crónicas contando por qué existen algunas hermandades como la de los Nazarenos y cada aspecto que refleja la riqueza cultural desde los lineamientos que maneja la emisora.

**Análisis:** a partir de la respuesta es de vital importancia señalar la constante interacción con los oyentes y cómo estos pueden participar en el sentido que acoge la emisora con respecto a la cultura. Desde esta perspectiva, se cuentan con fechas especiales en el año para las cuales se producen programas alusivos a dicha temática pero no se potencializa a nivel general en otras fechas del año como ejercicio cotidiano.

El conocimiento cultural y religioso es indispensable en Pamplona como ciudad históricamente entregada hacia la fe y espiritualidad; no obstante, las perspectivas culturales son extensas e innumerables puesto que las manifestaciones culturales son difundidas en varios sitios de la ciudad como la Casa de Cultura, Museo Casa Anzoátegui, Plaza Águeda Gallardo y demás.

Como medio de comunicación local se debe profundizar aún más en la riqueza cultural con la que se cuenta dentro del municipio ya que el conocimiento debe ser difundido a los oyentes con un sentido investigativo, constante y preciso.

**4. ¿Qué tipo de programas se encargan de visibilizar las manifestaciones culturales existentes en la ciudad?**

**Respuesta:** en la gran mayoría de los programas le colocamos un sello al respecto de esa identidad desde nuestras identificaciones como la primera: desde el majestuoso valle del espíritu santo donde la cordillera se confunde con el cielo, y ahí ya estábamos hablando de uno de los apelativos que tiene la ciudad: el valle del espíritu santo. Contamos que estamos a 2340 metros a nivel del mar, situaciones como esas se van posicionando en la mente de los oyentes.

Tenemos producciones en las que invitamos a músicos de la ciudad e incluso lo nuevo que se está haciendo como la docente Ana Mercedes Pulido quien recientemente presentó una canción para la visita del Papa. Se brinda una posibilidad a los nuevos ritmos y géneros como el rap y reggae. Invitamos bandas, artistas y solistas juveniles a cabina.

En ese sentido, programas como ahora en la mañana, el programa de las 9 y de regreso a casa son espacios abiertos para hablar de juventud y cultura así como las cuñas radiales en donde los oyentes se vinculan activamente a lo que está sucediendo.

**Análisis:** según el punto de vista del entrevistado, las manifestaciones culturales en la ciudad de Pamplona se visibilizan a través de la radio Universidad de Pamplona a diario con programas de tipo noticioso, magazine y cuñas radiales. En los cuales se expresan conocimientos e ideales sobre la cultura desde todas sus manifestaciones y cómo estas afectan a los ciudadanos.

Se asocia la cultura con el sentir ciudadano, es decir, en la emisora es entendida como la cultura ciudadana en cierta medida y su importancia dentro de una convivencia armoniosa con

los demás. Un factor de alfabetización constante implícito en los mensajes que son comunicados; y cómo estos son recibidos por los oyentes.

También se asocia la cultura con la música teniendo en cuenta que es una de las manifestaciones culturales con mayor aceptación y recepción por parte de los ciudadanos. Es ahí donde los jóvenes tienen la oportunidad de participar activamente desde la producción de espacios dedicados a nuevos ritmos.

**5. ¿Cómo es la receptividad de los diferentes públicos u oyentes a los cuáles van dirigidas las producciones radiales?**

**Respuesta:** actualmente no tenemos un estudio de medios que certifique la cantidad exacta de oyentes en Pamplona pero podemos hacer una medición muy básica teniendo en cuenta que somos la única radio informativa que en este momento ha asumido las banderas sin caer en temas de la radio comercial, siendo nosotros un medio de interés público.

La ciudadanía ha acogido de manera significativa las producciones que estamos realizando desde Radio Universidad de Pamplona y les agradecemos mucho a ellos puesto que se trabaja en pro de los gustos y contenidos que satisfacen las necesidades de los oyentes.

Hemos sido muy respetuosos con el pensar de los oyentes porque generamos contenidos de cultura ciudadana, algo positivo para ver si podemos cambiar esa mentalidad negativa hacia

las cosas. Le mostramos a la gente como se puede contribuir desde los barrios, no esperar a que nos den todo sino aportar desde algo pequeño. Tratamos de hacer de la mejor manera las cosas desde lo institucional y entendiendo que estamos en un contexto social muy diverso.

**Análisis:** teniendo en cuenta que la Radio Universidad de Pamplona es el medio de comunicación local que asume con mayor expansión la información en la ciudad cabe resaltar que su impacto en gran parte de oyentes es efectivo. Sin embargo, al no contar con un estudio de audiencia se trabaja sobre la especulación y al no producirse una sistematización de datos exactos se tiende a suponer medidas y factores de caracterización.

No obstante, la receptividad a espacios informativos como el noticiero Ahora en la mañana es significativa desde el voz a voz y los comentarios por las personas quienes escuchan los 94.9 f.m. resaltando la frescura y veracidad de los contenidos que son emitidos a diario. El tema cultural aún es entendido desde una mirada básica por parte de los oyentes puesto que la parrilla de programación aún requiere de reevaluación y ajustes en dicho ámbito social.

**6. Teniendo en cuenta el lema de la emisora, ¿qué programas se encargan de hacer extensión de filosofía empresarial?**

**Respuesta:** se habla de emprendimiento desde la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales contando cómo funcionan los semilleros, hablando de propuestas innovadoras desde una iniciativa empresarial, por ejemplo, el programa Emprésate es una perspectiva de dichos contenidos.

Destacamos lo que está ocurriendo en la ciudad para que de manera positiva hay un cambio de chip en un país con contenidos oscuros y negativos. Tratamos darle un vuelco a esto pese a que muchos no lo han entendido; sin embargo, hay quienes se han adaptado a esta forma de comunicar.

Contamos con un excelente equipo periodístico integrado por Jose Antonio Wilches, Ángela Sánchez Carrillo, Gladys Alicia Gélves. Existe un equipo humano con personas como José Franky Niño, quien labora casi desde el momento de la fundación, Fernando Villamizar, que hace parte del Laboratorio de comunicación social pero que además hace parte de la historia en este lugar.

Entonces hay un equipo muy comprometido y sólido que apoya los lineamientos de la Universidad de Pamplona que al ser Universidad y universalidad de pensamiento y conocimiento nos permite un rango de acción muy amplio dentro del cual estamos orientando nuestros contenidos en radio.

**Análisis:** la extensión de filosofía empresarial es impulsada desde producciones radiales como Empréstate y su enfoque de apoyo continuo al estudiante, egresado y ciudadanos en general al momento de crear empresa. En ese sentido, se trabaja acorde a la estructura de la Universidad de Pamplona y su preocupación hacia el sector productivo en donde los retos son cada vez mayores.

A demás, según Carlos Hugo Arteaga, el talento humano que hace parte de esta emisora institucional es de suma importancia para reforzar la filosofía empresarial desde la contribución laboral que realizan en la producción de dichos contenidos radiales.

**7. ¿Cómo se replican los contenidos de Radio Universidad de Pamplona en otras emisoras desde la vinculación con la Red de Radio Universitaria en Colombia?**

**Respuesta:** en la actualidad se están manejando diferentes contenidos desde la Red de Radio Universitaria de Colombia. De hecho, ostentamos la vicepresidencia de la región, 12 emisoras en la parte oriental como Santander y Norte de Santander. Trabajamos en proyectos como el banco de voces recopilando audios y separadores desde ciudades como Bogotá.

Hay diferentes producciones, como la realizada en octubre en el día mundial de la radio universitaria con un programa emitido desde Suecia durante una hora en la cual se contaba de toda la riqueza colombiana a partir de las diferentes regiones. Esto fortalece a la Red de Radio Universitaria tratando de mejorar en el día a día los contenidos que se dan a conocer.

**Análisis:** la Red de Radio Universitaria de Colombia acoge a la Radio Universidad de Pamplona en su alianza con demás frecuencias a nivel nacional de tipo institucional y permite que los contenidos producidos desde la academia sean replicados e intercambiados en las demás emisoras nacionales. A demás, como parte de su extensión a nivel internacional se cuenta con la posibilidad de que la información tenga un mayor alcance desde ambos lados de la información (emisor-receptor).



Lo anterior implica una construcción cultural muy importante puesto que se aprende sobre el sentir propio de otros pueblos y ciudades ajenos a Pamplona. En el caso internacional es aún más enriquecedora la experiencia de intercambiar mensajes radiales, aportando significativamente al conocimiento que el oyente tiene sobre determinado tema.

#### **8. Una invitación a los oyentes en torno al tema cultural a través de la Radio Universidad de Pamplona**

**Respuesta:** la invitación es a seguir viviendo la radio pero más allá de esto es a incentivar la cultura y tener en cuenta este espacio; puesto que mediante estas ondas hertzianas se va enriqueciendo la historia en una ciudad con un buen porcentaje juvenil. Nuestro mensaje va orientado a no dejar perder la memoria y que desde temprana edad se fomente un sentir colectivo.

**Análisis:** el aporte fundamental de los oyentes en el tema cultural de la radio representa nuevos retos en los cuales los protagonistas son ellos mismos quienes pueden vincularse a la radio a partir de sus pensamientos sobre las manifestaciones culturales y perspectiva dependientes a la labor que desempeñan diariamente.

Por consiguiente, hay un grado de responsabilidad por parte y parte aunque el sentido de exigencia es mayor para quien produce dichos contenidos. No obstante, como participantes

activos en la radio, se concibe a la audiencia como aquel todo por el cual se debe mostrar un trabajo honesto.

#### 3.9.4 ENTREVISTA 3 SOBRE LA VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA

**Trabajo de grado:** Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada

**Responsable:** Jimmy Alexander Buitrago Vargas, estudiante de décimo semestre del programa de Comunicación Social

**Objetivo:** reconocer la interacción cultural local que se genera a partir las manifestaciones reflejadas en la expresión ciudadana

**Dirigida a:** Amilkar Avella Martinez, Administrador de Empresas de la Universidad de Pamplona y actual director del Instituto de Cultura y Turismo de Pamplona.

##### 1. ¿Cómo se manifiesta la cultura en Pamplona?

**Respuesta:** Pamplona desde su nacimiento ha tenido una riqueza muy importante en lo que tiene que ver con el desarrollo cultural-histórico. Precisamente, desde su misma fundación ha logrado acumular una gran importancia a nivel nacional en temas culturales y patrimoniales.

Es por eso, que aún es reconocida a nivel regional y nacional como un epicentro cultural, como una ciudad que aún conserva unos valores y tradiciones importantes. Por lo mismo, se trabaja día a día para que esto siga siendo así.

**Análisis:** la manifestación cultural en Pamplona está basada en el proceso histórico desde una mirada conservadora que se ha instaurado desde tiempo atrás, en donde las acciones de las personas y familias se han determinado según una formación educativa, social religiosa.

Por consiguiente, algunas de las expresiones culturales son fieles a la tradición que los antepasados iniciaron en sus familias como difusión de un accionar colectivo y que en la actualidad varía según la libertad de expresión implícita en quienes son el reflejo de la sociedad.

## **2. ¿Quiénes son los encargados de visibilizar la cultura local?**

**Respuesta:** hay unas entidades encargadas de visibilizar la cultura, entre ellas: el Instituto de Cultura y Turismo de Pamplona, el grupo de Museos, la Universidad de Pamplona y sus programas de estudio, instituciones educativas de carácter público y privado. Constantemente están desarrollando algún tipo de proceso para que la ciudad siga siendo reconocida por dicho ámbito.

**Análisis:** las entidades locales están al servicio de la comunidad en cuanto a la visibilización cultural estableciendo prioridades en el desarrollo de actividades que propenden hacia la integración de la comunidad con las dinámicas que son ejecutadas por los miembros activos de cada institución.

A demás, resulta interesante el involucramiento de los colegios en cuanto al diseño de eventos y encuentros con una mirada cultural que varía según la mirada de niños, jóvenes, adultos y en relación al rol u ocupación de los mismos. Es decir, se identifica lo social según la subjetividad de cada persona pero en representación colectiva de una misma expresión.

### **3. ¿Qué es la interacción cultural?**

**Respuesta:** Pamplona tiene algunos aspectos culturales ya que por ser ciudad estudiantil tiene una multiculturalidad muy amplia en donde convergen varias regiones, lo cual ha permitido que haya un enriquecimiento social. A su vez, se generan ciertos procesos en los cuales toda la población se ve beneficiada porque cada uno de los grupos busca que su idiosincrasia sea reconocida.

Pese a que su principal interés es mantener y fortalecer las tradiciones de nuestra región se termina repercutiendo en forma positiva sobre el comercio local. Dicha interacción cultural ayuda generar un desarrollo partiendo del turismo y la participación social de diversos autores en un mismo escenario.

**Análisis:** la interacción cultural en Pamplona posibilita un encuentro de varias regiones con unas costumbres típicas de cada parte del país y visibilizadas en este lugar a través de eventos en donde el turismo se dinamiza a fin de solventar la economía local. A demás, las relaciones sociales y de intercambio comunicativo son el camino hacia el fomento de la

diversidad en torno a las costumbres que son proyectadas en los escenarios representativos de la ciudad.

**4. ¿Cuál es el papel del Instituto de Cultura y Turismo de Pamplona al incentivar la cultura en la ciudad?**

**Respuesta:** Dentro de sus funciones claras están el generar, fortalecer, fomentar y dar acceso a toda la comunidad de los procesos culturales, de historia, patrimonio y formación artística. Ese es nuestra principal misión, seguir preservando las tradiciones propias de Pamplona y a su vez, dando cabida a las nuevas manifestaciones culturales.

**Análisis:** el Instituto de Cultura y Turismo de Pamplona brinda la oportunidad de asumir una formación y expresión de la temática social y de tradición. Por ende, sus políticas van encaminadas hacia la vinculación con la comunidad y es de resaltar la oportunidad que se les da a otras manifestaciones culturales para que sean incluidas en los actos, festivales y representaciones que eventualmente se realizan.

**5. ¿Cómo se fortalece y visibiliza la tradición e historia en la ciudad a partir de la cultura?**

**Respuesta:** estos son procesos un poco complicados dado la multiculturalidad de la ciudad teniendo en cuenta las nuevas manifestaciones culturales que anteriormente no se tenían.

El papel de las instituciones locales es seguir dando a conocer dichas tradiciones en los niños, jóvenes y adultos dándole cabida a los nuevos procesos pero recordando lo que nos identifica a partir de talleres y dinámicas para preservar, fomentar y mantener viva dicha riqueza cultural.

**Análisis:** aunque Pamplona brinda un espacio de inclusión al multiculturalismo y demás expresiones se establece una diferenciación entre lo que es autóctono del contexto histórico-social y no se puede dejar de fomentar en sus habitantes. No obstante, el intercambio entre procesos sociales de otras regiones con respecto a la ciudad permite conocer y reconocer que las diferencias también buscan integrar a través del compartir mutuo a las personas.

**6. Una invitación a la comunidad en general a fomentar dicha interacción cultural y a su vez, a reconocerla.**

**Respuesta:** es claro que todos los procesos que se realizan independientemente de la entidad que los promueven son propios. La cultura está presente en cada una de las personas y es lo que somos, lo que hacemos y nos definen como ciudad.

La invitación siempre va a ser a que se vinculen a los procesos, festividades y eventos de carácter cultural para poder conocer la tradición e historia con el fin de replicarla y mantenerla vigente en Pamplona.

**Análisis:** la participación de los ciudadanos en cuanto a los espacios culturales es de vital importancia para seguir construyendo un sentido de identidad que se difunde con la interacción de cada uno de los agentes sociales. En esta medida, la información que circula en dichos escenarios se convierte en un acto comunicativo con un factor implícito de tipo histórico.

### 3.9.5. TRIANGULACIÓN

La triangulación es un proceso mediante el cual se establecen similitudes y diferencias en torno a una variable y que según la visión de Denzin (1990), se define como “la aplicación y combinación de varias metodologías de la investigación en el estudio de un mismo fenómeno” (p.297).

Así pues, se sintetizan los resultados obtenidos en cada mecanismo de recolección de información teniendo en cuenta su grado de medición y la descripción cualitativa que se realizó desde unos resultados cuantitativos que especifican un porcentaje asignado a la muestra en relación de su perspectiva sobre la expresión de la temática en Pamplona.

Por otro lado, en el sondeo de opinión hay mayor claridad en la parte cualitativa puesto que se brindó a los estudiantes la posibilidad de generar una información o perspectiva según su entendimiento y nivel de acercamiento a las cuestiones de cultura en relación con la

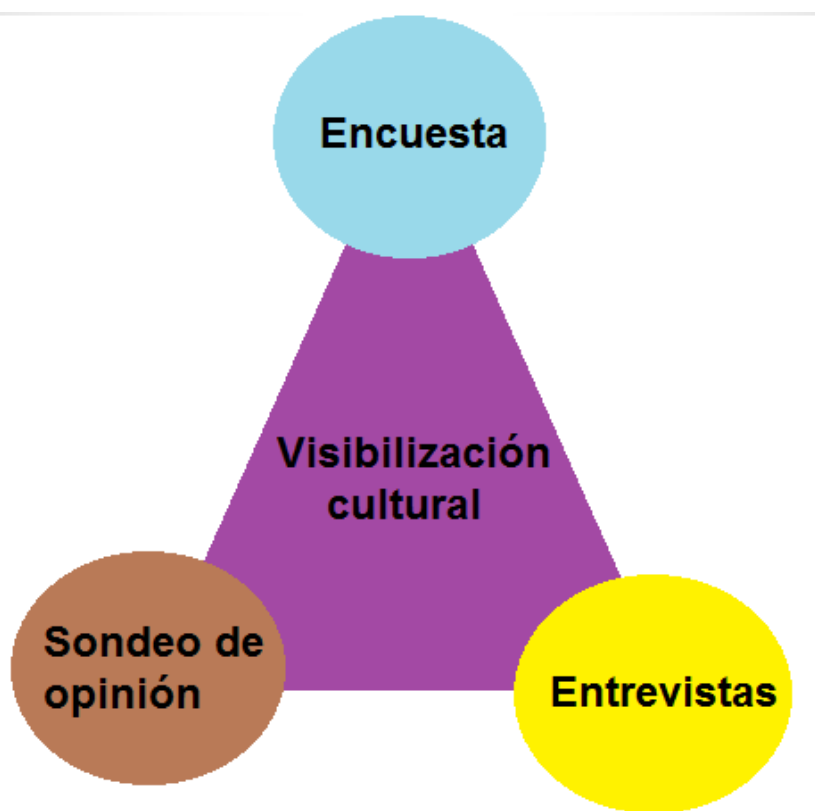
visualización. Esto realza la cantidad de apreciaciones que resultan significativas independientemente de si se está juzgando o resaltando una manera concreta de expresar dicha complejidad.

También aparece la entrevista orientada hacia tres personas que desde su experiencia formativa y práctica son agentes de conocimiento temático en relación a la propuesta sobre trabajo de grado. A demás, la mirada desde lo institucional, el interés público, estado y sociedad converge a un entendimiento general del contexto histórico-social que enmarca un sinnúmero de manifestaciones inherentes a la sociedad.

Por consiguiente, para establecer un punto de encuentro en los resultados y su complementación recíproca hay que iniciar por la participación de cada una de las partes a partir de las similitudes y diferencias que propenden hacia múltiples significados.

En esta medida se identifican generalidades dentro de las manifestaciones culturales en representación de la muestra escogida en cada uno de los tres procesos ejecutados. Asimismo, se conjuga la síntesis de cada tema según los resultados previamente analizados:





(a) **Herramienta aplicada para la recolección de datos:** encuesta

**Muestra:** Estudiantes de la Universidad de Pamplona

**Síntesis:** Este grupo específico, en su mayoría, entiende la dinámica social que representan las manifestaciones culturales y las barreras que se tienen a nivel comunicativo para socializar los procesos a través de los medios de comunicación

**Resultado:** identificación de las temáticas sociales favoritas de los estudiantes para darlas a conocer en la radio.

**Responsable:** Jimmy Alexander Buitrago

**Variable en común:** receptividad, entendida como la voluntad activa de los jóvenes para entender las realidades abordadas en el proceso radio difusionista

**Variable diferenciadora:** temáticas, puesto que van desde la literatura y música hasta la tradición y fotografía.

**Conclusión:** la radio fortalece los procesos culturales y más aún, condiciona la forma en la cual se emiten los contenidos para dar paso a un sentido dinámico.

(b) **Herramienta aplicada para la recolección de datos:** sondeo de opinión

**Muestra:** Estudiantes de la Universidad de Pamplona

**Síntesis:** la aplicabilidad del sondeo de opinión reflejó el gran impacto del multiculturalismo y la religión como temas con mayor auge no sólo en las prácticas diarias sino también en el imaginario colectivo de los estudiantes.

**Resultado:** Pamplona se concibe como un epicentro religioso por encima de otros aspectos según la gran mayoría de los resultados. No obstante, su componente de ciudad estudiantil también es importante.

**Responsable:** Jimmy Alexander Buitrago

**Variable en común:** al igual que con la encuesta, se evidenció la insatisfacción de algunas personas con el tratamiento que se le da al tema cultural en la ciudad dejando a un lado al ciudadano.

**Variable diferenciadora:** la asignación de una descripción simplificada de Pamplona con una sola palabra es el asumir el nivel general de una ciudad que es reconocida por tener gran cantidad de apelativos y cualidades.

**Conclusión:** el valor cualitativo y descriptivo en el sondeo de opinión permite generar información aún más estructurada sobre la cultura.

(c) **Herramienta aplicada para la recolección de datos:** entrevista

**Muestra:** Docente William Gómez, Director Instituto de Cultura y Turismo Pamplona Amilkar Avella y Carlos Hugo Arteaga, Coordinador de contenidos en 94.9 fm.

**Síntesis:** el contraste de cada uno de los puntos de vista permitió determinar cuáles son las bases fundamentales sobre las cuales se debe velar por la protección de la cultura y su difusión en la radio. Es por ello, que se debe apostar a implementar la investigación sobre lo local desde la academia como garante de procesos.

**Resultado:** la relación directa que se le da a la cultura con respecto a la radio y el estado a partir del enfoque de interés público que se trabaja desde la Radio Universidad de Pamplona.

**Responsable:** Jimmy Alexander Buitrago

**Variable en común:** con respecto a los dos anteriores mecanismos de recolección de datos se tiene en común la variable participación, desde quienes tienen algo que dar a conocer sobre la cultura desde la praxis o un saber específico

**Variable diferenciadora:** una mirada hacia la legislación y los lineamientos bajo los cuales las emisoras deben justificar su actuar.

**Conclusión:** según las indicaciones y parámetros de radio difusión, la emisora de interés público ha comunicado la cultura de los pueblos como parte de su responsabilidad hacia los oyentes según la Red de Radio Universitaria de Colombia.

## **CAPÍTULO IV PROPUESTA**

### **Título**

Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada

### **Introducción**

Las actividades que se desarrollan a nivel práctico sobre las manifestaciones culturales van encaminadas hacia el cumplimiento de los objetivos anteriormente mencionados en el proyecto. Es así como se hace necesario establecer los parámetros requeridos para cumplir a cabalidad con la ejecución de la propuesta a lo largo del tiempo estipulado.

De esta manera, es indispensable la definición de las temáticas a trabajar dependientes a múltiples factores que permiten un orden en la realización de cada fase y agrupan las características esenciales del proyecto a partir de una cronología en la aplicación inmediata de lo planeado con anterioridad.

Así pues, se realizaron ocho crónicas radiales sobre las manifestaciones culturales propias de Pamplona en el ejercicio de la cotidianidad desde una mirada integradora y enfatizando el reconocimiento social que se le debe dar a quienes de una u otra forma implementan dicho aspecto. No obstante, los lugares y símbolos propios de la ciudad también tuvieron protagonismo puesto que son un reflejo social de historias por contar.

Asimismo, desde el mes de julio se empezó a idear los parámetros para realizar la investigación de campo y experimental en consecución a la propuesta general como trabajo de grado. Por ello, el ejercicio práctico inició desde finales de agosto involucrando a la ciudadanía representada en: estudiantes, docentes, comerciantes, artesanos, religiosos, poetas, músicos y demás.

En efecto, se realizó un acercamiento a la Radio Universidad de Pamplona en el cual se socializó la propuesta y la misma, fue argumentada mediante una solicitud vía correo electrónico a la Oficina de Comunicación y Prensa relacionando las temáticas a difundir en el horario que aún no era concretado.

Por consiguiente, la solicitud fue aceptada y se estableció el horario de emisión radial correspondiente a los días lunes a las 6:00 de la tarde, descartando los días festivos. Dicho espacio fue alimentado entre el 25 de septiembre y 30 de octubre como última entrega de la producción radiofónica.

La finalidad de la misma, fue visibilizar las manifestaciones culturales que se viven en la ciudad y que muchas veces no son reconocidas por cuestiones internas de cada individuo. Además, se involucraron aspectos literarios como la poesía desde la declamación por parte de los jóvenes.

A continuación se describe detalladamente cada una de las actividades desempeñadas por el investigador en función del medio de comunicación, resaltando el objetivo de desarrollar dicho propósito y, se evidencian recursos físicos que hicieron posible cumplir con lo previamente planeado.

### **Actividad**

Teatro Kinesis: arte y corporalidad

### **Descripción de la actividad**

El Teatro Kinesis es uno de los grupos artísticos de la ciudad Pamplona que representa las diferentes formas de expresión humana a través de la técnica teatral como eje funcional. Un colectivo que se formó en el año 2011 en la Universidad de Pamplona en representación del Centro de Bienestar Universitario y dirigido por la docente Jacqueline Maldonado.

Es así como nace dicho grupo teatral en el municipio con la firme intención de dar a conocer temas sociales y culturales que afectan al ciudadano; de manera que perciba un mensaje a modo reflexivo sobre su papel en la sociedad. La concientización hacia nuestra realidad es un reflejo del Teatro Kinesis en donde se integra a un público determinado mediante la presentación de una obra con variedad de personajes, situaciones y problemas.

En este orden de ideas, la conformación del grupo cultural está distribuida por estudiantes y egresados de la Universidad de Pamplona, quienes cotidianamente se vinculan a la comunidad en general por medio de la actuación y el aprendizaje continuo sobre el teatro, como profesión.

De esta forma, surge la necesidad de dar a conocer a los ciudadanos el papel de Teatro Kinesis en la concientización sobre nuestras prácticas diarias, cómo concebimos el mundo, la forma en la cual interactuamos y hacer alusión a la crítica social desde una perspectiva individual pero orientada a un público (colectivo) que asiste a la función o ve dicha dramatización en los lugares estratégicos de la ciudad como el Parque Águeda Gallardo, la Plazuela Almeida y/o la Universidad de Pamplona.

Por consiguiente, la radio como medio de comunicación local debe generar un espacio para que el teatro se visibilice desde una manifestación cultural con impacto para cada uno de los públicos. Es ahí en donde la ciudadanía tiene el derecho a informarse sobre lo que acontece en la ciudad no sólo a nivel noticioso sino también en un ámbito expresivo.

En esta actividad denominada ‘Teatro Kinesis: arte y corporalidad’ son las personas quienes conforman el colectivo artístico las encargadas de dar su versión propia acerca de aspectos generales que ellos viven día a día; lo cual permite identificar las prioridades y temáticas que son compartidos en los diferentes escenarios, por qué se implementan y cuál es el papel de los asistentes en la crítica de cada tema explorado a partir del arte.

Se cuentan con testimonios de la directora y líder de Teatro Kinesis, Jacqueline Maldonado y los estudiantes, quienes dan su concepción acerca del arte dramático, campañas sociales, crítica a la sociedad y experiencias participativas en dichos espacios. Esta visión desde los jóvenes que se forman profesionalmente en la Universidad de Pamplona es contrastada con la experiencia a nivel formativo de la profesora Maldonado para que el oyente identifique la ardua labor del teatro como manifestación cultural.

### **Objetivo**

Reconocer al Teatro Kinesis como grupo artístico de gran impacto cultural en Pamplona

### **Responsable**

Jimmy Alexander Buitrago Vargas

Recursos

Grabadora periodística

Computador

Micrófono en cabina de grabación

### **Tiempo de ejecución.**

Una semana

### **Indicador de impacto (mentalidad)**



Entrevista a estudiantes sobre percepción de la emisión número 1 (anexa en cd)

**Indicador de producto (elementos tangibles)**

Documento en cd titulado: Estudiantes 1 opinión Kinesis.

**GUIÓN RADIAL**

<b>Programa:</b>	Interacción Cultural
<b>Fecha de grabación:</b>	25-septiembre-2017
<b>Control:</b>	Fernando Villamizar
<b>Locutores:</b>	Jimmy Alexander Buitrago
<b>Emisora:</b>	94.9 Radio Universidad de Pamplona
<b>Director o Productor:</b>	Christian Ricardo Hernández

RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN	T.P.	T.T.
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1</b>	34''	34''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA Gaitas_y_violines_Musica_celta_y_Medieval (2º plano)</b>	34''	34''
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Damos la bienvenida a todos los oyentes que a esta hora sintonizan los 94.9 fm Radio Universidad de Pamplona. De igual forma saludamos a quienes se conectan a través de <a href="http://www.unipamplona.edu.co/emisora">www.unipamplona.edu.co/emisora</a> y siguen esta transmisión. A las amas de casa, conductores del transporte público, estudiantes de las diferentes instituciones de la ciudad, comerciantes y demás personas, ¡bienvenidos!</p> <p>Es así como iniciamos con esta emisión del programa Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada...en donde les contamos una serie de historias sobre la tradición y costumbres de algunos lugares y personas que hacen de esta una ciudad mágica.</p> <p>Para esta emisión les traemos “Teatro Kinesis, arte y corporalidad” la historia detrás de uno de los grupos culturales más representativos de Pamplona, haciendo alusión al gran amor por el arte que se imparte día a día en las tablas y cada uno de los lugares en los cuales los integrantes del colectivo participan voluntariamente.</p> <p>El teatro es un género literario creado para ser representado. Es el arte de componer obras dramáticas. Las artes escénicas tratan todo lo</p>	2'19''	2'53''

relativo a la escritura, la interpretación, la producción, los vestuarios y los escenarios. Drama tiene origen griego y significa “hacer”, y se asocia a la idea de acción. Se entiende por drama la historia que narra los acontecimientos de unos personajes.

Tiene su origen en las danzas realizadas por el hombre primitivo alrededor del fuego. Estas escenas tuvieron repercusión en China, Japón e India. En la coronación de los faraones se hacían representaciones teatrales simbólicas. En Grecia nació el edificio público destinado a la representación.

Se ha utilizado como complemento de celebraciones religiosas, como medio para divulgar ideas políticas, para difundir propaganda, como entretenimiento y como arte. También se conoce como teatro el edificio donde se representan las obras dramáticas.

En Teatro kinesis en Pamplona, Norte de Santander nació en el año 2011 con la firme convicción de impartir amor y profesionalismo a la ciudadanía en general a través de las diferentes puestas en escena que hacen de este teatro kinesis el preferido por los habitantes de Pamplona.

Es un colectivo que se formó desde la Universidad de Pamplona en

	<p>representación del Centro de bienestar universitario y con el objetivo de educar a la población sobre determinados temas sociales. Y es que esta idea ha sido liderada por la profesora Jaqueline Maldonado, una persona entregada al arte en toda su expresión y quien con gran entusiasmo deja su alma en cada representación teatral. A demás, alfabetiza a los jóvenes sobre las técnicas, habilidades, conocimientos, aptitudes y actitudes para hacer teatro.</p> <p>Nos comparte su concepción del teatro y el porqué es de suma importancia para una sociedad:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PROFE CONCEPTO TEATRO</b>	1'11''	4'4''
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Dentro del proceso formativo que se realiza en Teatro Kinesis la docente Jaqueline Maldonado hace hincapié en esa necesidad por incentivar el arte y fortalecerlo en los aprendices de tan valiosa profesión a través de un proceso evolutivo en donde cada conocimiento debe ser explorado a plenitud. También es importante el proceso de audiciones y la posterior selección de aquellos candidatos que profesan un mensaje ya sea de manera corporal, oral o simbólica en las tablas:</p>	30''	4'34''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PROFE SELECCIÓN CHICOS</b>	25''	4'59''
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>El teatro requiere dinamismo, sacrificio, entrega y un sentido inmerso del arte como disciplina a enfatizar de la mejor forma posible a través de la preparación diaria. La constancia es una de las características</p>	42''	5'41''

	<p>fundamentales que hace de este oficio el preferido por gran número de personas. Es una forma de vida, se añade a la piel de quienes lo practican, una vez se entra en ese mundo tan sublime no se querrá salir. Y siempre habrán aquellos que desean ingresar.</p> <p>Para el caso del Teatro Kinesis la conformación actual de jóvenes es base fundamental para avanzar en la construcción de una puesta en escena impecable para los espectadores:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PROFE CONFORMACIÓN ACTUAL</b>	31''	6'12''
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>A través de diversas campañas sociales la comunidad Pamplonesa se ha dado cuenta de esa gran labor social que realiza el teatro kinesis, en donde se comparte y genera un mensaje social. Pero no sólo se imparte este teatro en Pamplona, puesto que con amor, voluntad y preparación el colectivo ha llevado sus obras a más municipios de Colombia:</p>	21''	6'33''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PROFE COMUNIDAD</b>	43''	7'16''
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Uno de los temas que se trabaja en Kinesis es la cultura ciudadana expresada en la puesta en escena de situaciones cotidianas en las cuales son los habitantes los encargados de interpretar la crítica social que se realiza sobre algún tema en específico.</p> <p>La comunidad participa no sólo como espectadora sino también con una reflexión subjetiva y su interacción con los actores que muchas veces reflejan los comportamientos, hábitos y situaciones del</p>	42''	7'58''

	<p>ciudadano.</p> <p>El teatro kinesia lidera sus campañas sociales con entusiasmo y asertividad hacia las personas que son participes de los mensajes que se dan a conocer en los lugares estratégicos de Pamplona:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PROFE CULTURA CIUDADANA</b>	1'16''	9'14''
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Las obras teatrales son la representación de un proceso creativo de personajes, situaciones, problemas, anécdotas y una particular trama. Se narran e interpretan los momentos más tensos, alegres, tristes, desoladores, recordados y que no merecen ser olvidados dentro de esa historia a contar. Los actores dan cuenta de que los días de ensayos y las arduas jornadas nocturnas han dado fruto cuando el público aplaude en sincronía:</p>	28''	9'42''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PROFE OBRAS TEATRALES</b>	1'24''	11'6''
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>La docente Jaqueline Maldonado resalta el mensaje que da a conocer el teatro y la necesidad de generar una reflexión en el espectador. Es el público el que se incorpora a la obra de forma simbólica haciendo una construcción personal del mensaje que se transmite en el majestuoso escenario:</p>	19''	11'25''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PROFE MENSAJES TEATRO</b>	49''	12'14''
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Pero que sería del teatro kinesia sin sus actores? Aquellas personas que adaptan un personaje a su expresión artística en el escenario. Son horas, días semanas y hasta meses de ensayos los que expresan la</p>	39''	12'53''

	<p>pasión que se trae consigo al momento de estar frente a un público que ansiosamente espera un buen acto.</p> <p>Actores creativos, participativos, desafiantes, inteligentes y generosos con sus compañeros de libreto. Algunas de las múltiples cualidades de jóvenes como Fabián Rubio Villamizar estudiante de licenciatura en Lengua Castellana y comunicación, nativo de Pamplona y quien hace parte de teatro kinesis:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO FABIÁN AUDICIÓN</b>	21''	13'14''
<b>LOCUTOR 1</b>	El aprendizaje es significativo no sólo en el teatro sino en diversas áreas de la vida humana, pero el arte requiere una preparación corporal y personal:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO FABIAN CRECIMIENTO PERSONAL</b>	31''	13'45''
<b>LOCUTOR 1</b>	Los actores de teatro kinesis atraviesan algunos cambios en el proceso formativo puesto que los retos y el contenido que representan las obras en el escenario son elementos que generan reflexión y crecimiento personal a los jóvenes:	15''	14'
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO FABIÁN CAMBIOS TEATRO</b>	31''	14'31''
<b>LOCUTOR 1</b>	El buen teatro refleja quienes somos, quienes fuimos o quienes queremos ser, situaciones, vivencias, tragedias, épocas, tendencias y la complejidad de un ser humano que actualmente vive en conflicto consigo mismo y la sociedad. Una labor que se extiende y sumerge en la mentalidad de las personas:	19''	14'50''

<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO FABIÁN PAPEL TEATRO</b>	45''	15'35''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA Gaitas_y_violines_Musica_celta_y_Medieval (2º plano)</b>	45''	15'35''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO FABIÁN CRÍTICA SOCIAL</b>	45''	15'35''
<b>LOCUTOR 1</b>	Esta es la invitación que Fabian Rubio Villamizar hace a todas las personas sobre del arte:	6''	15'41''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO FABIÁN INVITACIÓN TEATRO</b>	11''	15'52''
<b>LOCUTOR 1</b>	Otro de los actores que se une a Teatro Kinesis es Pedro Elias Pinzón Silva quien nació en Bucaramanga y estudia psicología en la Univerisdad de Pamplona. Un joven que estudió actuación en Bellas Artes en Barranquilla y decidió llegar a la ciudad mitrada en busca de una formación profesional de su carrera y alternando con el teatro. Es sin duda la fiel muestra de que el teatro no sólo es para determinadas áreas como la comunicación sino que es relativo a las personas. Nos habla acerca de la audición mediante la cual descubrió el valor tan significativo de las tablas en su vida cotidiana:	36''	16'28''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PEDRO AUDICIÓN</b>	15''	16'43''
<b>LOCUTOR 1</b>	Grandes cambios trae consigo el teatro, oportunidades, retos, capacidades, expresiones y maneras de ver y entender un mundo tan complejo como el nuestro:	9''	16'52''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PEDRO CAMBIOS</b>	37''	17'29''
<b>LOCUTOR 1</b>	Alternar la Universidad con el teatro no es tare fácil, quienes se someten a estas dos actividades requieren formarse de disciplina, entrega y compromiso constante. Pero suele ser lo más gratificante si	18''	17'47''



	se cuenta con la pasión necesaria para desempeñar efectivamente múltiples tareas:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PEDRO PROCESO</b>	23''	18'10''
<b>LOCUTOR 1</b>	Muchas personas entienden de forma negativa el teatro, como algo superficial, vano y un acto sin sentido. En el teatro kinesis surge la necesidad de incentivar el gran aporte que se realiza a la vida social, política, religiosa y cultural:	17''	18'27''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PEDRO IMPLICACIÓN TEATRO</b>	27''	18'54''
<b>LOCUTOR 1</b>	La timidez, el pánico escénico, la ansiedad, los nervios y la introversión son algunos de los factores a vencer en las tablas, la preparación en el teatro kinesis les ha permitido a muchos jóvenes superar estos miedos de una manera impecable. El arte como extensión del conocimiento es la ficha clave en la vida de estos actores quienes encaran sus más íntimos temores con un público expectante de lo que ellos dan a conocer a través de la corporalidad:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PEDRO TIMIDEZ</b>	29''	19'23''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA Gaitas_y_violines_Musica_celta_y_Medieval (2º plano)</b>	29''	19'23''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PEDRO MENSAJE</b>	11''	19'34''
<b>LOCUTOR 1</b>	Es grande el aporte del teatro kinesis a la cultura de Pamplona y sus habitantes, la fiel representación de que los jóvenes son los encargados de cambiar el mundo, construir un nuevo mañana y generar una crítica social de lo que actualmente está pasando.	32''	20'6''

	Una labor significativa que alude a protagonizar nuestra propia historia sin sobreactuaciones y con la fiel convicción de que el mejor arte es el de vivir haciendo lo que realmente nos apasiona.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA Gaitas_y_violines_Musica_celta_y_Medieval (2º plano)</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1</b>	34''	20'40''

### **Actividad**

Degustando tradición, la historia detrás del pan en Pamplona

### **Descripción de la actividad**

Pamplona como epicentro histórico y cultural del país refleja un sentido de identidad caracterizado por la tradición que se lleva a cabo a través de la práctica diaria de diferentes manifestaciones culturales; costumbres que pasan de generación en generación y son impartidas con gran fidelidad a la época antigua.

Para el caso de la gastronomía, la tradición no pasa desapercibida y se fortalece en diferentes partes de la ciudad como es el caso de las panaderías que dan cuenta de aquellos sabores ancestrales que son adaptados a la actualidad con el mayor esfuerzo posible por parte de los panaderos en el municipio.

En ese sentido, sitios estratégicos como las Panaderías Araque, Chávez y demás establecidas en la ciudad, son una gran parte de dicha gastronomía en la cual se da a conocer un

factor diferenciador de calidad, compromiso y autenticidad implícitos en el sabor de cada amasijo. Así pues, el pan que se produce a diario cuenta con un sabor particular y característico que lo hace acreedor de un reconocimiento colectivo por parte de los turistas y demás visitantes en la ciudad mitrada.

El reconocido pan de cema es uno de los alimentos típicos dentro del municipio y se ha elabora durante muchos años con la gran ilusión de brindar un alimento fresco y único a cada habitante; es adaptado a las necesidades de consumo que requieren los diferentes clientes de cada establecimiento pero sin olvidar el toque secreto.

También existen otros amasijos típicos de la ciudad estudiantil como el pan de agua, almojábana, arepa de trigo, génova y el tradicional masato que son ofrecidos a la comunidad en el día a día y representan la cultura norte santandereana desde un sentido de autenticidad.

De esta forma, surge la necesidad de visibilizar a los oyentes de Radio Universidad de Pamplona toda la mística y tradición que se esconde detrás de las panaderías no solamente con los productos que son producidos sino también con las historias, anécdotas y vivencias de aquellas familias que son reconocidas por su contribución a la gastronomía.

Degustando tradición, la historia detrás del pan en Pamplona ofrece a los oyentes una mirada diferente a la historia gastronómica y cómo esta repercute en el presente desde las manifestaciones que se han venido expresando con el pasar de los años. La versión de las

personas implicadas en las costumbres dentro del contexto local y cuál es el aporte a la cultura del municipio.

### **Objetivo**

Visibilizar la tradición tras la producción del pan como alimento típico en Pamplona

### **Responsable**

Jimmy Alexander Buitrago Vargas

Recursos

Grabadora periodística

Computador

Micrófono en cabina de grabación

### **Tiempo de ejecución.**

Una semana

### **Indicador de impacto (mentalidad)**

Entrevista a estudiantes sobre percepción de la emisión número 2 (anexa en cd)

### **Indicador de producto (elementos tangibles)**

Documento en cd titulado: Estudiantes 2 opinión degustando.

## **GUIÓN RADIAL**

<b>Programa:</b>	Interacción Cultural
------------------	----------------------

<b>Fecha de grabación:</b>	18-septiembre-2017
<b>Control:</b>	Fernando Villamizar
<b>Locutores:</b>	Jimmy Alexander Buitrago
<b>Emisora:</b>	94.9 Radio Universidad de Pamplona
<b>Director o Productor:</b>	Christian Ricardo Hernández

<b>RESPONSABLE</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>T.P.</b>	<b>T.T.</b>
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1</b>	34''	34''
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CANCIÓN PANADERÍA ARAQUE 5 SEGS (pasa a 2º plano) (NO VA DURANTE POEMAS NI SONDEOS)</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Damos la bienvenida a todos los oyentes que a esta hora sintonizan los 94.9 fm Radio Universidad de Pamplona. De igual forma saludamos a quienes se conectan a través de <a href="http://www.unipamplona.edu.co/emisora">www.unipamplona.edu.co/emisora</a> y siguen esta transmisión. A las amas de casa, conductores del transporte público, estudiantes de las diferentes instituciones de la ciudad, comerciantes y demás personas, ¡bienvenidos!</p> <p>Es así como iniciamos con el programa Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada...en donde contaremos una serie de historias sobre la tradición y costumbres de algunos lugares y personas que hacen de esta una ciudad maravillosa.</p>		

Para esta emisión les traemos “Degustando tradición” la historia detrás del pan en Pamplona, uno de los manjares con los cuales se deleitan muchas personas en la ciudad mitrada. Aquel alimento que esconde un componente místico, genuino y adictivo...Nos cautiva con sus múltiples formas, sabores, olores y descripciones que sólo quienes tienen la dicha de probarlo pueden hablar al respecto...

El pan, une a familias, amigos, compañeros, extraños y centenares de personas en las calles de las ciudades...

Pamplona nos deslumbra con su gran cantidad de panaderías que acogen a cada persona deseosa de comprar vida, de comprar pan...es una tradición bastante antigua que se refleja en historias, anécdotas, recuerdos, sonrisas, tristezas y un toque de felicidad...

La mística de amasar pan no pasa desapercibida con los años, en este municipio del Norte de Santander la magia sigue presente, la harina que hace tantos años se amasa con seguridad ha traído a su gente múltiples historias.

Lugares como la panadería Araque han tenido la ilusión de entregar este pan a muchas familias desde 1921.

Aún se conserva ese sentido de autenticidad, variedad e historias por contar.

	<p>Un compromiso constante que la familia Araque ha venido llevando desde hace muchos años. Un negocio familiar que se creó con la firme convicción de sacar adelante a los más pequeños integrantes y suplir sus necesidades.</p> <p>Doña Ana Belén Araque Lizcano, actual propietaria es prueba de ello, y más aún, testigo de todo el proceso por el cual pasó su familia en la creación de la panadería cuando apenas era una niña. A su corta edad de 9 años inició su aprendizaje en esta profesión de la mano de su recordada madre, una persona cuya profesión en el hogar alternaba con la producción del pan. Fue así como decidió preparar a la pequeña Ana Belén Araque para continuar con la tradición.</p> <p>El tiempo pasó y las enseñanzas se vieron reflejadas en la Panadería Araque cuyo encanto siguió atrapando a más de uno.</p> <p>La señora Ana Belén Araque Lizcano, expresa su amor por el negocio familiar haciendo hincapié en la tradición pamplonesa:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PANADERÍA ARAQUE DUEÑA ANA BELÉN ARAQUE LIZCANO</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Pero nada de esto sería posible sin el arduo trabajo y constante compromiso de los panaderos, aquellas personas que cotidianamente logran el sabor preciso de los amasijos que tanto nos gusta. Quienes demuestran su gran vocación para hacer feliz a familias, turistas y estudiantes en la ciudad mitrada.</p>		

	Su gran labor pasa desapercibida por muchos pero es de las más significativas ya que no sólo alimentan a los ciudadanos...también alimentan el espíritu de generosidad, amabilidad y una buena sonrisa entre quienes comparten un buen desayuno, onces o la cena familiar. Este es el caso de Alfonso Bautista, el principal panadero de la familia Araque y de los consumidores:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO PANES PANADERO</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO POEMA DEL PAN</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Pamplona es tradición, artesanías, sabores, colores, texturas y aromas exquisitos como los del pan.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO CONTRIBUCIÓN PAN</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	La maquinaria es un elemento fundamental en la elaboración del pan, es la mano derecha y porque no la izquierda del panadero a la hora de lograr el arte de amasar. Nos adentramos a los hornos, lugares llenos de aromas, una sensación de vida y trabajo en equipo alrededor, el ambiente se percibe de mucha energía y constancia pura...centenares de panes salen del horno...el resultado de horas y horas de arduo trabajo:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO MAQUINARIA</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO POEMA NIÑO PAN_01</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CANCIÓN PANADERÍA CHAVEZ 5 SEGS (pasa a 2º plano) (NO VA DURANTE POEMAS NI SONDEOS)</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Sigo recorriendo las calles de esta fría y acogedora ciudad, me encuentro en la Panadería Chávez, otro de los lugares en donde la tradición no pasa desapercibida. Algunas de las fotografías en la pared remontan a una época		



	antigua, marcada por la memoria, un sentir de recuerdos escondidos el blanco y negro de las imágenes. Su actual propietaria Sandra Milena Forero Chávez me recibe gentilmente y a la expectativa de contar historias que de generación en generación han seguido intactas y se cuentan con la mayor frescura como la del pan:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO CHAVEZ INICIOS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	En esta ciudad estudiantil son muchas las culturas que convergen a una sola ubicación no sólo en época académica sino también en tiempo de ferias y durante todo el año. Personas de otros lugares que visitan a Pamplona con la ilusión de conocer la interacción de dichas culturas expresadas en la cotidianidad pero sin perder lo autóctono:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO CHAVEZ PAMPLONA ANTES_01</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	La herencia aún se conserva, las costumbres antiguas siguen vivas en la familia Chávez, y es que el alimento del pan les ha permitido fomentar un estilo de vida caracterizado por la unión y el espíritu de liderazgo que desde las generaciones pasadas han venido formando:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO SOCIEDAD PANADERÍA_01</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO POEMA PAN</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO CHAVEZ RECONOCIMIENTO ABUELITA_01</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	En este trasegar por la interacción cultural y las tradiciones de Pamplona como la de hacer pan hay diversidad de opiniones y gustos que varían según cada persona...pero sin duda la tradición en la ciudad mitrada los ha unido en un solo lugar:		

<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO SONDEO PAN</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Múltiples son las anécdotas por contar, Sandra Milena recuerda con gran sonrisa y una mirada precisa algunos acontecimientos que su abuela le contaba con gran picardía en las reuniones familiares. Historias, narraciones, vivencias del ayer se recuerdan hoy para que en el mañana sean un gran viaje hacia el maravilloso recuerdo:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO CHAVEZ ANÉCDOTAS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Quien iba a pensar que en las bodegas de las panaderías se esconden los más bellos recuerdos de la infancia. O sino que lo diga Sandra Milena Chávez, quien en sus memorias comparte historias de una niña picara que ha crecido pero que no olvida esas ocurrencias vividas a plenitud:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO CHAVEZ INFANCIA JUEGOS</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO ODA AL PAN</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	La producción del pan en Pamplona ha pasado por múltiples procesos, cambios y evolución en la manera en que este es preparado. Todo con la firme convicción de adaptarse a las necesidades de cada época:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO CHAVEZ MAQUINARIA_01</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	El legado continua en la ciudad, las nuevas generaciones se adaptan a la tradición del Pan pamplonés y la pasión es el ingrediente fundamental para el aprendizaje que les es inculcado por sus padres a estos niños y jóvenes:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO CHAVEZ LEGADO</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO SONDEO PAN</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CANCIÓN PANADERÍA WILLIAM 5 SEGS (pasa a 2º plano)</b>		

	<b>(NO VA DURANTE POEMAS NI SONDEOS)</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	William Castellanos es otro de los panaderos de la ciudad mitrada, ha vivido entre los hornos y las masas...una pasión que lo ha llevado a sacar adelante a su familia gracias a su gran talento para producir el pan. Al igual que muchos panaderos en Pamplona le entrega un mejor futuro a toda su familia:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO WILLIAM CASTELLANOS INICIOS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Con gran serenidad Don William recuerda aquellas épocas antiguas de Pamplona en donde la tradición del pan siempre estuvo presente y envuelta por algunas costumbres que a la fecha aún se conservan:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO WILLIAM CASTELLANOS TRADICIÓN PAN</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	En el pan que se consume en Pamplona hay una fórmula que se esconde, o varias al parecer. Pues cada panadero pone su toque secreto al amasijo que día a día es consumido:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO WILLIAM CASTELLANOS FÓRMULAS</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO POEMA NIÑO PANN</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Sin lugar a duda las panaderías son un gran legado y tradición en la ciudad, han dado alimento y prosperidad a turistas, habitantes y algunos extranjeros que llegan a reconocer esta cultura. El sustento diario ha servido para que muchas familias salgan adelante:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO WILLIAM CASTELLANOS HIJOS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	De esta forma finalizamos la historia “degustando tradición”, en donde la Panadería Araque hace parte de una memoria colectiva que se construye año tras año en un lugar lleno de neblina, sabores y costumbres con sabor a		

	tradición. Se siguen amasando las esperanzas de las personas con la amabilidad como ingrediente principal para que al salir del horno, el sabor nos llene de felicidad.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1 Y SALE.</b>	34''	27'

### **Actividad**

Retratos de un comerciante, el lado más humano

### **Descripción de la actividad**

Dentro de las diferentes manifestaciones culturales evidenciadas en la ciudad mitrada existe un grupo de personas quienes dedican su labor diaria a dar a conocer productos, conceptos, formas, colores, costumbres e idiosincrasia a la población en general, su labor repercute sobremanera en la construcción continua de la tradición y se expande cada vez más.

Así pues, los comerciantes locales dan cuenta de un universo por contar y recrear en esta parte del Norte de Santander desde una perspectiva singular teniendo en cuenta que el factor productivo no es lo único importante si se habla en términos de cultura; se trata de contar dichos puntos de vista de algunos comerciantes en Pamplona con respecto a diversos temas como la cultura, religión, arte, historia y expresión desde lo aprendido y vivido.

En ese sentido, estas personas tienen argumentos sumamente valiosos para alimentar la cultura que se vive en cada rincón del municipio y más allá de generar una publicidad o el enfoque comercial, contar sus historias implica reflejar un espejo de memoria y concepciones sociales. Se brinda un espacio a los comerciantes para poder socializar y así mismo, difundir la palabra verbalizada a través de la radio como medio de comunicación de alto impacto.

De esta forma, ‘Retratos de un comerciante, el lado más humano’ narra aquellas historias que pasan desapercibidas por los demás debido a que no son difundidas o en general, como ciudadanos no se le presta atención oportuna a dichos trabajadores cuando quieren comunicar su perspectiva y expresar las emociones implícitas en ellos. El receptor del mensaje, quien en este caso es el oyente deberá tomar sus propias conclusiones con respecto a qué tan importante es la contribución del comercio para la cultura local.

Por otro lado, el valor que se le asigna al trabajador informal carece significativamente y los prejuicios son el cotidiano en la ciudad mitrada a la hora de entender cómo se ganan la vida personas fuera de un empleo formal. También existen quienes aplauden dicha práctica ya que es una forma honrada de ganarse la vida con dignidad y gran espíritu de amor hacia Pamplona.

No obstante, se juzga y arremete contra el trabajo informal dependiente a los estereotipos sociales que nos han formado como sociedad en donde la apariencia física y la forma como se expresa el individuo debe estar delimitada por ciertos parámetros socialmente aceptables; lo cual

implica asociar la informalidad laboral de personas como los artesanos a conceptos como la drogadicción y el peligro, entre otros.

La Radio Universidad de Pamplona a través del espacio asignado al programa Interacción cultural visibiliza el sentir de algunos comerciantes y artesanos en la ciudad y pretende desligar los prejuicios hacia el trabajador informal mediante la narración de la crónica periodística con los testimonios propios de los protagonistas para tener claridad sobre la gran contribución que se hace a la cultura a través de diversas manifestaciones desde el comercio local.

### **Objetivo**

Mejorar el imaginario colectivo de las personas con respecto a los artesanos y demás comerciantes informales del municipio

### **Responsable**

Jimmy Alexander Buitrago Vargas

Recursos

Grabadora periodística

Computador

Micrófono en cabina de grabación

### **Tiempo de ejecución.**

Una semana

### **Indicador de impacto (mentalidad)**

Entrevista a estudiantes sobre percepción de la emisión número 3 (anexa en cd)

### Indicador de producto (elementos tangibles)

Documento en cd titulado: Estudiantes 3 opinión retratos.

### GUION RADIAL

<b>Programa:</b>	Interacción Cultural
<b>Fecha de grabación:</b>	2-octubre-2017
<b>Control:</b>	Fernando Villamizar
<b>Locutores:</b>	Jimmy Alexander Buitrago
<b>Emisora:</b>	94.9 Radio Universidad de Pamplona
<b>Director o Productor:</b>	Christian Ricardo Hernández

RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN	T.P.	T.T.
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1</b>	34''	34''
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Damos la bienvenida a todos los oyentes que se conectan a los 94.9 fm Radio Universidad de Pamplona en este su programa interacción cultural: crónicas de una ciudad mitrada...un espacio ideal para reconocer las tradiciones, costumbres, lugares, personas y situaciones que construyen día a día la historia de esta ciudad.</p> <p>Sean todos ustedes bienvenidos al especial de hoy: retrato de un comerciante...el lado más humano. Y aunque suene en singular, se retoman</p>		

varias perspectivas, puntos de vista y situaciones que cotidianamente viven estos incansables trabajadores en el ejercicio de su arte...del ser comerciante, aquel ser cuyas cualidades están implícitas en lo personal y reflejadas en el compromiso con los ciudadanos para brindar lo mejor de sí mismos.

El ser comerciantes es un elemento que los diferencia del resto, puesto que son ellos quienes conviven a diario con el estudiante, turista y demás personas del común...su amabilidad y gran cordialidad con el otro les permite dar a conocer parte de su trabajo a los demás.

Son mamás, papás, hermanos, hermanas, tíos, tías, amigos, conocidos, extraños y artistas. Nos los cruzamos a diario en las calles, cuando vamos a cumplir con nuestras labores diarios, muchas veces los menospreciamos o simplemente ignoramos...pero ellos no pasan desapercibidos, tienen una fuerte convicción y el poder del convencimiento que han desarrollado para dar sustento a sus hogares.

Así empezamos este viaje por varios lugares de Pamplona en donde los comerciantes ocupan un puesto especial...hoy nos dan un punto de vista libre, sus gustos, el arte, la cultura, la religión...un poco de ellos, el lado más humano.



	Iniciamos con Aurelio González, aquel trabajador que durante muchos años ha traído frutas y verduras a centenares de personas, su gusto por el campo siempre fue inculcado por su familia...la tradición y las buenas enseñanzas hicieron que optara por ser vendedor de dichos productos:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 1 IDEA AURELIO</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Cada una de las canas que posee Don Aurelio, dan cuenta de una vida dedicada al trabajo, al sacrificio, a la pujanza, a su hogar...Sus años son el fruto de años y años de ardua labor pero con resultados satisfactorios. Aunque actualmente la competencia es un factor que le acarrea nuevos retos no decae y sigue en pie de lucha para enfrentar cada obstáculo:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 2 AURELIO COMPETENCIA</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	El retrato de un comerciante en Pamplona se puede reflejar en la transparencia, amabilidad, honradez y nobleza de espíritu. Las costumbres y tradiciones de estas personas van encaminadas hacia el amor por los demás...algo muy significativo y de admirar:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 3 AURELIO GENTE</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Los habitantes de este municipio del Norte de Santander expresan su sentir acerca del papel cultural que desempeñan los comerciantes y artesanos en la ciudad:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO SONDEO COMERCIO</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Carmen Alicia Sierra, otra de las comerciantes en la ciudad mitrada, señora de pocas palabras pero de gran sabiduría acoge de la mejor forma a quienes la visitan en su puesto de trabajo:		

<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 4 CARMEN ALICIA FRUTA</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Doña Marina Hernández Sarmiento se une a este viaje por el comercio de la ciudad y relata cómo fue su aprendizaje en el sector de los dulces, los cuales le han dado un toque dulce a su vida:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 5 DULCES MARINA APRENDIZAJE</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	La pobreza generalmente es asociada con no tener ganas de trabajar...pero Doña Marina Hernández, mujer aguerrida y de hábidos conocimientos por el dulce, su arte principal, no encontró impedimento en carecer de recursos. Ella sabía desde el comienzo que no sería fácil, pero tampoco imposible. Sus ganas de salir adelante y emprender hacia el éxito le permitieron sobresalir eficazmente:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 6 DULCES MARINA INICIOS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	A demás de ser comerciante, Doña Marina es madre. Y desde el inicio optó por enseñarle a su hijo Jorge Villamizar cada uno de los conocimientos sobre el tan exquisito dulce en cada una de sus presentaciones y preparaciones:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 7 DULCES MARINA HIJO</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Nos comparte música, canciones desde el alma y que llegan día a día a diferentes lugares de la ciudad mitrada, él es un comerciante que siempre da lo mejor de sí mismo a quienes se reúnen para aplaudir su oficio:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO CANCIÓN COMERCIANTE</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	En esta estación del viaje se une Jorge Villamizar, sí, el mismo hijo de Doña Marina Hernández, y nos cuenta sobre aquellas tradiciones que al pasar los años, décadas y siglos prevalecen con las nuevas generaciones:		

<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 8 DULCES JORGE ESPAÑOLES</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Jorge Villamizar expone algunos puntos de vista sobre su pensar, sentir y vivir acerca de la ciudad mitrada; y como no hacerlo si la experiencia en su trabajo le ha permitido observar algunas cuestiones:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 9 DULCES JORGE MICROEMP</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	La parte religiosa no pasa desapercibida en el ámbito comercial, o por lo menos en las personas que lideran dicho sector, en su mayoría se deslumbran por el sentir cultural e histórico de la magia en Pamplona hacia la fe:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 10 DULCES JORGE RELIGIÓN</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Jerson Alcides, artesano por naturaleza y comerciante por convicción es otra de las personas que muchos habitantes en el municipio observan diariamente, tal vez por su estilo y manera precisa de trabajar...es una persona joven pero que reconoce con gran facilidad muchas cuestiones sociales que aquejan al país. Comparte experiencias y su forma de ver la vida en un mundo tan cambiante como el nuestro:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 11 JERSON PUESTO</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	La adolescencia de Jerson le permitió identificar algunas prioridades y gustos por la artesanía...para muchos este oficio es algo tan informal que no merece un buen pago pero no es así...es aquel trabajo que requiere gran sacrificio, horas y horas de estar al aire libre, con la inclemencia de un clima inestable por naturaleza, puede hacer mucho sol, puede llover... pero este no es impedimento para salir adelante si se tienen las ganas de luchar:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 12 JERSON INICIOS</b>		

<b>LOCUTOR 1</b>	La estigmatización del artesano no pasa desapercibida por las calles de Pamplona, para Jerson es algo que hace parte de su interacción diaria con algunas personas:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 13 JERSON FAMILIA</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Los comerciantes también tienen un entorno social por vivir, pasatiempos, hobbies y gustos que varían dependiendo cada persona:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 14 JERSON PASATIEMPOS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Se debe reconocer la cultura de la cual venimos, los instantes, hechos, sacrificios y lucha por un pueblo en paz...La tradición no nació hace poco, es el reflejo de un gran trasegar histórico del cual es necesario apropiarnos con gran orgullo.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 15 JERSON ANTEPASADOS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	En esta parte del viaje Jerson Alcides hace una parada para ofrecer un sentido mensaje a los demás:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 16 JERSON INVITACIÓN</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	En esta parte del viaje por la ciudad estudiantil llamado retrato de un comerciante, el lado más humano se sube una pasajera de carácter, personalidad, amabilidad pero sobretodo gran bondad hacia los demás...se trata de Nubia Guerrero, otra de las artesanas en la ciudad, y quien comparte su oficio con los visitantes del lugar:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO SONDEO COMERCIO</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 17 NUBIA CUADROS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	La tradición cultural se vive en este recorrido, cada estación en Pamplona es		

	una parada por el conocimiento, por los objetos que definen ese pasado que muchas veces buscamos en los libros o la internet pero que está latente en cada rincón de este mágico lugar:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 18 NUBIA CIUDAD CULTURAL</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Nubia Guerrero se siente orgullosa de su municipio, del lugar que la sorprende con su clima, con la característica neblina y ese frío acogedor. Su sonrisa como sinónimo de alegría y espontaneidad delatan ese gran amor que siente por su tierra:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 19 NUBIA INVITACIÓN</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Encaminar el comercio hacia la tradición religiosa es un factor positivo para algunas personas en Pamplona. Este es el caso de Sonia Gonzáles, quien se une al recorrido por la ciudad en busca de descubrimientos e historias sobre el comercio desde un lado humano, habla sobre sus ancestros quienes le dejaron arraigadas las costumbres que hoy en día profesa desde su trabajo encaminado hacia la fe y los artículos religiosos:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 20 SONIA ABUELO ESPAÑA</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Sonia Gonzáles refleja serenidad, humildad, sensatez y liderazgo, su trabajo le ha permitido desarrollar las cualidades que desde la religión le han sido inculcadas en las prácticas diarias de interacción con los demás:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 21 SONIA CREENCIA</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Dentro de su oficio como comerciante de la ciudad la parte religiosa ha sido aquel imán que la conecta con múltiples representaciones de la iglesia católica. La serenidad en su vida y el gran conocimiento de cada figura		

	alusiva a la fe son factores que rigen su vida:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 22 SONIA NIÑO HUERFANITO</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Y si de tradición y cultura se trata, el comercio religioso representa significativamente el espíritu de fe que profesa la ciudad mitrada. A partir de la simbología de cada elemento se mueven los más internos sentimientos y pensamientos de aquellos que portan un símbolo de la iglesia católica:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 23 SONIA APORTE</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	La última pasajera en este recorrido es Tatiana Acosta, quien pone su lado más humano en el comercio de la ciudad, ella contribuye al planeta a partir del reciclaje como forma de reutilizar los productos que para muchos no tienen más vida útil. Para ella, es la oportunidad de salvar al planeta, de darle una esperanza, contrarrestar desde sus artesanías el cambio climático, mitigar el impacto ambiental.  A demás, su toque femenino le permite dar un sentido estético a los productos reciclables que como artesana del municipio elabora con gran facilidad:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 24 TATIANA RECICLAJE</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Los productos reciclables hacen parte de la artesanía, nuevas formas, texturas, colores y piezas representan un espíritu ambientalista que llora por el deteriorado planeta al cual la mano del hombre ha ocasionado:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 25 TATIANA MATERIAL</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Pamplona es vida, arte, mezcla, sabores, aromas, lugares...es deleitarse con el		

	trabajo de los comerciantes encaminado hacia una tradición cultural:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 26 TATIANA PAMPLONA</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	En este final del recorrido denominado retrato de un comerciante...el lado más humano, los pasajeros se bajan, vuelven a su lugar de trabajo, siguen creando arte, representaciones, símbolos, alimentos, maneras de ver y entender lo que nos caracteriza en esta constante interacción cultural. El comercio sigue por cada rincón, gente trabajadora que refleja lo que somos, fuimos y lo que seremos con un gran espíritu de tradición.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1</b>	34''	25'39''

### **Actividad**

Historiadores por vocación, perspectivas de la narración

### **Descripción de la actividad**

‘Historiadores por vocación, perspectivas de la narración’ es la cuarta entrega del programa radial Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada y es la oportunidad de escuchar el relato de tres personas cuyas vidas giran en torno a la cultura en Pamplona hace varios años. Son sus voces las encargadas de transportar a los oyentes hacia épocas pasadas en donde la tradición iniciaba con gran apogeo.

De esta forma, los historiadores locales cuentan un universo tal vez desconocido por los ciudadanos dando lugar a la remembranza de acontecimientos pasados en los cuales se cultivaba a temprana edad la religión, tertulia y el patriotismo en tiempo de colonia. Lugares que avivan a

la memoria y personajes representativos de la ciudad mitrada que han sido reconocidos a nivel nacional e internacional.

En esta parte del proyecto se evidencia la simbología representativa en sitios culturales como el Museo Casa Anzoátegui y Casa de Cajas Reales, en los cuales se guarda parte de la historia de Colombia en algunos periodos históricamente reconocidos como la edad media y la época colonial. A su vez, los historiadores relatan momentos cumbres de Pamplona en donde personajes históricos como Doña Águeda Gallardo Guerrero de Villamizar (Pamplonesa) tuvo un papel fundamental en la independencia de Colombia.

También se da a conocer gran parte del sector religioso en la ciudad desde hace varios siglos a partir de sucesos que han permitido posicionar a Pamplona como un municipio caracterizado por el gran fervor religioso y las múltiples comunidades de la iglesia católica que allí se encuentran: las Hermanas Trovadoras de la Eucaristía, Hermanas de los Ancianos Desamparados, Hermanas Bethlemitas, Hermanas Salesianas y Hermanas Clarisas.

A demás, la ciudad de Pamplona como sitio histórico conserva diferentes tradiciones que son verbalizadas por los historiadores locales a través de anécdotas, recuerdos, historias y enseñanzas de los antepasados, de sus padres, abuelos, tíos y un sinnúmero de personas que transmiten dicho conocimiento mediante la palabra; un viaje a la memoria contrastando el pasado con el hoy a partir de las diferencias.



En este orden de ideas, la perspectiva personal de cada uno de los historiadores también implica expresar sus emociones y el pensar referente a determinadas cuestiones que se viven cotidianamente. Muchos de los oyentes serán testigos claves del continuo aprendizaje que se obtiene al interactuar y/o escuchar a quienes tienen mucha experiencia en la memoria colectiva de un pueblo.

**Objetivo**

Reconocer la importancia a nivel cultural de los historiadores locales con respecto a la narración de sucesos pasados

**Responsable**

Jimmy Alexander Buitrago Vargas

Recursos

Grabadora periodística

Computador

Micrófono en cabina de grabación

**Tiempo de ejecución.**

Una semana

**Indicador de impacto (mentalidad)**

Entrevista a estudiantes sobre percepción de la emisión número 4 (anexa en cd)

**Indicador de producto (elementos tangibles)**

Documento en cd titulado: Estudiantes 4 opinión historiadores.

### GUION RADIAL

<b>Programa:</b>	Interacción Cultural
<b>Fecha de grabación:</b>	11-octubre-2017
<b>Control:</b>	Fernando Villamizar
<b>Locutores:</b>	Jimmy Alexander Buitrago
<b>Emisora:</b>	94.9 Radio Universidad de Pamplona
<b>Director o Productor:</b>	Christian Ricardo Hernández

<b>RESPONSABLE</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>T.P.</b>	<b>T.T.</b>
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1</b>	34''	34''
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Hoy nuevamente saludamos a todos los oyentes que escuchan los 94.9 fm Radio Universidad de Pamplona en este su programa interacción cultural: crónicas de una ciudad mitrada...seguimos visibilizando las manifestaciones culturales que se viven en esta mística ciudad.</p> <p>Sean todos ustedes bienvenidos al especial de hoy: historiadores por vocación...perspectivas de la narración. Una emisión que cuenta con la participación de tres personas cuyas vidas han sido influenciadas por la historia, relatos, costumbres, reseñas, anécdotas y un pasado con el que cuenta Pamplona, ciudad fundadora de ciudades.</p> <p>Estos personajes son una pieza clave en la construcción de la memoria</p>		

	<p>histórica, de un pasado que vive en los corazones y los recuerdos de generaciones...experiencias por compartir, sueños, anhelos, deseos y remembranza de que todo pasado fue mejor.</p> <p>Son las voces de tres ciudadanos en Pamplona, quienes difunden el legado cultural de esta ciudad mitrada...tres perspectivas, tres miradas, tres formas de ver y entender el mundo...</p> <p>Iniciamos con el Padre Humberto Rico Sepúlveda, Canciller de la Arquidiócesis Nueva Pamplona, él construye a través del relato datos históricos y momentos cumbres de diferentes épocas:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 1 HUMBERTO RICO SEPULVEDA EVANGELIZ</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>La evangelización es la enseñanza y propagación de la doctrina cristiana en aquellos lugares en que las personas la desconocen o no la practican.</p> <p>La ciudad mitrada se adaptó a este factor religioso y de tradición:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 2 HUMBERTO RICO PUERTO FUNDAD</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Son múltiples las celebraciones religiosas que se dan a conocer en Pamplona, días de fervor, arrepentimiento, reflexión, vida y fe incansable, un sentido de agradecimiento hacia Dios:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 3 HUMBERTO RICO SEPULVEDA CELEBR</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Gran parte del sector educativo de la ciudad cuenta con un sentido de la fe, algo que se ha venido inculcando desde épocas atrás:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 4 HUMBERTO RICO SEPULVEDA COLEGIOS</b>		

<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 5 HUMBERTO RICO SEPULVEDA UP</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Son varios los personajes de Pamplona que se han distinguido a nivel regional, nacional e internacional. Personas que trazaron un nuevo camino, han aportado su conocimiento para que el legado que iniciaron se mantenga activamente::		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 6 HUMBERTO RICO SEPULVEDA APORTE</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Continuamos con este especial: historiadores por vocación...perspectivas de la narración. Y en este punto del relato Livia Vélez, una de las personas que día a día transmite su conocimiento sobre el Museo Casa Anzoátegui a quienes se acercan para saber un poco más de la historia local.  Su pasión por ser historiadora en la ciudad mitrada no pasa desapercibida, es una profesión que la llena de alegría y gran entusiasmo:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 7 LIVIA VÉLEZ HISTORIA MUSEOS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	El General José Antonio Anzoátegui vive en la memoria de este lugar. Un legado en Pamplona que cotidianamente sigue recreándose a través del relato:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 8 LIVIA VÉLEZ GENERAL ANZOÁTEGUI</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Personajes, acciones, batallas, una lucha constante por convicción e ideales por defender:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 9 LIVIA VÉLEZ GENERAL LIDER</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Seguimos en este recorrido...caminamos y paso a paso observamos		

	muchas tradiciones, un pasado que grita...voces del ayer...tal vez llanto...guerra...orgullo...y muchas sensaciones implícitas en representaciones y símbolos de un lugar:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 10 LIVIA VÉLEZ MUERTE GRAL</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	No es ninguna novela, nadie se inventó el ayer, ni mucho menos son especulaciones...son batallas que se libraron, vivencias que ocasionaron repercusiones...lugares que gritan en silencio, paredes que retumban nostalgia:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 11 LIVIA VÉLEZ PAMPLONA</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 12 LIVIA VÉLEZ REUNIONES MUSEO</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Los guías e historiadores aportan a la interacción cultural y la difusión de la palabra, una palabra que resume momentos claves en Pamplona. La recopilación de una esencia que persiste y no se olvida:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 13 LIVIA VÉLEZ CASA MUSEO</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	La religión católica es uno de los factores más representativos de Pamplona, sus iglesias y piezas simbólicas reflejan el sentir de la fe:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 14 LIVIA VÉLEZ VISITAS</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 15 LIVIA VÉLEZ FIGURAS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	La parte militar evoca a la memoria con piezas y armamento que tienen memoria, muertes, tragedia, quizá la defensa por el pueblo, vidas y muertes, balas disparadas, la lucha por la soberanía de un pueblo que grita, que clama, que añora libertad y exige se le respete:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 16 LIVIA VÉLEZ ARMAS</b>		

<b>LOCUTOR 1</b>	Se guardan cartas, mensajes escritos no en un computador, escritos con pluma, en una época que marcó a Pamplona y a todo un país:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 17 LIVIA VÉLEZ CARTA</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	La historiadora y guía Livia Vélez nos expresa que en este lugar el más allá se hace presente...Fantasmas, presencias, ruidos, voces, ¿si estas paredes hablaran que místicas historias nos tendrían por contar?		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 18 LIVIA VÉLEZ FANTASMAS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Seguimos escuchando los relatos de estos historiadores en Pamplona, y es el turno de Doña Rosalba Galvis, cuyo tema principal de sus múltiples tertulias es la Casa de Cajas Reales, un lugar que cobra vida en la memoria de quienes transitan a diario por el lugar, también guarda cierta mística y tradición		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 19 ROSALBA GALVIS CASA CAJAS REALES</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	El nombre de Pamplona suele ser asociado con España, y es que en época de conquista las costumbres y tradiciones de aquellos Chitareros fueron reestructuradas por la presencia de los Españoles...se adaptaron nuevas formas de actuar:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 20 ROSALBA GALVIS FUNDACIÓN</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Como lo hemos mencionado, las comunidades religiosas en la ciudad de la neblina son tan representativas que ocupan gran parte de la extensión física en la zona urbana. Diversos caminos hacia un solo destino...un mismo Dios.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 21 ROSALBA GALVIS COMUNIDADES</b>		

<b>LOCUTOR 1</b>	El tejido es otra de las tradiciones con las cuales cuenta Pamplona, no es algo nuevo...son manos de los antepasados las que construyeron anhelos y perseverancia. Una importante profesión que igual a la agricultura sirve para dar sustento a las familias:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 22 ROSALBA GALVIS CHITAREROS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Los historiadores son una parte funcional en Pamplona y es que relatar cada parte de la historia es un compromiso con las nuevas generaciones que muchas veces desconocemos la gran importancia de recordar el pasado para saber un poco más sobre la tradición.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 23 ROSALBA GALVIS RELATAR</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<b>(pasos de caballo)</b>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 24 ROSALBA GALVIS CABALLOS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Estilos diferentes, vanguardistas para una época antigua, arquitectura que para ese entonces no precisaba con las costumbres de un pueblo:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 25 ROSALBA GALVIS IGLESIA</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Doña Rosalba Galvis recuerda con nostalgia, satisfacción y agrado a sus seres antepasados, a sus padres, su familia que dedicó su vida a construir tradiciones en el municipio:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 26 ROSALBA GALVIS PAPÁS</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	La literatura es un factor presente en los historiadores, los cuentos, las crónicas, los relatos y el gran universo detrás de los libros. Leer, volver a leer, sumergirse en la fantasía, la imaginación y un poco de realidad:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 27 ROSALBA GALVIS ACTIVIDADES</b>		

<b>LOCUTOR 1</b>	Venezuela ha sido un país que repercute en el Norte de Santander, las familias y los constantes viajes de habitantes del vecino país hacia la ciudad mitrada como destino han escrito muchas de las líneas de una historia en donde los pueblos se reúnen para compartir:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 28 ROSALBA GALVIS VENEZUELA</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Los personajes de Pamplona que han dejado huella en Colombia y en el mundo no pasan desapercibidos en la memoria de Doña Rosalba Galvis, los recuerda, los añora y valora cada aporte de ellos a la construcción de la cultura:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 29 ROSALBA GALVIS PERSONAJES</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Esta es la invitación que hace nuestra historiadora a los jóvenes, adultos y demás habitantes de la ciudad mitrada:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 30 ROSALBA GALVIS INVITACIÓN</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Es así como llegamos al final de este capítulo, historiadores por vocación...perspectivas de la narración. En donde tres puntos de vista tuvieron encuentro en un mismo lugar, la neblina los acogió sutilmente, sus voces evocaron a la tradición y Pamplona los escogió...son parte del recorrido por este camino de la interacción cultural...crónicas de una ciudad mitrada, hasta entonces.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1</b>	34''	38'36''



## **Actividad**

Casa Águeda Gallardo, un reflejo cultural de la historia

### **Descripción de la actividad**

Para la quinta entrega del programa radial ‘Interacción cultural’, se abre un espacio a uno de los sitios representativos de la historia en Norte de Santander como lo es la Casa Águeda Gallardo, y las historias que se esconden en cada espacio del lugar. En esta oportunidad Nancy Estela Corredor González, actual administradora de dicha casa es la encargada de contar todo en relación a la mística en el lugar.

Por consiguiente, se siguen abordando relatos sobre personajes claves de la historia colombiana en representación del Norte de Santander y cómo su aporte a la cultura ha permitido mejorar la calidad de vida de muchas personas. Este es el caso del Presbítero José Rafael Faría Bermúdez quien fue fundador de la Universidad de Pamplona y marcó un legado de continuidad académica en esta región del país.

Así pues, en esta crónica se reconstruye la historia del Padre y su interacción con Pamplona en la época previa a ser reconocida como ciudad estudiantil desde su historia, acontecimientos, forma de pensar y entender el mundo. En la Casa Águeda se reconstruye la biblioteca personal del fundador universitario y algunos elementos que le pertenecieron por muchos años y ahora son reliquias con un gran valor simbólico.

Otro de los temas a tratar es el papel de la mujer en la historia y su implicación en la época de conflicto colombiana destacando el carácter y la bondad de la mujer Norte Santandereana a la hora de luchar por sus ideales, familia y sueños. Cómo ha sido su cambio evolutivo a nivel de pensamiento y la construcción de un criterio propio con el cual argumentan su pensar.

Asimismo, la Casa Águeda Gallardo como epicentro de reuniones en época de tensión política y guerra adquiere un valor significativo con las múltiples tertulias que se realizaban allí; se tomaba decisiones cruciales para el país desde Pamplona y con la seguridad de que iban a tener un impacto positivo o negativo, según el caso. Una oportunidad para construir un mejor sendero político, académico y social e implementar las mejores ideas que se compartían en el lugar.

En ese sentido, la historia de Pamplona tiene un gran porcentaje de importancia a nivel nacional ya que en lugares como dicha Casa se construye la cultura y las diferentes historias que se han venido replicando a través de los años por nuestros antepasados.

Por otro lado, la literatura que se evidencia en algunas habitaciones hace alusión a fotografías, historias, narraciones, poesía y testimonios de personajes representativos de Colombia. Son piezas clave en la sistematización de los acontecimientos pasados y que siguen ocurriendo en la cotidianidad desde varios ámbitos: político, social, religioso y cultural.

**Objetivo**

Dar a conocer a los estudiantes el valor simbólico que representa la Casa Águeda Gallardo a nivel nacional

**Responsable**

Jimmy Alexander Buitrago Vargas

Recursos

Grabadora periodística

Computador

Micrófono en cabina de grabación

**Tiempo de ejecución.**

Una semana

**Indicador de impacto (mentalidad)**

Entrevista a estudiantes sobre percepción de la emisión número 5 (anexa en cd)

**Indicador de producto (elementos tangibles)**

Documento en cd titulado: Estudiantes 5 opinión Águeda.

**GUION RADIAL**

<b>Programa:</b>	Interacción Cultural
<b>Fecha de grabación:</b>	16-octubre-2017
<b>Control:</b>	Franky Niño
<b>Locutores:</b>	Jimmy Alexander Buitrago

<b>Emisora:</b>	94.9 Radio Universidad de Pamplona
<b>Director o Productor:</b>	Christian Ricardo Hernández

<b>RESPONSABLE</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>T.P.</b>	<b>T.T.</b>
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1</b>	34''	34''
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Damos la bienvenida a todos los oyentes que a esta hora sintonizan los 94.9 fm Radio Universidad de Pamplona. De igual forma forma saludamos a quienes se conectan a través de <a href="http://www.unipamplona.edu.co/emisora">www.unipamplona.edu.co/emisora</a> y siguen esta transmisión. A las amas de casa, conductores del transporte público, estudiantes de las diferentes instituciones de la ciudad, comerciantes y demás personas, ¡bienvenidos!</p> <p>Es así como iniciamos con el programa Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada...para el día de hoy les presentamos “Casa Águeda, un reflejo cultural de la historia”...un recorrido por la memoria y el sentido de identidad local que se esconde en cada rincón.</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 1</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>La Casa Águeda Gallardo de Villamizar es uno de los lugares culturales de Pamplona, cuenta con un legado e historia que se remonta hacia el siglo XVII, un pasado que vive y ahora no pasar desapercibido...</p> <p>Me adentro en las instalaciones de tan representativo lugar, la gente observa y se cautiva por la magia de la casa, paso a paso el sentir de la tradición en todo su esplendor envuelve una atmosfera de recuerdos...</p> <p>Saludo a Nancy Estela Corredor Gonzáles, actual administradora del</p>		

	<p>sitio, quien gentilmente me recibe y con agradable sonrisa espera relatar parte del pasado...ella se una a la interacción cultural, nos da su versión, su testimonio, sus palabras, un poco de la historia que estamos por descubrir.</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 2</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>El aspecto cultural de la Casa Águeda Gallardo de Villamizar es de suma importancia, no sólo por el aspecto físico y la infraestructura...son personajes de la historia quienes en varios momentos de sus vidas llegaron aquí para hablar de poesía, hacer tertulia, afirmar, cuestionarse, debatir, tomar decisiones importantes no sólo para ellos, para un país:</p> <p>María Águeda del Sagrado Corazón Gallardo Guerrero de Villamizar fue una patriota y aristócrata criolla colombiana. Es considerada como la única mujer prócer de la Independencia de Colombia.</p> <p>Nacida en Pamplona, Norte de Santander, el 7 de febrero de 1751, proveniente de una acaudalada familia colonial de origen español.El 4 de julio de 1810, cinco días después de la celebración de la Cofradía de San Pedro que había sido prohibida por el <b>corregidor</b>, Doña Águeda a la edad de 60 años, en un acto simbólico en contra de la corona española, le arrebató el bastón de mando al Gobernador del Nuevo Reino de Granada, el catalán Juan Bastús y Falla, quien luego lo quiebra con sus manos en señal de claro descontento y rebeldía, bajo la mirada y aprobación generalizada de los pamploneses.</p>		

<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 3</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Tras este hecho se suscitan una serie de acontecimientos que culminaron con el denominado Grito del 20 de julio. Fue Simón Bolívar quien calificó a Pamplona como «Ciudad Patriota», luego de la heroica gesta realizada por Águeda Gallardo, sin embargo, debido al riguroso sistema de sociedad de patriarcado imperante en aquella época, no figura en el Acta de Independencia redactada para la ocasión, por el solo hecho de ser mujer. Personajes como María Águeda Gallardo hacen parte de esta interacción cultural:</p> <p>Doña María Águeda Gallardo fue una mujer con convicciones muy claras, un espíritu de lucha, defender un pueblo, afrontar la tiranía, aportar como Pamplonesa a la Independencia de nuestro país:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 4</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>La cultura se fortalece en cada individuo, desde lo local, recordando acontecimientos pasados y cómo repercuten en el hoy, cómo evitar repetir desgracias a futuro y saber reconocer las costumbres, tradiciones, acontecimientos y personajes que dieron su vida por el pueblo:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 5</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Continúo en este recorrido por la Casa Águeda Gallardo de Villamizar, observo una sala sobre dedicada a uno de los personajes más representativos de esta ciudad mitrada...Entro...miro a mi alrededor y la vida del Padre José Rafael Faría Bermudez fundador de la Universidad de Pamplona se hace presente, él murió, pero su legado no, su amor por la</p>		

	academia y este bello municipio se percibe en cada elemento representativo:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 6</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Camino hacia otro lugar de la Casa Águeda, la neblina se hace presente casi sobre la ciudad, el frio me acoge, le da un toque de sutileza al ambiente, voy hacia otra sala, entro, se observan diferentes cuadros, reseñas culturales en las paredes diversidad de obras, el tema central es la mujer...</p> <p>En época previa a la Independencia la mujer tuvo un papel fundamental, forjaron a sus hijos para la lucha, ayudaron a combatir el mal, muchas eran sumisas, pero otras decidieron revelarse a una época regida por el machismo y la esclavitud:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 7</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Llego al final de este recorrido, un mágico lugar que me abrió las puertas y que de igual forma lo hace a cada persona que pasa por aquí, su imponencia e infraestructura simbolizan relatos y el legado de aquellos antepasados como el Padre Rafael Faría Bermudez y Doña María Águeda Gallardo, quienes forjaron el presente que se vive en esta encantadora ciudad del nororiente colombiano...No digo adiós, digo hasta pronto...“Casa Águeda, un reflejo cultural de la historia”.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1 Y SALE.</b>	34’’	17’19’’

## **Actividad**

La literatura como expresión cultural

### **Descripción de la actividad**

En la sexta entrega de la producción radial es momento de dar a conocer la literatura como expresión cultural de la ciudad desde una visión por los jóvenes en contraste con la edad adulta a partir de las tradiciones orales y escritas para transmitir el sentido lírico implícito en los textos.

En ese sentido, surge la necesidad de reflejar un poco el conocimiento acerca del ejercicio de lecto-escritura que algunas personas tienen y practican en su vida diaria; recordando la importancia descubrir nuevos universos dentro de un libro y cómo los personajes, situaciones o eventos desafortunados transmiten emotividad al lector.

Pamplona como ciudad estudiantil se caracteriza por la gran cantidad de textos y algunas tertulias que se organizan con la finalidad de recrear la literatura en las diversas edades; las calles y el factor autóctono caracterizan al municipio como un lugar lleno de poesía y vida; la inspiración de los poetas nace entre la neblina y se difunde en lugares estratégicos como el Parque Águeda Gallardo de Villamizar.

De la misma forma, estos jóvenes son apasionados por la lectura y comparten su pensamiento, ideas, tipo de lectura que practican y algunos conceptos referentes a la literatura como manifestación cultural. Sin olvidar la poesía y cómo esta adquiere vida al momento de ser



declamada por quienes se sienten identificados e inspirados por las situaciones, personas, lugares, climas u objetos.

Además, la radio Universidad de Pamplona haciendo alusión al lema ‘la radio joven y cultural’ requiere fomentar un espacio para la poesía y la literatura ya que son temáticas acordes a su objetivo teniendo en cuenta que la población está dividida en estudiantes, profesionales, amas de casa, trabajadores y demás. Así pues, la ciudad mitrada es caracterizada por su enfoque hacia lo cultural en donde los habitantes son las personas quienes construyen un sentido holístico de identidad.

En este orden de ideas, hay variedad de gustos literarios y se diversifican según la personalidad, lugar de procedencia, gustos y formación académica para el caso de quienes comparten su perspectiva sobre la temática en cuestión; es necesario crear diversidad de opiniones a través de un mismo canal y vincular a los oyentes con el espacio radial.

Con el objetivo de generar múltiples enfoques dentro de un mismo contenido, en este caso la literatura, se establece variedad de aportes que van desde la literatura romántica hasta la literatura oscura, puesto que los oyentes tienen diferentes gustos con respecto a los poemas y textos a nivel general. En consecuencia, se dan a conocer las intervenciones de una forma dinámica para que sean asertivas y generen un impacto positivo en las personas.

### **Objetivo**

Alfabetizar a los oyentes sobre la literatura como manifestación cultural en Pamplona

**Responsable**

Jimmy Alexander Buitrago Vargas

Recursos

Grabadora periodística

Computador

Micrófono en cabina de grabación

**Tiempo de ejecución.**

Una semana

**Indicador de impacto (mentalidad)**

Entrevista a estudiantes sobre percepción de la emisión número 6 (anexa en cd)

**Indicador de producto (elementos tangibles)**

Documento en cd titulado: Estudiantes 6 opinión literatura.

**GUION RADIAL**

<b>Programa:</b>	Interacción Cultural
<b>Fecha de grabación:</b>	20-octubre-2017
<b>Control:</b>	Frany Niño
<b>Locutores:</b>	Jimmy Alexander Buitrago
<b>Emisora:</b>	94.9 Radio Universidad de Pamplona
<b>Director o Productor:</b>	Christian Ricardo Hernández

RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN	T.P.	T.T.
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRE CABEZOTE 1 Y SALE</b>	34''	34''
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Hoy nuevamente saludamos a todos los oyentes que escuchan los 94.9 fm Radio Universidad de Pamplona en este su programa interacción cultural: crónicas de una ciudad mitrada...seguimos visibilizando las manifestaciones culturales que se viven en esta mística ciudad.</p> <p>Sean todos ustedes bienvenidos al especial de hoy: historiadores por vocación...perspectivas de la narración. Una emisión que cuenta con la participación de tres personas cuyas vidas han sido influenciadas por la historia, relatos, costumbres, reseñas, anécdotas y un pasado con el que cuenta Pamplona, ciudad fundadora de ciudades.</p> <p>Para el día de hoy les traemos “la literatura como expresión cultural” en donde las personas dan una visión acerca de la importancia de leer, escribir y relatar las maravillosas letras que surgen en los momentos más inesperados.</p> <p>Y es que Pamplona como ciudad cultural de Colombia alberga esta tradición oral en donde los jóvenes de las instituciones, adultos y demás interesados en la literatura se manifiestan a diario...</p> <p>Su contribución a la formación del conocimiento es algo tan valioso para la</p>		

	<p>comunidad, muchos dicen leer es mi cuento, para otros escribir es hacer catarsis de la realidad, están los imparten el hábito de la lectura...en fin, múltiples formas de dar a conocer un mundo nuevo, un mundo por descubrir.</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 1</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>La Universidad de Pamplona como gestora del conocimiento recrea un entorno literario, prosas, historias, mitos, realidades, crónicas, viajes, épocas y personajes de obras que se recrean en la mente de los jóvenes estudiantes.</p> <p>Juan Francisco Díaz docente de Lengua Castellana y comunicación es una de las personas que contribuye a alimentar el legado literario...su pasión por la poesía y la narración hacen posible que el conocimiento se difunda en esta ciudad mitrada, ciudad letrada y sacada como de una obra literaria:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 2</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>La lírica es parte funcional de este universo...guarda un sentido único y su manifestación se hace presente en Pamplona...</p> <p>Antony Mendoza se une a este viaje, su formación en la academia le permite desarrollar la literatura, él como estudiante de Lengua Castellana se nutre de un conocimiento sobre la literatura...sueña, escribe, aprende, siente la mágica neblina cuando pasa hoja por hoja de los libros que frecuenta a diario:</p>		

<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 3</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Aura Gonzáles, otra estudiante en Pamplona es fiel seguidora de la literatura, ha aprendido a reconocer las letras que se esconden entre un clima frío y cautivador...ella es feliz leyendo, escuchando, divagando en las páginas de los libros más extensos...		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 4</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Mary Belcy Castellano también se une al viaje “la literatura como manifestación cultural” como futura docente y formadora de conocimientos su estudio le permite elegir y volver elegir a los libros como sus aliados incondicionales, sus amigos, sus instructores y representantes de un universo tan sublime y al alcance de todos, el de la lectura...		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 5</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Somos literatura, expresión, metáforas y dilemas dentro de un mismo ser...la creación de Dios en una tierra de letras y poesía como Pamplona, cuentos de los abuelos, de los nonos, de los antepasados, literatura que no se pierde, se construye en este municipio...la tradición se manifiesta diariamente...</p> <p>Son las voces de los ciudadanos las que hacen posible alimentar la tradición oral, relatar, contar, dar a conocer el conocimiento literario...también es fundamental escribir, sacudir nuestro pensar, desprendernos de lo negativo, ser descriptivos, crear personajes en el papel, forjar una realidad al alcance de los lectores...</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 6</b>		

<b>LOCUTOR 1</b>	Y es que en Pamplona la literatura ha sido una tradición propia...la forma en que se relataban las historias y las llamadas tertulias generaron los espacios adecuados para que los más expertos reunieran a los pequeños y no tan pequeños alrededor de una mesa...para contar sus historias, también para deleitar a los niños con los cuentos antes de dormir.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 7</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Gracias por acompañarnos en este viaje literario...la poesía aviva los colores que entre los grises de la neblina se esconden...ha de forjar el carácter de un pueblo que entre las letras añora bienestar, justicia y esperanza social... Somos interacción cultural, un clima por contar...la gentileza de su gente y una oda para entusiasmar a aquellos corazones que necesitan de letras para su vida poder continuar.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1 Y SALE.</b>	34''	23'25''

### Actividad

Música y juventud, ¿a qué te suena?

### Descripción de la actividad

Para esta séptima entrega de Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada se abre espacio a los más jóvenes para que sean ellos mismos quienes compartan su pensamiento musical y cómo ha sido ese proceso formativo a temprana edad. En este caso, la manifestación

cultural es la música y se posiciona significativamente en Pamplona con la gran variedad de sonidos.

A demás, se cuenta con la perspectiva de Jesús Miguel Castañeda, director de la Banda Sinfónica en Pamplona, una persona cuya profesión lo hace merecedor de ser un guía, un consejero, un preparador, aquel docente que en cada una de sus clases comparte su talento y espíritu de profesionalismo con sus alumnos. Una visión compartida sobre el universo musical y la repercusión en la forma de vida de dichos jóvenes.

Por consiguiente, si se habla de la música como una manifestación cultural surge la necesidad de contextualizar el lugar sobre el cual se mezclan melodías representando la identidad, tradición y expresión artística de su gente. Es así como los jóvenes quienes comparten su concepción sobre la temática hablan a cerca de la música autóctona de Pamplona que interpretan en los ensayos y conciertos.

También se comparte información acerca de los instrumentos que son interpretados en cada práctica teniendo en cuenta el material, diseño y tipo de sonido; lo cual permite alfabetizar a los oyentes a través de la radio. Por esa razón, el carácter comunicativo de la radio se refleja en el tema cultural con la finalidad de visibilizar la música como manifestación cultural en el contexto local.

La población protagonista de esta crónica es de tipo juvenil puesto que en general, en el ámbito musical de Pamplona generalmente se realizan crónicas sobre músicos y/o grupos con amplia trayectoria, quienes de una u otra forma son muy reconocidos por los habitantes de la ciudad. Por consiguiente, es de vital importancia acoger a los más jóvenes para generar una mirada diferente a la ya establecida y visibilizar la importancia de trabajar desde temprana edad por nuestros sueños.

También se hace un llamado a los niños quienes desean explorar el universo musical a que luchan por ese sueño y les pidan ayuda a sus padres para poder cumplirlo desde Pamplona, con los diferentes espacios en los cuales se imparte el conocimiento al respecto. Se hace un llamado a la disciplina, constancia y pasión que se debe tener no sólo para el tema musical sino también para la vida y cada profesión u oficio que las personas desean conocer, practican o quieren reforzar.

### **Objetivo**

Reconocer la labor de los músicos jóvenes en la construcción de cultura e identidad sonora local

### **Responsable**

Jimmy Alexander Buitrago Vargas

Recursos

Grabadora periodística

Computador

Micrófono en cabina de grabación



**Tiempo de ejecución.**

Una semana

**Indicador de impacto (mentalidad)**

Entrevista a estudiantes sobre percepción de la emisión número 7 (anexa en cd)

**Indicador de producto (elementos tangibles)**

Documento en cd titulado: Estudiantes 7 opinión música.

**GUION RADIAL**

<b>Programa:</b>	Interacción Cultural
<b>Fecha de grabación:</b>	23-octubre-2017
<b>Control:</b>	Franky Niño
<b>Locutores:</b>	Jimmy Alexander Buitrago
<b>Emisora:</b>	94.9 Radio Universidad de Pamplona
<b>Director o Productor:</b>	Christian Ricardo Hernández

<b>RESPONSABLE</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>T.P.</b>	<b>T.T.</b>
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1 Y SALE</b>	34''	34''
<b>LOCUTOR 1</b>	Nuevamente saludamos a cada una de las personas quienes se conectan a		

	<p>través de los 94.9 fm Radio Universidad de Pamplona en esta transmisión del programa Interacción cultural...crónicas de una ciudad mitrada...en donde se dan a conocer diferentes manifestaciones culturales que se viven cotidianamente en el municipio, desde lo local, lo autóctono y el compromiso de los ciudadanos por rescatar las tradiciones que nos identifican.</p> <p>Para esta ocasión es fundamental dar a conocer un tema y una expresión artística de la humanidad, algo que nos une, nos diferencia, nos alegra, nos entristece, nos llena de satisfacción y aquellos sonidos que nos acompañan en cada momento de la vida, sí, hablamos de la música...</p> <p>Bienvenidos al especial de hoy: "Música y juventud, a qué te suena" en donde los protagonistas son aquellas personas que inician su proceso musical en la ciudad de Pamplona. Jóvenes con anhelos, sueños, metas, entusiasmo, fortalezas y una gran pasión hacia la música, lo que nos mueve, lo que suena, lo que requiere preparación constante, sacrificios, tenacidad y un sentido de amor hacia estos instrumentos.</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 1</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>La música no pasa desapercibida en los momentos más cruciales de la vida, es la que le da un toque de drama, fuerza, alegría, serenidad, furia y plenitud a cada escena que vivimos a diario, como en una película pero sin libretos dejamos que los ritmos nos transporten a nuevos mundos, lugares mágicos que viven en nuestra mente...los sentimientos nos embargan de pies a cabeza, soñamos y soñamos con protagonizar un</p>		

	<p>video musical llamado felicidad, sí, la misma que estos ritmos y canciones nos producen de principio a fin.</p> <p>Y si hablamos de música y juventud, la perspectiva se fortalece, tal vez se transforma pero prevalece con gran fuerza...seres soñadores, dispuestos a aprender cada nota, son ellos quienes se hacen los mejores amigos de su instrumento, estos jóvenes profesan la música en Pamplona, una ciudad estudiantil que se manifiesta culturalmente a través de varios ritmos...</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 2</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Nuestro municipio además de integrar a la juventud en la tradición musical da a conocer el talento de personas como Jesús Miguel Castañeda, director de la Banda Sinfónica en Pamplona, una persona cuya profesión lo hace merecedor de ser un guía, un consejero, un preparador, aquel docente que en cada una de sus clases comparte su talento, su espíritu de profesionalismo con sus pupilos, almas que requieren un conocimiento profundo de eso que corre por sus venas, la música.</p> <p>María Alejandra Valcuchi es una de las jóvenes en Pamplona que da su aporte a la cultura, a ella música le suena a desahogo, anhelos y esperanzas...su mejor amigo es el trombón, sí, un instrumento que le representa a un confidente, compañero y una tenue voz. Comparten un pentagrama, guías gráficas de las canciones a interpretar...Cuando inicia la canción olvida sus preocupaciones, su mejor amigo habla por ella y constantemente son una sola sinfonía, una sola voz.</p>		

<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 3</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Natalia Murcia Ochoa, estudiante del colegio Bethlemitas es otra de las jóvenes que en este punto de la narración nos comparte su experiencia, su pensamiento, aquella percepción que tiene a cerca de la música, a su corta edad de 14 años recrea un universo sublime de ritmos y sentimientos que en la medida de sus posibilidades aumenta...los constantes ensayos y las clases de saxofón tenor le han venido formando una madurez musical...no se debe subestimar la corta edad, lo importante es cómo interpretamos nuestro contexto, Para Natalia su contexto es cultural, es musical...Ella no es un personaje musical amarillo de Springfield con apellido Simpson, es la niña del Saxofón tenor de apellido Murcia y vive aquí, en Pamplona:</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 4</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>El saxofón tenor o saxo tenor como es comúnmente conocido es un instrumento musical de lengüeta simple, perteneciendo a la familia de instrumentos de viento y, dentro de este grupo, a los instrumentos de viento-madera. Es el aliado ideal de los músicos, tiene un color perfectamente llamativo, el dorado realza aquella grandeza de su sonido, además, la forma que posee de recodo curvo hacen que sus sonidos suenen de una manera agradable al oído.</p> <p>Sebastián Carrillo, es otra de las personas quienes alternan su vida diaria con la música, en esencia, es músico, un legado familiar, generaciones y</p>		

	<p>personas en su árbol genealógico quienes se han cautivado por los instrumentos. Él tiene 20 años, estudia en la Universidad de Pamplona y también interpreta el saxofón tenor...con un poco más de experiencia comparte su conocimiento con los niños y adolescentes que inician un descubrimiento musical.</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 5</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Se descubre el aporte fundamental de estos jóvenes a la cultura en Pamplona, aquellos representantes de un trasegar cultural, de canciones, poesía rítmica, universos de fantasía y sonoridad en un pentagrama, que debe ser aprendido e interpretado en el instrumento, nacieron con una vena artística innata, algunos lo heredaron, otro se dan a la tarea de implementarlo y están los que lo transmiten a los demás...en fin, situaciones y canciones que hacen parte de la interacción cultural en esta parte del bello Norte de Santander.</p> <p>Estilos propios para interpretar un instrumento, percepciones juveniles, ritmos que para cada ser varían, desde sus gustos, costumbres e identidad cultural...una manera propia de asumir el entorno interpretativo, diversidad de ideas y un mismo hilo conductor...la música</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 6</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Pensar en música en el cotidiano representa retos, dilemas, odas a un público que espera la mejor interpretación posible por parte de quien habita un escenario...una gran responsabilidad y el sentido de</p>		

	<p>interpretación eficaz implícito en cada uno de ellos.</p> <p>Preparamos nuestros oídos, nos dejamos cautivar por la sonoridad de los instrumentos, las voces de los cantantes que retumban en nuestra mente, el eco de la magia, la dicha y gloria del resultado, una interpretación impecable...</p> <p>Jenny Saray Ordoñez Leal de 14 años es estudiante del colegio la Presentación, su pasión por la música se manifiesta a través del sonido al tocar la flauta travesa, un instrumento de viento que le dio un soplo a su vida, le otorga un remolino de alegría y plenitud al momento de ensayar cada canción.</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 7</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Música y juventud ¿a qué te suena? A diversas personas las composiciones y parte de nuestra música les representa lo autóctono, la tradición, lo vanguardista, la gran variedad de gustos...pero cuando los jóvenes son los artífices de la continuación constante del legado musical tal vez el significado varía...una edad corta pero una gran sabiduría y un camino trazado por recorrer...no son personas del ayer, es la juventud del hoy y el futuro del mañana.</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 8</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Se inicia un camino, algunos muy pequeños, el instante perfecto para construir música...el tiempo pasa, el reloj marca con mayor sonido la</p>		

	hora, los días corren, la vida vuela, pero el aprendizaje no se disipa en el calendario, serán artífices de nuevos retos, días difíciles, quizás grises, días coloridos, soleados y un arcoíris como ruta en donde la tonalidad de los instrumentos aviva los sueños.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 9</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Seguimos recorriendo Pamplona, iglesias, colegios, parques, museos, nonos, padres, madres, hijos, nietos, adultos, niños y juventud...una importante mezcla cultural, ritmos...cuyo aporte al municipio hace que estos jóvenes sean referencia de calidad, nobleza y profesionalismo en el arte.</p> <p>Llegamos al final de esta canción, las notas musicales son la juventud que profesa arte local, la acogedora ciudad mitrada representa un pentagrama perfectamente distribuido para crear sueños, la tonalidad de la neblina se transforma con el deslumbrante sol, las historias sobre antepasados hacen alusión a un registro vocal, nuestra composición más preciada e invaluable es la cultura que hoy se interpretó como Música y juventud...seamos una sola canción, múltiples ritmos que en un coro declaman Somos Interacción cultural.</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1 Y SALE.</b>	34''	20'37''

### Actividad

Multiculturalismo local: diversos mundos, una sola ciudad.

## **Descripción de la actividad**

Para la última emisión denominada ‘Multiculturalismo local, diversos mundos, una sola ciudad’ se da a conocer un poco de algunas regiones o departamentos de quienes integran esta multiculturalidad en la ciudad estudiantil.

Pamplona como municipio de Norte de Santander integra la cultura de manera muy particular, enriquecedora y diferenciadora. Existe un contraste entre aquellas formas de pensar, sentir, comportarse, hablar, interactuar, compartir y ser, varias esencias, gente espontánea, reservada, amable, dada a los demás, sincera y merecedora de las tradiciones propias del departamento que representa.

El multiculturalismo es un término que representa la coexistencia de diferentes culturas en una misma entidad territorial...integra un sentido amplio de caracterización de las personas que conviven a diario, sus costumbres, tradiciones y formas de vida.

Se trata de hacer un contraste, buscar lo que nos diferencia, pero también lo que nos une y hace merecedores de ser ciudadanos a partir la interacción cultural en un mismo escenario; incentivando a la tolerancia y comprensión entre personas de diferentes regiones del país. Dicho multiculturalismo se vive cotidianamente por las calles de la ciudad y es conocido como una manifestación cultural innata de Pamplona pero hay quienes tienen prejuicios al momento de interactuar con los demás.



No obstante, la multiculturalidad que se evidencia en la crónica radial permite que el oyente capte un mensaje positivo acerca de la gran riqueza con la que cuenta Colombia en términos de diversidad y procedencia teniendo en cuenta que la ciudad mitrada pese a ser un territorio reducido en comparación a las grandes ciudades alberga gran cantidad de habitantes provenientes de muchas regiones del país y de países vecinos.

En ese sentido, hablar de múltiples culturas implica interactuar con los demás y conocer acerca de sus costumbres, el contexto del cual viene, la comida típica de dicho lugar y todo en relación a su lugar de procedencia puesto que nuestra forma de sentir, pensar y expresarnos varía según el entorno en el cual nos formamos. Se trata de descubrir la autenticidad de cada persona y su posición al respecto de la dinámica que se refleja en Pamplona (interacción cultural).

Finalmente, el sentido es exaltar la importancia de la Universidad de Pamplona en la generación de una interacción multicultural desde la llegada de estudiantes y docentes provenientes de diversas partes de Colombia, entendiendo que la academia superior representa un papel fundamental en la gran riqueza cultural y epistemológica; dos factores necesarios para posicionar a través de la radio a la ciudad estudiantil como un epicentro que abre las puertas al conocimiento y el multiculturalismo.

### **Objetivo**

Contextualizar a la ciudadanía acerca del multiculturalismo que se vive en la ciudad gracias a la Universidad de Pamplona

**Responsable**

Jimmy Alexander Buitrago Vargas

Recursos

Grabadora periodística

Computador

Micrófono en cabina de grabación

**Tiempo de ejecución.**

Una semana

**Indicador de impacto (mentalidad)**

Entrevista a estudiantes sobre percepción de la emisión número 8 (anexa en cd)

**Indicador de producto (elementos tangibles)**

Documento en cd titulado: Estudiantes 8 opinión multiculturalismo.

**GUION RADIAL**

<b>Programa:</b>	Interacción Cultural
<b>Fecha de grabación:</b>	30-octubre-2017
<b>Control:</b>	Fernando Villamizar
<b>Locutores:</b>	Jimmy Alexander Buitrago
<b>Emisora:</b>	94.9 Radio Universidad de Pamplona
<b>Director o Productor:</b>	Christian Ricardo Hernández

<b>RESPONSABLE</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>T.P.</b>	<b>T.T.</b>
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1 Y SALE</b>	34''	34''
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>Damos la bienvenida a todos los oyentes de los 94.9 fm Radio Universidad de Pamplona a la última emisión de Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada...en donde se han dado a conocer las diferentes manifestaciones de la cultura en el municipio.</p> <p>Para el día de hoy traemos Multiculturalismo local, “diversos mundos, una sola ciudad”...y en esta oportunidad es momento de dar a conocer un poco de algunas regiones o departamentos de quienes integran esta multiculturalidad en la ciudad estudiantil.</p> <p>Pamplona como municipio de Norte de Santander integra la cultura a manera muy particular, enriquecedora y diferenciadora...existe un contraste entre aquellas formas de pensar, sentir, comportarse, hablar, interactuar, compartir y ser, varias esencias, gente espontánea, reservada, amable, dada a los demás, sincera y merecedora de las tradiciones propias del departamento que representa.</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 1</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	<p>La El multiculturalismo es un término que representa la coexistencia de diferentes culturas en una misma entidad territorial...integra un sentido amplio de caracterización de las personas que conviven a diario, sus costumbres, tradiciones y formas de vida.</p>		

	<p>Se trata de hacer un contraste, buscar lo que nos diferencia, pero también lo que nos une y hace merecedores de ser ciudadanos...</p> <p>En este punto de la interacción cultural Pamplona cumple un papel fundamental a nivel nacional, el multiculturalismo es una expresión que escuchamos por las calles, la gente dice, Pamplona tiene diversas culturas, hay gente costeña, llanera, boyacense, de Cundinamarca o quienes son conocidos coloquialmente como rolos, también santandereanos y demás partes del país que convergen a un solo contexto, a un solo lugar.</p>		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 2</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Omar Quienes mejor que los ciudadanos para expresar su punto de vista, su perspectiva de este multiculturalismo, cómo se concibe a la gente de la región que se representa, pero más allá de eso, qué caracteriza a un Pamplonés en esta fría y deslumbrante ciudad...		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 3</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Juan Guillermo Tolosa es un joven nativo de Pamplona y nos habla acerca de su gente, pese a su corta edad de 15 años entiende perfectamente cómo descifrar y percibir al Pamplonés...		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 4</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	La cultura nos mueve, nos define, enriquece día a día un universo lleno de posibilidades en la sociedad...nos hace únicos, especiales e irrepetibles.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 5</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Yesid Delgado es otro de los jóvenes que representa la cultura Norte		

	Santandereana, las múltiples posibilidades y perspectivas que los definen culturalmente, él nació en Pamplona, ama su región, la respeta pero sobretodo la valora profundamente.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 6</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Se descubren nuevos elementos, piezas de un rompecabezas llamado multicultural...fichas que encajan y complementan un pleno sentir, Departamentos como Arauca y la representación de los llanos colombianos, en donde el atardecer es un momento sublime, las aves vuelan, el rio pasa, los más sabios cuentan historias y los niños juegan...me encuentro a Víctor Leonardo Cordero, habla de su gente, sus lugares y el orgullo que siente por ser llanero.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 7</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Continuamos en este viaje por Colombia, descubriendo esta gran riqueza multicultural, saludo a Nasly Giselle Báez, tiene 17 años, representa a La San Juana, una parte del país en este mágico de Norte de Santander, gente cautivadora, con sueños y una gran amabilidad para quienes llegan a visitar dicho contexto.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 8</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Seguimos caminando por la ciudad mitrada, recorriendo Colombia, me recibe José Orlando Mora, un trabajador informal de la ciudad, trabaja lustrando zapatos, refleja serenidad, humildad y espíritu de colaboración a los demás, es Pamplonés, entiende la dinámica que se vive entre neblina e ilusiones.		

<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 9</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Sigo recorriendo Pamplona, Multiculturalismo local, “diversos mundos, una sola ciudad” miro a mi alrededor, colores, contrastes, múltiples expresiones, diversidad de personas, gente como Enrique Monsalve, representante del departamento Santander, nació en Charalá conocida como Cuna de la Libertad de América por sus aportes en la Revolución de los Comuneros...Recibió su nombre en honor al cacique “Chalala”, de la tribu de los guanes. Fue declarada “Patrimonio Histórico y Cultural de la Nación”		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 10</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	En esta ciudad fundadora de ciudades no sólo se acoge a la población nacional, hay oportunidades y se da una mano amiga a quienes vienen de otros países, como Venezuela, aquel país hermano y que ha tenido fuerte conexión con el Norte de Santander, gente que acude aquí en busca de nuevas oportunidades...personas como Joan Zapata, Venezolano de 31 años que vive cotidianamente en la ciudad mitrada.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 11</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Me sumerjo en esta interacción cultural, inicia la lluvia, esto no impide la frescura del lugar, la gente se deslumbra por avivar su cultura, el orgullo de quienes somos es representado de dónde venimos, le doy la palabra a Naired Duarte, nacida en Barinas Venezuela, Barinas, una ciudad del occidente venezolano ubicada en el estado Barinas, en la región de los llanos a orillas del río Santo Domingo, siendo el principal centro		

	económico y cultural de esta región venezolana. Naired tiene 20 años, pese a su corta edad ha sufrido por la situación de crisis en dicho lugar, arribó aquí en busca de oportunidades, sueños y metas por cumplir.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 12</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Y si de contrastes hablamos, una región se hace presente, la región costeña, Jean Carlos Villegas es originario de Valledupar, capital del departamento del Cesar, gente alegre, que sonríe, que expresa cada una de sus emociones, el sabor innato en su gente, el ritmo de un acordeón, un buen vallenato y aquella chispa de felicidad.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 13</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	¿Cómo concibe una persona costeña al Pamplonés? Es una pregunta que tal vez nos hemos hecho en este acogedor municipio, Jean Carlos sonríe, mueve sus manos al hablar, da su punto de vista:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 14</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Hablamos de la región costeña, saludo a Yusi Montero de 16 años, nació en Barranquilla, capital del Departamento Atlántico, se prepara académicamente en Pamplona, ríe, su vestuario de tan llamativos colores como el rojo y el amarillo da a conocer un poco de su personalidad, es descomplicada, no va deprisa, no teme en dar comentarios, pero sobretodo, se siente honrada de haber nacido en dicha parte de Colombia.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 15</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Le damos paso a la región andina, nuevos lugares, más departamentos, la cortesía de su gente, amabilidad y formas de interactuar con los		

	demás...Saludo a Danilo Malaver, él estudia en Pamplona, nació en Bogotá, capital de Cundinamarca y de Colombia...el frio de la neblina le recuerda aquel clima agradable de su ciudad... se dejó sorprender por la bondad de la gente en Pamplona, una persona seria, con mucho por contar y el respeto hacia el multiculturalismo que existe en esta anhelada ciudad.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 16</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	En esta parte de la región Andina damos paso a Boyacá, un departamento que al igual que Pamplona comparte el clima frio con su habitantes, una palabra de cordialidad como el típico sumercé y la tradicional música carranga junto con la bondad de sus habitantes representan la cultura que se vive en esta parte de Colombia, saludo a Ángela Gómez, tiene 21 años y nació en Santa Rosa de Viterbo, lleva libros en sus manos, un abrigo oscuro y guantes para el abrigo...da a conocer su perspectiva en relación a su cultura:		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA AUDIO 17</b>		
<b>LOCUTOR 1</b>	Entramos en la recta final de este encuentro denominado Multiculturalismo local, “diversos mundos, una sola ciudad”, agradecemos a la gente de Pamplona y de otros lugares en este epicentro histórico quienes con gran cordialidad nos abrieron las puertas, tuvieron algo por contar, su versión propia, el relato de los demás, sitios y anécdotas que remontan a la gran riqueza con sentido de tradición que no pasa desapercibida al andar...Un último encuentro, fuimos testigos de las diferentes manifestaciones culturales que a veces dejamos pasar desapercibidas, no olvidemos lo		



	autóctono, lo que nos identifica y refleja como sociedad...seamos una sola tierra, hijos de la creación, fieles a la tradición, capaces de representar la grandeza y frescura de esta interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada, hasta pronto.		
<b>CONTROL</b>	<b>ENTRA CABEZOTE 1 Y SALE.</b>	34''	27'49''

## **Objetivos**

### **Objetivo general**

Reconocer cada una de las temáticas a tratar en el ámbito de las manifestaciones culturales de Pamplona

### **Objetivos específicos**

Generar participación activa de los ciudadanos durante el desarrollo de las crónicas radiofónicas

Vincular la radio Universidad de Pamplona como medio de comunicación local en pro de la cultura local al servicio de los oyentes

Resaltar el valor humano de quienes manifiestan la cultura como forma de expresión en la ciudad

### **Responsable**

Jimmy Alexander Buitrago Vargas, estudiante décimo semestre de comunicación social

### **Indicador de resultados**

- Resultado esperado: buena recepción hacia el programa Interacción cultural
- Indicador de resultado: satisfacción sobre la producción y emisión del programa radial
- Fuente de verificación: sondeo de opinión interacción (anexo al cd).

### Tiempo de ejecución

3 meses: comprendidos entre agosto y octubre

### CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

Temática	Modalidad	Nombre del especial	Población protagonista	Fecha de emisión	Duración
Teatro	Crónica	Teatro Kinesis: arte y corporalidad	Teatro Kinesis Pamplona	25 de septiembre	20'49''
Gastronomía	Crónica	Degustando tradición, la historia detrás del pan en Pamplona	Panaderías de la ciudad	2 de octubre	27'09''
Comercio	Crónica	Retratos de un comerciante	Comerciantes y artesanos de la ciudad	9 de octubre	25'38''
Narración	Crónica	Historiadores por vocación, perspectivas de la narración	Tres historiadores de la ciudad	12 de octubre	38'36''

Historia	Crónica	Casa Águeda Gallardo, un reflejo cultural de la historia	Personajes históricos de la Casa Águeda Gallardo	19 de octubre	17'18''
Literatura	Crónica	La literatura como expresión cultural	Docente Juan Francisco Díaz Estudiantes Universidad de Pamplona Ciudadanos	23 de octubre	23'25''
Música	Crónica	Música y juventud, ¿a qué te suena?	Músicos jóvenes (14-20 años) de la ciudad	26 de octubre	20'36''
Cultura	Crónica	Multiculturalism o local: diversos mundos, una sola ciudad	Personas de diversas culturas quienes viven en Pamplona	30 de octubre.	27'48''

## **CAPÍTULO V CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

### **CONCLUSIONES**

Los estudiantes de la Universidad de Pamplona requieren producciones radiales entorno a la cultura por parte de los medios de comunicación local

Las manifestaciones culturales que se viven a diario en la ciudad son mayormente apreciadas por quienes no son nativos de Pamplona en contraposición a aquellos que nacieron en este lugar

La interacción cultural local permite descubrir un conocimiento general sobre la identidad, tradición y costumbres típicas de Pamplona

Desde la formación en el área de la comunicación social se transforman concepciones y prejuicios de los ciudadanos con respecto a la cultura a partir del enfoque radial

Los trabajadores informales en Pamplona representan la riqueza cultural local a través de su arte y conocimiento pero carecen de apoyo por parte de la Alcaldía Municipal.

Hay disposición por parte de los estudiantes para vincular el tema cultural en la investigación enfocada desde diversas áreas del conocimiento o carreras profesionales

Falta establecer comunicación entre la emisora institucional de la Universidad de Pamplona con respecto a las personas que desean aportar de manera positiva a la producción radial sobre cultura ya que el espacio está abierto a la participación activa de los ciudadanos

Se logró acoger significativamente el aporte de personas a quienes no se les había brindado la oportunidad de ser escuchadas, incentivando el espíritu de vinculación del medio de comunicación local con la comunidad y los determinados grupos sociales.

La participación de personas cuyas edades y generaciones varían fue un factor clave al momento de ofrecer una amplia mirada en las emisiones radiales a partir de entrevistas, sondeos de opinión, poemas, coplas y narraciones.

## **RECOMENDACIONES**

Después de realizar este trabajo de grado en modalidad producción radial con la temática de manifestaciones culturales en Pamplona, es de vital importancia mencionar las siguientes recomendaciones para quienes deseen continuar con proyectos entorno a dicha temática desde los medios de comunicación locales:

En primera medida, se deben vincular a las personas de diferentes edades y generaciones a lo largo del proyecto para generar un impacto positivo en la ciudadanía; desde la participación

activa ya que el ámbito cultural generalmente abarca el mayor grupo de individuos. No obstante, si el proyecto va dirigido hacia una sola generación, la población debe sentirse cómoda con su rol en la propuesta que se trabaja.

En segunda instancia, es fundamental generar buena comunicación con directivos de museos, entidades, negocios y demás sitios para que el trabajo no sea malinterpretado y las personas se sientan fuera de contexto. Hay que establecer los parámetros y/o reglas bases para lograr un entendimiento mutuo y asertividad en los resultados de la propuesta.

También es necesario delimitar el alcance del proyecto para definir hasta qué punto se puede accionar y que implicaciones trae el no ajustarse a los parámetros establecidos al momento de desarrollar cada actividad de la propuesta como tal.

Es muy importante contextualizar en términos de la temática principal a la ciudadanía con la cual se va a ejecutar el proyecto. Esto, con el fin de evitar incongruencias, malentendidos e interpretaciones erróneas de lo que se está trabajando; puesto que sería poner en duda la capacidad intelectual del realizador como próximo profesional dentro de su disciplina.

Finalmente, hago un llamado a los comunicadores sociales en formación y profesionales a reconocer el contexto sobre el cual se encuentran antes de dinamizar procesos en grandes ciudades siendo consecuentes con el valor de nuestro campo de acción en pro de las comunidades desde la activa participación local.

## REFERENCIAS

## BIBLIOGRAFÍA

Berlo, David. (1984) El proceso de la comunicación. Buenos Aires, Argentina: Editorial Florida.

Bernal, Silvia. (2009) Manual de capacitación en radio. Santa Cruz, Bolivia: Editorial Aler.

Calduch, Rafael. (2003) Cultura y civilización en la sociedad internacional. Madrid, España: Editorial Universidad San Pablo.

Domínguez, Emelia. (2012) Medios de comunicación masiva. Ciudad de México, México: Editorial tercer milenio.

García, Jimmy. (1980) La radio por dentro y por fuera. Quito, Ecuador: Editorial Andalucía y Madrid.

Giménez, Gilberto. (2007) Estudios Sobre la cultura y las identidades sociales. Ciudad de México, México: Editorial Consejo Nacional para la cultura y las artes.

Guardia, Nisla. (2009) Lenguaje y comunicación. Panamá: Editorial San José.

Kaplún, Mario. (1999) Producción de programas de radio. Quito, Ecuador: Editorial Quipus.

## CIBERGRAFÍA

(2014) Red de Radio Universitaria de Colombia, Manual de estilo. Recuperado de [unradio.unal.edu.co/fileadmin/Radio/Audio/download/Manual\\_de\\_Estilo\\_RRUC.pdf](http://unradio.unal.edu.co/fileadmin/Radio/Audio/download/Manual_de_Estilo_RRUC.pdf)

Alquere, Emperatriz, Cárdenas, Jairo, Salinas, Hilenis (2013). Sin tinta radio: estrategia de comunicación para la socialización de los productos radiofónicos de los estudiantes de comunicación social de la Universidad Jorge Tadeo Lozano, Universidad Tecnológica de Bolívar y Universidad de Cartagena. (Tesis de grado) Recuperado de [190.242.62.234:8080/.../PROYECTO%20DE%20GRADO%20SIN%20TINTA%20R...](http://190.242.62.234:8080/.../PROYECTO%20DE%20GRADO%20SIN%20TINTA%20R...)

Ballesteros, Tito (2013). Géneros y formatos en radio. Recuperado de [https://radioteca.net/media/uploads/manuales/.../Ponencia. Géneros y formatos.pdf](https://radioteca.net/media/uploads/manuales/.../Ponencia._Géneros_y_formatos.pdf)

Barrera, Raúl. (2011) Revista de clases historia. Recuperado de [www.claseshistoria.com/revista/2013/articulos/barrera-concepto-cultura.html](http://www.claseshistoria.com/revista/2013/articulos/barrera-concepto-cultura.html)

Bretones, María. (2008) Los medios de comunicación de masas. Recuperado de [diposit.ub.edu/.../Los%20medios%20de%20comunicación%20de%20masas.%20Desa](http://diposit.ub.edu/.../Los%20medios%20de%20comunicación%20de%20masas.%20Desa)

Campos, Donado. (2002) La encuesta como técnica de investigación. Recuperado de <http://www.elsevier.es/es-revista-atencion-primaria-27-articulo-la-encuesta-como-tecnica-investigacion--13047738>

Carrillo, Lida, Suárez, Patricia, (2012) Juan Atalaya, el periodismo comunitario como herramienta de fortalecimiento del desarrollo social e inclusión de la comunidad a través de



la emisora comunitaria cusi radio 96.2 para el área de influencia de la ciudad de Juan Atalaya (Tesis de grado). Recuperado de <http://serviciosacademicos.unipamplona.edu.co/prestamo/>

Céspedes, Gabriela, Marín, Katya, Niño, Mayra, (2012) Diseño de una estrategia educativa a través de la radio que promueva la adopción de valores en los estudiantes de 7° grado del colegio Águeda Gallardo de Villamizar de Pamplona, Norte de Santander (Trabajo de grado). Recuperado de <http://serviciosacademicos.unipamplona.edu.co/prestamo/>

Conpes, (2008). Lineamientos de política para el fortalecimiento del servicio comunitario de radiodifusión sonora.

CONNA, (2015). Proyecto para la creación de programa radial sobre derechos humanos de niñas, niños y adolescentes: “cultura de paz y buena crianza”. Recuperado de [www.iin.oea.org/cultura/pdf/Proyecto-Programa-Radial-Habla-Conmigo.pdf](http://www.iin.oea.org/cultura/pdf/Proyecto-Programa-Radial-Habla-Conmigo.pdf)

Díaz, Julio, (2017). Proyecto Radio Rock (radio portal y web). Recuperado de [proceso.fondosdeincentivocultural.gub.uy/.../1/1\\_fic\\_15\\_-\\_proyecto\\_radio\\_rock.pdf](http://proceso.fondosdeincentivocultural.gub.uy/.../1/1_fic_15_-_proyecto_radio_rock.pdf)

Dubroca, Danielle, (2012). “Babel de Lenguas: Francés”. Un programa cultural de Radio Universidad de Salamanca como apoyo a la docencia de la lengua y cultura francesas.

Escobar, Paola (2015). Recopilación de la memoria histórica de la semana santa de Pamplona, Norte de Santander. (Tesis de grado) Recuperado de <http://serviciosacademicos.unipamplona.edu.co/prestamo/>

Gallardo, Liliana, Lizarazo, Stefhanie, Vargas, Dumer, (2016). Implementación de estrategias edu-comunicativas para fomentar una cultura ambiental en reciclaje en los estudiantes de grado 6<sup>a</sup> c del colegio San Bartolomé, en Cúcuta, Norte de Santander,

Colombia (Trabajo de grado). Recuperado de <http://serviciosacademicos.unipamplona.edu.co/prestamo/>

Gárciga, María. Gómez, Miguel. (2013) Redefiniciones de la crónica en el mundo online. Estudio de la crónica hipermedia en directo en los cibermedios 20 minutos, el comercio y RTVE. 913-943. Recuperado de [www.redalyc.org/pdf/649/64930924010.pdf](http://www.redalyc.org/pdf/649/64930924010.pdf)

Gaviria, (2007). La radio universitaria en Colombia. Javeriana Estéreo, veinticuatro (24). Recuperado de [http://www.javeriana.edu.co/javerianaestereo/portal/documents/91.9\\_Revista.pdf](http://www.javeriana.edu.co/javerianaestereo/portal/documents/91.9_Revista.pdf)

Graterol, Rafael (2013) Metodología de la investigación, Recuperado de <https://jofillop.files.wordpress.com/2011/03/metodos-de-investigacion.pdf>

Guardia, Nisla. Lenguaje y comunicación. Recuperado de <http://www.ceducar.info/ceducar/recursos/biblioteca%20online/Volumen%2025/HTML/files/assets/basic-html/page16.html>

Liceras, Ángel (2005). Medios de comunicación de masas, educación informal y aprendizajes sociales. Artículos sobre didácticas de las ciencias sociales (n. 46) p.p. 109-124. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/extaut?codigo=116710>

Maioli, Esteban. (2013) La opinión pública no existe. Recuperado de <https://es.scribd.com/document/240087870/La-Opinion-Publica-No-Existe>

Martínez, María, Herrera, Susana. (2007) La crónica radiofónica: entre las rutinas profesionales y de calidad informativa. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2469885.pdf>

Medrano, Lourdes. (2011) La entrevista. La entrevista, la encuesta y el cuestionario. Recuperado de <https://es.scribd.com/document/60775375/La-Entrevista>

Martinez, Mercé. (2012) Psicología de la comunicación. Recuperado de [diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/.../PsicologiaComunicaciónMMartinez\\_M.pdf](http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/.../PsicologiaComunicaciónMMartinez_M.pdf)

Osses, Sandra, (2015) Cincuenta años de radio comunitaria en Colombia. Análisis sociohistórico.

Quecedo, Rosario, Castaño, Carlos, (2002) Introducción a la metodología de investigación cualitativa. Revista de Psicodidáctica, (14) Recuperado de <http://www.ehu.es/ojs/index.php/psicodidactica/article/view/142/0>

Rizo, Martha. (2006) George Simmel, sociabilidad e interacción. Aportes a la ciencia de la comunicación. Recuperado de <http://www.facso.uchile.cl/publicaciones/moebio/27/rizo.pdf>

Rizo, Martha, Primera revista digital en América Latina especializada en tópicos de Comunicación. Recuperado de <http://www.razonypalabra.org.mx/N/n66/actual/mrizo.pdf>

Serrano, Alonso. Métodos de investigación de enfoque experimental. Recuperado de <http://www.postgradoune.edu.pe/documentos/Experimental.pdf>

Tamayo, Mario. Tipos de investigación. Recuperado de [https://trabajodegradoucm.weebly.com/uploads/1/9/0/9/19098589/tipos\\_de\\_investigacion.pdf](https://trabajodegradoucm.weebly.com/uploads/1/9/0/9/19098589/tipos_de_investigacion.pdf)

Tashakkori, Teddlie, (2003) Enfoque mixto. Recuperado de <https://es.slideshare.net/mirsaid/enfoque-mixto-10341307>

Varón, Edward, (2016) La radio como herramienta pedagógica para generar análisis, reflexión y debate en torno a los Acuerdos de Paz pactados en la Habana, en las comunas 6, 7 y 8 de la ciudad de Cúcuta. (Tesis de grado) Recuperado de <http://serviciosacademicos.unipamplona.edu.co/prestamo/>

Vásquez, Catalina, (2014) La peña cultural: modelo de radio ciudadana en internet (Tesis maestría). Recuperado de <http://repository.udem.edu.co:8080/bitstream/handle/11407/197/La%20Peña%20Cultural.%20Modelo%20de%20radio%20ciudadana%20en%20internet.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Vera, Yissel, (2016) la radio como herramienta inclusiva en los procesos educativos de estudiantes con discapacidad visual de la Universidad de Pamplona (Trabajo de grado) Recuperado de <http://serviciosacademicos.unipamplona.edu.co/prestamo/>

Yáñez, Leonel. (2005) La otra comunicación en lo local, medios de comunicación para la gente. Recuperado de [http://www.ongeco.cl/wp-content/uploads/2015/04/la\\_otra\\_comunicacion.pdf](http://www.ongeco.cl/wp-content/uploads/2015/04/la_otra_comunicacion.pdf)

Zambrano, William. (2013) Radiografía de las emisoras universitarias colombianas. Recuperado de <file:///D:/Downloads/15106-50327-1-PB.pdf>

## ANEXOS

### ENCUESTA SOBRE VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA

**Trabajo de grado:** Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada

**Responsable:** Jimmy Alexander Buitrago Vargas, estudiante de décimo semestre del programa de Comunicación Social

**Objetivo:** Conocer las diferentes opiniones de los estudiantes acerca de la visibilización de las manifestaciones culturales en Pamplona.

1. Para usted, ¿qué es cultura?

**A.** Es un conjunto de ideas, comportamientos, símbolos y prácticas sociales, aprendidos de generación en generación a través de la vida en sociedad

**B.** Es la capacidad humana para desenvolverse en diferentes situaciones sociales de la vida cotidiana

**C.** Una representación mental no aplicable de tradiciones, costumbres y creencias que se manifiestan en el pensamiento del hombre

**D.** La forma en la cual nos comportamos ante diferentes contextos sociales y situaciones

Otro:

---

---

---

---

2. Las manifestaciones culturales son:
- A. Documentos alusivos al nivel cultural de los ciudadanos, lugares y momentos
  - B. Tertulias en las cuales se reúne un grupo social a debatir sobre quien tiene mayor nivel cultural
  - C. Actividades públicas cuya característica radica en producir un acto comunicacional alrededor del cual un grupo se identifica
  - D. Creencias de los antropólogos sobre el significado de vivir en sociedad.

Otro:

---

---

---

---

3. ¿Ha escuchado producciones radiales en Pamplona sobre la cultura o manifestaciones culturales?
- A. Si
  - B. No
4. ¿Qué temas le gustaría se dieran a conocer en producciones radiales sobre la cultura local?
- A. Literatura, poesía, teatro y fotografía
  - B. Gastronomía, artesanía, comercio y música
  - C. Historias de vida, mitos, leyendas y religión
  - D. Tradición, academia y zona rural.

5. ¿Cómo vincular a la Universidad de Pamplona con la cultura local?

**A.** A través de semilleros de investigación, trabajos de grado y trabajo social en la comunidad

**B.** Mediante la radio Universidad de Pamplona como medio de comunicación encargado de visibilizar la tradición cultural

**C.** Creando espacios de interacción cultural como ferias y eventos especiales en los que participen estudiantes y artesanos del municipio

**D.** Todas las anteriores.

## **SONDEO DE OPINIÓN SOBRE LA VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA**

**Trabajo de grado:** Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada

**Responsable:** Jimmy Alexander Buitrago Vargas, estudiante de décimo semestre del programa de Comunicación Social

**Objetivo:** Identificar las concepciones de los estudiantes en la Universidad de Pamplona a cerca de la cultura y cómo debe ser visibilizada en la ciudad.

1. ¿Qué son manifestaciones culturales?
2. ¿Qué tipo de manifestaciones culturales conoce de la ciudad?
3. ¿Cómo visibilizar la cultura en Pamplona?
4. Con una palabra describa a Pamplona en el ámbito cultural.

## **ENTREVISTA SOBRE LA VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA**

**Trabajo de grado:** Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada

**Responsable:** Jimmy Alexander Buitrago Vargas, estudiante de décimo semestre del programa de Comunicación Social

**Objetivo:** identificar concepciones sobre la radio como medio de comunicación al servicio de la comunidad y su relación con la cultura local

**Dirigida a:** William Javier Gómez, Magíster en Paz, Desarrollo y Resolución de Conflictos de la Universidad de Pamplona y con alta experiencia en el sector radial

1. ¿Cuál es la finalidad de la emisora de interés público?
2. ¿Cuál es el papel de la emisora institucional?
3. ¿Cómo se implementa y fortalece el tema cultural en la Radio Universidad de Pamplona?
4. ¿Cómo incentivar desde esta academia la investigación en el ámbito cultural local?
5. ¿Cuál es el aporte de las manifestaciones culturales que se viven en Pamplona?

## **ENTREVISTA SOBRE LA VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA**

**Trabajo de grado:** Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada

**Responsable:** Jimmy Alexander Buitrago Vargas, estudiante de décimo semestre del programa de Comunicación Social

**Objetivo:** reconocer el papel de la radio Universidad de Pamplona en la visibilización de las manifestaciones culturales de la ciudad.



**Dirigida a:** Carlos Hugo Arteaga Ramón, Coordinador de contenidos en Radio Universidad de Pamplona

1. ¿Cómo se manifiesta la cultura en Pamplona?
2. ¿Qué entiende usted por el lema de Radio Universidad de Pamplona “la radio joven y cultural”?
3. ¿Cómo vincular la cultura con los habitantes de la ciudad a través de la radio Universidad de Pamplona?
4. ¿Qué tipo de programas se encargan de visibilizar las manifestaciones culturales existentes en la ciudad?
5. ¿Teniendo en cuenta el lema de la emisora, qué programas se encargan de hacer extensión de filosofía empresarial?

## **ENTREVISTA SOBRE LA VISIBILIZACIÓN CULTURAL EN PAMPLONA**

**Trabajo de grado:** Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada

**Responsable:** Jimmy Alexander Buitrago Vargas, estudiante de décimo semestre del programa de Comunicación Social

**Objetivo:** reconocer la interacción cultural local que se genera a partir las manifestaciones reflejadas en la expresión ciudadana

**Dirigida a:** Amilkar Avella Martínez, Administrador de Empresas de la Universidad de Pamplona y actual director del Instituto de Cultura y Turismo de Pamplona.

1. ¿Cómo se manifiesta la cultura en Pamplona?
2. ¿Quiénes son los encargados de visibilizar la cultura local?

3. ¿Qué es la interacción cultural?
4. ¿Cuál es el papel del ICTP al incentivar la cultura en Pamplona?
5. ¿Cómo se fortalece la tradición e historia en la ciudad a partir de la cultura?
6. Una invitación a la comunidad en general en torno al reconocimiento y apropiación de la cultura local.

**CARTA REDACTADA POR RADIO UNIVERSIDAD DE PAMPLONA COMO  
CERTIFICADO DE LA REALIZACIÓN EN PRODUCCIÓN RADIAL**



*¡Estoy comprometido!*

Universidad de Pamplona  
Pamplona - Norte de Santander - Colombia  
Tels: (7) 5685303 - 5685304 - 5685305 - Fax: 5682750 - www.unipamplona.edu.co

Pamplona, 21 de noviembre de 2017

Comité trabajo de grado,  
Comunicación social  
Facultad Artes y Humanidades

Cordial Saludo,

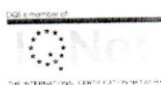
De la manera más atenta me dirijo a usted con el fin de certificar que el estudiante de décimo semestre en Comunicación social, Jimmy Alexander Buitrago Vargas identificado con cédula de ciudadanía núm. 1.052.403.495 de Duitama, Boyacá dio cumplimiento efectivo a la ejecución de la propuesta sobre producción radial "Interacción cultural, crónicas de una ciudad mitrada" emitida a través de 8 emisiones comprendidas entre el 25 septiembre y octubre 30 por los 94.9 f.m. Radio Universidad de Pamplona.

A su vez, las emisiones contaron con la participación activa de la ciudadanía en general, quienes son parte fundamental de las producciones que este medio de comunicación da a conocer; se destacó el componente cultural en el trabajo periodístico.

En ese sentido, la vinculación con nuestros oyentes es uno de los pilares fundamentales en cada propuesta difundida a través de la frecuencia 94.9 fm desde una perspectiva joven y cultural, acorde al sentido institucional.

Agradeciendo la atención prestada,

**Carlos Hugo Arteaga Ramón**  
Coordinador de contenidos en Oficina de Comunicación y Prensa  
Universidad de Pamplona.



Una universidad **incluyente** y **comprometida** con el desarrollo integral

